

BANCO ALAS: CARPETAS VOLADORAS

Tras el escándalo del Banco Alas -producto de un reordenamiento económico que significa concentración, plena libertad operativa para las entidades financieras y subsidios estatales a los monopolios de este sector- ha trascendido la desaparición de otras "carpetas". Pertenecerían, entre otros, a los bancos de Italia, Galicia y of América. Por Carlos Abalo, página 11.

LIBORIO JUSTO, EL MESIAS



A los 84 años de edad, el hijo de quien fuera uno de los presidentes de la Década Infame -el general Agustín P. Justo- se hace cargo de las controvertidas vueltas de la historia argentina, habla de Trotsky y de Perón, de su padre y de los Montoneros y concluye pregonando la constitución de la Quinta Internacional. Por Cristina Civalé, páginas 19-21.

LA VERDAD DE HEMINGWAY



Si algún magisterio se puede deducir de la obra de Ernest Hemingway, aparte de los rasgos estilísticos y temáticos, es su aspiración a decir "la verdad". No siempre logró concretarla; gracias a esa imposibilidad salió ganando el arte narrativo de este mítico escritor norteamericano, de cuyo suicidio se han cumplido 25 años. Por Osvaldo Gallone, Rodolfo Rabanal y Cristina Civalé, páginas 26-29.

EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES

Contactos Alfonsín-Saadi

¿QUIEN BANCA EL PUNTO FINAL?

Por Horacio
Verbitsky,
páginas 6-7.

La segunda muerte de Graciela Fiochetti

Por Roberto Reyna, enviado especial
a La Toma, San Luis, páginas 7-8.

CGT, PARO Y CONFLICTO SOCIAL EL VELORIO DEL AUSTRAL

Por Norberto Colominas y Julio Schiavo, páginas 2-3.

En este número:

POLITICA

BANCARIOS: LA TERCERA ALTERNATIVA, por Germán H. Rodríguez	Pág. 2
ELECCIONES EN PRENSA: LA IZQUIERDA SIGUE SIENDO HEGEMONICA, por Julio Schiavo	Pág. 3
FRANJA MORADA: LA HORA DEL DEBATE, por Nora Lía Jabif	Pág. 4
LA TRASTIENDA, por Rogelio García Lupo	Pág. 9
CASO LOPEZ: EN BUSCA DE JUSTICIA, por Rodolfo Mattarollo	Pág. 9
AUTOCRITICA Y ARREPENTIMIENTO: ¿VISITARA EL PAPA LOS CAMPOS DE CONCENTRACION?, por Luis Sánchez	Pág. 10

ECONOMIA

ARGENTINA-BRASIL: MISIONES, EL PRIMER ESLABON, por Gabriel Grinberg	Pág. 12
EL ANHELO DE OTRO NEW DEAL, por Marcelo Zlotogwiazda	Pág. 14
LA LIBRA ESTERLINA EN EL TOBOGAN, por Carlos Quenan	Pág. 15

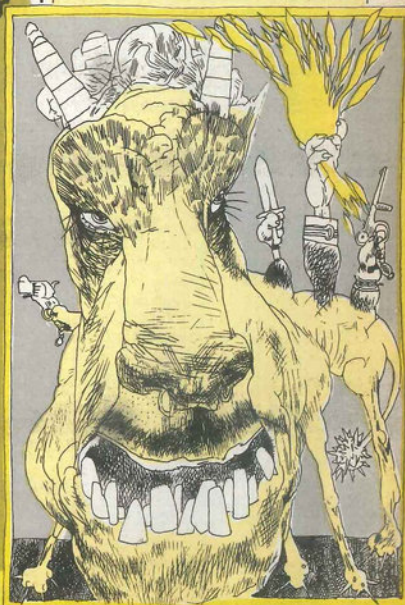
TRANSFORMACIONES

¿CUALQUIERA ES ENFERMERO? por Marina Gacitúa	Pág. 22
MANIOBRAS CON EL VIAJE DE EGRESADOS: LA "BICICLETA" TURISTICA, por Lila Pastoriza	Pág. 23
"YO FUI TESTIGO": EL RIESGO DE TENER BUEN RATING, por Claudia Ferman y Eduardo Ortega	Pág. 24
CASOS: GELMAN Y OTRAS CUESTIONES, por Vicente Muleiro	Pág. 25

CULTURA Y ESPECTACULOS

TEATRO: VIRTUDES Y DEFECTOS DE DORREGO, por Alberto Catena	Pág. 30
EL TARTUFO DE COSSA Y MATAR: UN CONTEMPORANEO, por Vicente Muleiro	Págs. 31-32

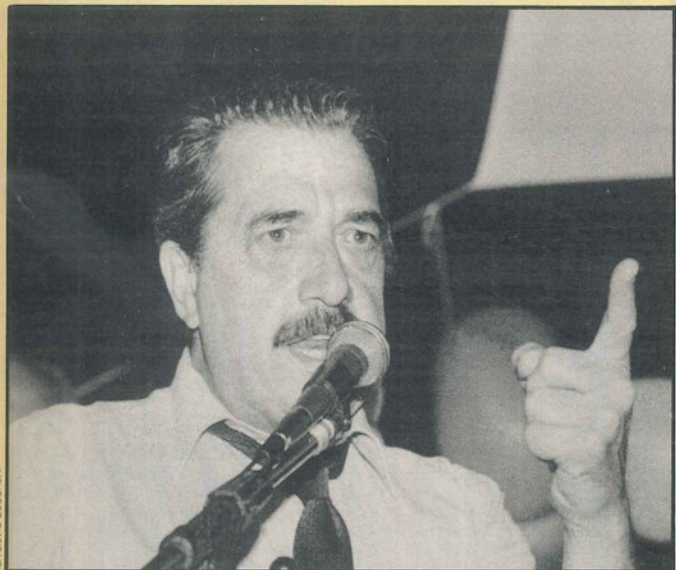
INTERNACIONAL



CHILE, EL TESTIMONIO DE LA JOVEN QUEMADA: "SIGAN LUCHANDO TAMBIEN POR MI", por María Giovanna Maglie	Págs. 33-34
CENTROAMERICA: UN SILENCIO SOSPECHOSO, por Stella Calloni	Pág. 34
ISRAEL: SHAMIR, LOS SOVIETICOS Y LA PAZ, por Edgardo Krawiecki	Pág. 36
TERRORISMO: LA RAZ DEL MAL, por Simón Maley	Pág. 36
AGENDA	
LUCES DE LA CIUDAD	Págs. 37-39

CGT, PARO Y CONFLICTO SOCIAL

EL VELORIO DEL



LA SALVO ZUCCHER

La continuidad del Plan Austral —ajuste sobre ajuste, recesión, desocupación, caída del salario real— alimenta los conflictos en curso y proyecta para 1987, año electoral, un panorama signado por el enfrentamiento. Importantes sectores del partido gobernante advierten el peligro, pero aún no apareció el programa económico de recambio. Del otro lado, la CGT conjuga un plan de lucha con fuertes disputas intestinas por la hegemonía sindical, a las que tampoco es ajena la interna global del justicialismo.



La legitimidad de las razones que motivaron el paro general del 9 de octubre resulta irrefutable. Los economistas de la central obrera calculan que desde el inicio del Plan Austral el salario cayó entre 28 y 30%. Aseguran que la desocupación y subocupación afecta "por lo menos" a 2.200.000 habitantes. La canasta familiar, que redondea en 500 australes, no se compadece con el salario mínimo, que apenas llega a 120 australes, ni con la suma que percibe la gran mayoría de los jubilados, poco más de 100 australes.

Resulta imposible analizar los alcances que tendrá el séptimo paro general desde la asunción de Raúl Alfonsín, sin relacionarlo con la política económica oficial, que cayó por un tobogán desde que la inflación rompiera el tímido cerco impuesto por el Austral. Tanto es así que ante la inminencia de un año electoral ya se especula con los nombres de los posibles sucesores del equipo encabezado por Juan Sourrouille, aunque ninguna información confiable se ha deslizado aún sobre las características que tendría la orientación económica de relevo. Al respecto, varios analistas coinciden en que será más que difícil pasar a una economía de orientación productiva sin deshacer los acuerdos tejidos —con más aplicación que mérito, por cierto— entre los sucesores de Grinspun, el FMI y el sector más concentrado del bloque financiero local. En suma, para cambiar de economía hay que cambiar de política: barajar y dar de nuevo.

Para el gobierno radical, los acreedores externos y sus socios internos constituyen la espada; los trabajadores, la pared. Y el año electoral está cada vez más cerca. Visto en perspectiva, los numerosos conflictos actuales no son sino un ensayo general de lo que vendrá en 1987.

Para redondear la situación en la que tendrá lugar el paro general es necesario tener en cuenta la evolución de dos internas: la de la central obrera en función de la normalización de la CGT (y por consiguiente de la dura disputa entre los sectores sindicales que aspiran a hegemonizar

la conducción) y la del partido y el gobierno radicales respecto de cómo superar el fracaso inocultable de la actual política económica y su previsible impacto en las urnas —de no mediar rectificaciones— en noviembre del año próximo.

LA LUCHA POR LOS CARGOS

El resentimiento recíproco entre los tres bloques mayoritarios de la CGT resulta inocultable. Los dirigentes del Movimiento Sindical Peronista Renovador (MSPR) coinciden objetivamente con los analistas de las 62 Organizaciones sobre una de las repercusiones del paro y movilización del 9 de octubre: creen que el único capitalizador de un eventual éxito de la medida de fuerza será el secretario general de la central obrera, Saúl Ubaldini, y sólo él, "porque no tiene equipo ni amigos ni corrientes orgánicas que lo apoyen". Pero los argumentos y el comportamiento de los sindicalistas renovadores y ortodoxos son francamente opuestos:

- Los seguidores del secretario general de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM, 267.000 afiliados), Lorenzo Miguel, se limitan a acusar a Saúl Querido de "excesivo vedetismo", y ponen como ejemplo la llegada tarde a la sala Casacuberta del Centro Cultural General San Martín, en ocasión de su disputa verbal con el presidente Alfonsín. "El tenía que dar la bienvenida y no ser el tercer orador", dijeron. No criticaron, en cambio, el contenido del discurso, ya que su autor, apellidado Chevarría, es asesor legal de Miguel.

- Los integrantes de la ex Comisión Nacional de los 25 infieren que la mise en scène de Ubaldini con el jefe de Estado es un boomerang para el movimiento obrero. Deducen que el jefe gremial está confundiendo cada vez más el rol de la CGT. Sospechan de su concepción metodológica y aun ideológica. "Expresa un antirradicalismo furioso que apenas sirve para convencer al sector laboral más primitivo y los marginales. Su discurso se emparenta con el de Herminio. Está haciendo pedazos la táctica de la renovación peronista, que

busca captar a los sectores de ingresos medios", ejemplificó uno de los hombres de la renovación sindical peronista.

En rigor, nadie más que Ubaldini es el conductor operativo de la entidad que representa a los sindicatos organizados. Si cabía alguna duda, en los últimos días se terminaron de confirmar. El viernes 26 de septiembre pasado, el jefe sindical tardó sólo cuatro horas en convencer a Miguel Correa, titular de una de las regionales de Córdoba, y Mario Zaffore, secretario general de la CGT-Mendoza, de que no avanzaran sobre la sugerencia de protesta del Consejo Directivo y en cambio impulsaran su candidatura para encabezar la CGT nacional normalizada. El plenario del martes 30 de septiembre en Paraná no fue más que la teatralización de las pretensiones de Ubaldini.

Allí Miguel Correa —el mismo que durante la dictadura entraba al despacho de Luciano Benjamín Menéndez sin necesidad de golpear la puerta— lo llamó "sinvergüenza" a Raúl Alfonsín. Como escribió José Hernández, "si la vergüenza se pierde jamás se vuelve a encontrar". Pero la moneda del despropósito tiene dos caras. César Jaroslavsky aportó su cuota habitual, al afirmar que este paro —y cualquier otro, por extensión— se hace contra la democracia y arrastra un sentido desestabilizador.

La protesta comenzará el 9 de octubre en la Capital Federal y Mendoza, y seguirá el 15 en Tucumán, el 23 en Rosario y finalizará el 30 en Córdoba. Fue presentada como el inicio de un plan de lucha con amenaza de continuidad, y es posible que lo sea, pero el corolario lógico y cronológico, al menos en este período, será el 7 de noviembre, día previsto para la normalización definitiva de la CGT.

Varias organizaciones, entre las que se incluyen poderosos sindicatos industriales, como el textil, mecánico y metalúrgico, firmaron sus acuerdos salariales hasta el 31 de diciembre próximo (13% para cada trimestre, en el mejor de los casos), pero ahora no confían en la promesa pública de Sourrouille, quien les había asegurado que la inflación regresaría al nivel que

mostró durante los primeros meses del Plan Austral.

Los sindicatos considerados chicos y los ahora rebeldes trabajadores públicos —naturales aliados de Ubaldini y motores principales de la protesta que viene— aparecen como las verdaderas víctimas del ajuste continuo, cuyo peso principal recae sobre el salario.

Más de la mitad de los del primer grupo todavía no gozan del relativo beneficio del sinceramiento. Algunos ya firmaron los papeles, pero recién lo trasladarán al bolsillo con el recibo de sueldo de octubre. Otros siguen sufriendo las interminables bicicletas patronales y la ineficiencia que demuestra el Ministerio de Trabajo para mediar y hacer efectivas las negociaciones.

Todos los gremios que integran la Administración Pública firmaron el decreto 1.154, que les otorga un aumento de sólo 7% para el tercer trimestre. El porcentaje del último trimestre (9%) no fue acordado sino decidido unilateralmente por el Poder Ejecutivo.

Estos fueron los legítimos argumentos del bloque ubaldinista en las sucesivas reuniones del consejo directivo. Los dirigentes adscriptos al sindicalismo renovador se opusieron al principio, pero posteriormente resolvieron avalar el paro general. El debate entre esas dos corrientes es ahora si Ubaldini debe dirigir o no un discurso a los trabajadores el día del acto. Los renovadores dicen que sólo tiene que pedir a los manifestantes que vuelvan a sus casas. Consideran que el discurso del secretario general está "agotado" y que no vale la pena "exponerlo al papelón". Los adictos al dirigente cervetero juran todo lo contrario y paralelamente hacen las cuentas sobre sus propias posibilidades de ocupar un cargo en el secretariado del consejo directivo de la CGT normalizada.

La conducta de los gremialistas ortodoxos no se diferencia de la que practicaron en las dos últimas huelgas generales. Ellos no participan del debate continuo de la mesa "chica" de la central obrera y algunos hasta se manifiestan de acuerdo ante el hecho consumado, pero luego se diri-

AUSTRAL



NOTICIAS ARGENTINAS

gen a sus respectivas organizaciones (metalúrgicos, petroleros del Estado, aguas gaseosas) y llaman "imprudentes" —entre otros adjetivos— a los responsables de la decisión.

La disputa por los espacios de conducción de la nueva CGT tiene que resolverse antes del 7 de noviembre, y puede terminar en una especie de batalla campal si en los próximos días no se sinceran las respectivas posiciones.

Lo único cierto hasta ahora es que Ubaldini será el secretario general. La secretaría adjunta es disputada por Pedro Goyeneche (textiles) y José Pedraza (ferrovianos), pero este último contaría con más posibilidades, porque si el primer escalón corresponde a un ubaldinista, el segundo, según las tradiciones gremiales, tiene que ser cedido a otro bloque. Hugo Curto, tesorero de la UOM, discutirá hasta el final la Secretaría de Interior y Gremiales. SMATA, a través de Raúl Amin, la de Previsión, Guerino Andreoni, titular de la Federación Empleados de Comercio, la de Prensa y Propaganda, Miguel Candore (Unión del Personal Civil de la Nación) la de Internacionales, Augusto Di Girolamo (televisión) la de Acción Social, y siguen las firmas.

Las 62, que en esta repartición aparecen minoritarias, sugieren que la aceptación sólo como un cambio de figuras para ocupar los cargos que no consiguieron en el Partido Justicialista de Buenos Aires. Pero todas las corrientes peronistas acordaron ya que los sindicalistas radicales pueden ocupar solamente tres puestos en el Consejo Directivo de veinte miembros, y no cinco, como pretenden, entre otros, Wenceslao Arizcurren (Confederación de Trabajadores de la Educación), Luis Etchezar (La Fraternidad) y Hernán Bernasconi, siempre y cuando el 6 de octubre próximo logre vencer a Juan José Zanola (lista 2) y a Hugo Ares (lista 26) en las elecciones de la poderosa Asociación Bancaria.

LA ESPECULACION OFICIAL

Los analistas del gobierno no le temen a la consolidación de Ubaldini como jefe sindical; es más, en privado suelen afirmar que mientras el secretario general de la CGT sea la "cabeza visible" de la oposición, el peronismo renovador no podrá definir un perfil atractivo para la mayoría de la sociedad. Dicho de otro modo, mientras un sindicalista ocupe el lugar que le correspondiera a un político, el peronismo seguirá haciendo agua en el mar de la opinión pública. Este argumento también es ofrecido *off de record* por más de un dirigente renovador: Ubaldini —dicen— no sólo oxigena con su pertenencia a las 62 Organizaciones a Lorenzo Miguel, Jorge Triaca, Fito Ponce y Diego Ibáñez, sino que objetivamente coincide con la posición de Carlos Saúl Menem en el sentido de negociar con la fracción ortodoxa del PJ al precio de desdibujar a la renovación.

Siempre en la especulación superestructural, el alfonsinismo entiende que "la coincidencia de los dos saúles" (por Ubaldini y Menem) es la bisagra que mantendrá unidos a ortodoxos y renovadores, y si es así, no hay —según el pensamiento oficial— motivo para preocuparse por el resultado electoral del '87.

El fin de semana próximo tendrá lugar en Olivos una *cumbre* del radicalismo. Encabezados por el propio Alfonsín se reunirán para analizar las consecuencias del paro, Edison Otero, Juan Manuel Casella, Leopoldo Moreau, Federico Storani, Enrique Nosiglia, Marcelo Stubrin y Jesús Rodríguez, entre otros. Si la hipótesis de "los dos saúles" fuera correcta, quedaría por calcular, en esa conversación, la evolución política de los trabajadores en el caso de que la política económica actual continúe un año más. ♦♦

NORBERTO COLOMINAS
y JULIO SCHIAVO

ELECCIONES EN PRENSA LA IZQUIERDA SIGUE SIENDO HEGEMONICA

Después de cuarenta años, el 25 de septiembre pasado se formalizó la unidad de las dos organizaciones gremiales que representaban a los trabajadores de Prensa de la Capital Federal, pero la coincidencia de objetivos entre los que ganaron y perdieron parece todavía lejana. Por lo menos así lo demostró la encendida disputa electoral por la nueva conducción de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTP, aproximadamente 8.000 afiliados).

Lo que en principio se presentó como una competencia ideológico-institucional (la Asociación de Periodistas de Buenos Aires frente al sindicato de Prensa de Capital Federal) terminó convirtiéndose en un cruce de acusaciones, muchas de ellas infundadas, de las que el ahora oficialismo soportó la peor parte.

Quizá el pico de tensión se alcanzó cuando la Azul (terminó segunda, con 1402 votos) preguntó con insistencia y sin pruebas "¿Quién se llevó 500.000 dólares de la Obra Social de la APBA?" la Celeste (tercera, 1089 votos) escuchó la acusación en silencio y la Granate (ganadora, 1694 votos) se abstuvo de iniciar una querrela por calumnias, por considerarla una medida impolítica en plena campaña electoral.

La lista que ahora conduce la UTP llevó como candidato a secretario general a Carlos Subiza, titular de la APBA hasta los comicios, afiliado al Partido Intransigente, y como adjunto a Rodolfo Audi, peronista renovador avalado por la ex Comisión Nacional de los 25. Alberga en su seno, además de intransigentes y renovadores, a radicales, socialistas e independientes de izquierda.

La Azul puso a la cabeza a Roberto Gasparini, ex titular del Sindicato, enrolado en el *ubaldinismo* y como segundo a Sergio Peralta, comunista de la vertiente ortodoxa. Nutren a la primera minoría, además de los sectores mencionados, algunos remanentes *miguelistas*.

Eduardo Jozami, también peronista renovador y secretario general del Sindicato hasta 1966, y Eduardo Tortosa, titular de la Asociación hasta 1974, perteneciente a la fracción autocrítica del PC, fue la fórmula de la Celeste. Convergen en la agrupación, además de las corrientes nombradas, dirigentes adscriptos al Movimiento al Socialismo (MAS) y un sector clasista independiente.

La Naranja, con Eduardo de la Fuente y Nelson Marinelli, los dos del Partido Obrero (PO) apenas obtuvo 124 votos.

El personalismo y la apelación a la historia que incorporaron a la antelasa de los acuerdos la mayoría de los dirigentes para negociar sus candidaturas produjeron cortes ideológicos que no coincidieron con los políticos, pero determinaron fenómenos de importancia, a saber:

• El peronismo renovador se presentó dividido en dos listas, igual que el PC—circunstancia inédita en el país— y los independientes de izquierda.

• Una compleja recomposición política en el sector progresista que ahora es mayoritario en la conducción.

• La izquierda en general, que históricamente había sido muy fuerte en la Asociación, dividió sus votos entre la lista Granate y la Celeste, cuando juntas hubieran sumado 2.783 votos, más de las dos terce-



Carlos Subiza

ras partes del electorado.

• Una nueva presencia del sector más dinámico del radicalismo, que también integra la nueva Comisión Directiva, defenestra a viva voz la política socioeconómica del gobierno y reivindica la bandera de "aparición con vida" en el tema de los derechos humanos.

De los veinticuatro miembros de la cúpula de la UTP, diecinueve corresponden a la lista Granate, ganadora, y cinco a la Azul, primera minoría.

El promedio de edad del primer grupo apenas supera los 30 años. A su juventud e inexperiencia parece justo adjudicarle por un lado, una considerable imaginación para enfrentar la crisis que afecta a su masa de afiliados y, por otro, ciertas desprolijidades que se cometieron en los últimos dos años al frente de la APBA.

El oficio original de Subiza —es corrector del matutino *Crónica*— rompe una tradición por la que se sostenía que la "aristocracia del gremio" (los redactores) no compartía el poder ni escuchaba la sugerencia del resto de los trabajadores de prensa.

La mezquina interna electoral se prolongó aun después del resultado, con la curiosa interpretación que hizo una parte de la oposición del cierre del matutino *Tiempo Argentino*, objetivamente idéntica a la deslizada por los empresarios liberales que escriben con seudónimo en *Ámbito Financiero*. EL PERIODISTA pudo comprobar, en la misma redacción de *Tiempo*, cómo dirigentes de la Lista Azul convertían en cómplices de la desgraciada decisión a la Unión Cívica Radical y la Granate.

El razonamiento puede sintetizarse así: a la lista que ganó la integraban radicales. Luis Cetrá, el empresario que "liquidó" *Tiempo* responde a la Junta Coordinadora del radicalismo metropolitano. Las elecciones fueron el 25 y la comunicación oficial del cierre dos días después. Ergo, el aviso "se demoró" para no interferir en el triunfo de la actual conducción de la UTP. La miopía de este análisis no alcanza para medir el desmesurado problema que significan 520 despedidos para la recién estrenada autoridad sindical, cuya actitud en el conflicto no es precisamente "oficialista".

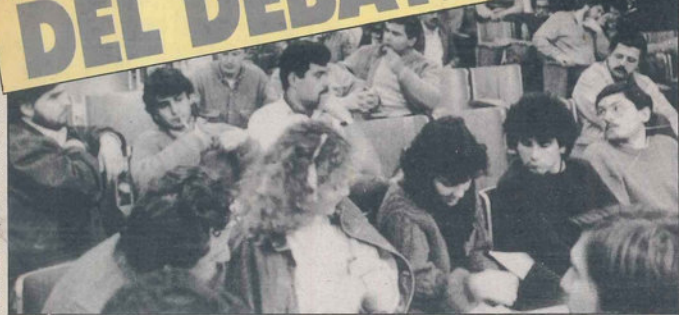
Entre las muchas versiones que rodean el "caso *Tiempo*" figura una referida al endeudamiento de la empresa, que algunas voces hacían ascender a 11 millones de dólares. Fuentes muy confiables afirman que la cifra real no supera los 4 millones de dólares, dos de los cuales serán destinados a pagar las indemnizaciones, algo que, en opinión de la fuente, está garantizado. ♦♦

J.S.

FRANJA MORADA

LA HORA DEL DEBATE

EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES Nº 108 - 3 AL.



El Seminario Nacional de Franja Morada, que se realizó en Tucumán el fin de semana pasado, dejó sentados los marcos orgánicos por lo cuales transitará esa agrupación universitaria, que reafirmó como referentes nacionales a la Junta Coordinadora Nacional, al Comité Nacional de la UCR y a la mesa de la Juventud Radical. La acusación de inorganicidad a la Regional Córdoba actuó como emergente para sacar a luz un debate irresuelto, que no se circunscribe al marco de Franja Morada o del radicalismo, y que gira alrededor de un interrogante: cuál es la demarcatoria de aguas cuando se trata de abarcar a los sectores populares y nacionales. El documento final del seminario, suscripto por Santa Fe, Capital Federal, La Plata, Rosario, Tucumán, Lomas de Zamora, Catamarca, Mendoza, Nordeste, Tecnológica Central, deja claramente marcada su política de alianzas (JUI, JUP, MNR) y subraya la responsabilidad de la Mesa Nacional de Franja Morada en las decisiones políticas y la estrategia a seguir en el Congreso de la FUA.

El encuentro, al que asistieron representaciones de veinte regionales, no se desarrolló dentro de los cauces preestablecidos. El temario, que abarcaba tres puntos (Organización, Situación Nacional, Política Universitaria), quedó reducido al primero. El cuestionamiento de "inorganicidad" y su derivación en "desconfianza política" hacia la Regional Córdoba, plasmada en el documento final de la mayoría empujaron al cauce previsto del programa a debatir.

La lectura de la dirigencia allí presente manifestó el cruce de tres líneas de fuerzas. El *changuicacerismo*, con influencia mayoritaria en la organización, fue una de las cabezas que motorizó este seminario, cuyo síntoma no excluyente fue la regional Córdoba. La regional Capital, por otro lado, no se hizo eco de la polarización que pretendían manejar los cordobeses en torno de la existencia de dos proyectos irreductibles, y en uno de cuyos polos insertaba a la Junta Coordinadora de Capital. Un diálogo con delegados de Entre Ríos fue sugestivo, sobre todo porque esa regional se retiró sin firmar el documento de mayo-

ría. Los entrerrianos cuestionaron "a la inorganicidad", no sin dejar de subrayar que "es necesario marcar la derechización que viene llevando el gobierno de un tiempo a esta parte". Algo así como: ni con Dios ni con el diablo.

Las regionales que responden al Changuicacerismo no tienen reparos en señalar —en los pasillos— sus diferencias con respecto a sus pares metropolitanos. Si esta vez esas diferencias no quedaron explicitadas en las discusiones ni en el documento final del seminario, un documento suscripto por la Secretaría General de Franja Morada deja claramente delineado su perfil crítico en relación a los carriles por los que ha seguido hasta el momento el partido gobernante en la Argentina.

El discurso de Córdoba —no Córdoba en sí misma— era el flanco que había que "neutralizar". Y esa neutralización era necesaria no por falta de coincidencias en cuanto a contenidos u objetivos, sino en lo referente a las vías o estrategias a seguir desde la inserción de FM en el marco estudiantil, a su proyección en la UCR y a su política de alianzas. Los delegados de Regional Córdoba señalaron que su marco de alianzas es más amplio que aquel que se limita al espectro JUI-JUP-MNR, y esa amplitud abarca también a sectores de la Federación Juvenil Comunista (FJC).

En otro orden de cosas, Carlos Vicente opinó, en diálogo con EL PERIODISTA, que sus diferencias metodológicas con respecto al "cacerismo" consisten en que "para acumular fuerzas para ese proyecto de liberación antimperialista en el cual coincidimos, tenemos que trabajar públicamente, sosteniendo estos principios. El cacerismo, en estos últimos ocho meses, no ha sostenido ninguna posición, no fija posturas públicas. A los sectores populares se los orienta haciendo planteos públicos, no guardándolos para más adelante".

Marcelo García, el cacerista presidente de la FUA, subrayó que "hay algunas líneas en Franja Morada que se caracterizan por su verticalidad, por acatar siste-

máticamente las pautas que marca el gobierno. Y hay posiciones en las que coincidimos con el gobierno y otras en las que no. Por otro lado, en este momento hay un concepto que roza a todo el espectro político, y también al movimiento estudiantil, y que es el concepto de Frente Revolucionario de Izquierda. Creo que también dentro de Franja Morada hay un sector que privilegia esa línea, y nosotros tenemos diferencias conceptuales en torno a eso. Reconocemos a los partidos políticos como motor fundamental dentro del juego de la democracia, sin desconocer a las entidades intermedias. Y no olvidamos que la contradicción fundamental sigue siendo 'pueblo-antipueblo', aunque tampoco podemos desconocer que hay contradicciones secundarias".

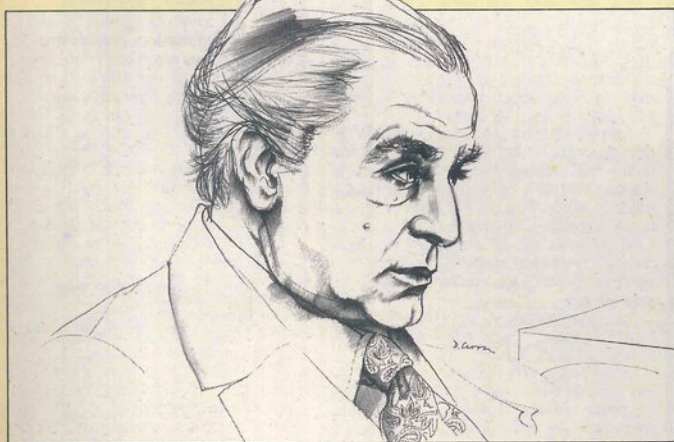
El plenario de delegados no finalizó con la firma del documento suscripto por la mayoría. La gente de Córdoba abandonó el recinto y emitió un documento en minoría, que firmaron también los representantes de San Juan, Villa María, San Luis, Jujuy y regionales Avellaneda, Entre Ríos y Córdoba de la UTN. En sus puntos más salientes rescatan "la función primordial de los partidos políticos populares y de su unidad como catalizadores de la lucha de nuestro pueblo por la democracia y la liberación. Asimismo comprendemos que la política que viene desarrollando el gobierno en el área económica niega las banderas históricas de la UCR y agrede en forma directa a su base de sustentación social".

Los firmantes del despacho en minoría negaron, sin embargo, un embocamiento alrededor de Regional Córdoba, mientras algunos núcleos de las regionales firmantes del documento de la mayoría transmitieron su duda acerca de la decisión tomada. Las puntas no quedaron claras para muchos. Y era de esperar, porque hay un debate inconcluso que debe resolverse —o desarrollarse, al menos— en sus espacios naturales. Y la política universitaria está íntimamente abrazada con la política nacional. ♦♦

NORA LIA JABÍ

SAADI, EL GUÍÑO DE MENEM Y LA IRA DE CAFIERO

EL REGRESO DE LOS MARISCALES



Mientras Antonio Cafiero y Carlos Grosso insisten en subrayar que tienen "notorias diferencias políticas" con Carlos Saúl Menem, acusándolo de escudarse en sus filias a los remanentes de la derecha peronista "derrotada en los comicios del 3 de noviembre", la dirigencia nacional del PJ, en manos de esos mariscales, anunció la realización de un congreso llamado a exacerbar la discordia que envuelve al movimiento fundado hace más de cuarenta años por el general Perón.

El congreso que prepara Vicente Saadi "para reconstruir la conducción" partidaria aceptará finalmente la renuncia de Isabel Perón a la presidencia de esa fuerza política y nominará un nuevo comando, que ratificará la permanencia de la vieja ortodoxia, es decir, Vicente L. Saadi, Jorge Triaca y Alberto Rodríguez Saa. Además, se dice que el congreso votará la separación de Herminio Iglesias y Jorge Corti como secretario general y secretario de organización del Consejo Nacional respectivamente. Como estructura intermedia, el congreso nominaría una conduc-

ción provisoria presidida por Saadi, encargada de "organizar y orientar" al partido en las elecciones de 1987, en las que se elegirán gobernadores y legisladores, y las de 1989, en que será electo el nuevo presidente de la República.

Si esa conducción queda nomás en manos de la triada Saadi-Triaca-Saa, las expectativas de los renovadores a volar alto y aspirar a imponer la democratización del peronismo, su horizontalidad orgánica e inclusive el candidato a la Casa Rosada, se derretirán como gelatina arimada al fuego.

Fuentes de los renovadores sospechan, al mismo tiempo, que el gobierno podría intentar alguna "picardía" política en conexión con la interna peronista. Primero fue el encuentro de Alfonsín con el senador Vicente Saadi, admitido francamente por el Presidente y reconocido a regañadientes, tras haberlo negado, por el senador catamarqueño. Pero cuando Herminio Iglesias fue visto salir del despacho del senador Edison Otero, y después de conocerse sus declaraciones apoyando la reforma constitucional, la reelección presidencial y el cambio de la Capital, los hombres de Cafiero-Grosso se persuadieron de que, desde los despachos oficiales, la UCR se dispone a obtener el rédito de la fractura peronista concretamente en lo relativo a lograr apoyo parlamentario de la ortodoxia y el verticalismo para los planes oficiales de modificar la Constitución y sentar nuevamente a Raúl Alfonsín en el sillón de Rivadavia, a partir de 1989.

Tal vez las inquietudes de los renovadores respecto de la entente Menem-verticalistas se justifique a la luz de lo ocurrido hace unos días en Catamarca. La "convocatoria" de Saadi fue tan amplia que mezcló a representantes de Guardia de Hierro con militantes del Peronismo Revolucionario, a Eduardo Duhalde y Julio Carpinetti con Jorge Triaca, a Rodolfo Fito Ponce con Andrés Framini. "Sólo faltó el cacerismo" ironizó el interventor en el justicialismo bonaerense, Julio Mera Figueroa. Faltó, también, Saúl Ubaldini, cuya presencia había sido difundida en Catamarca con una publicidad sólo comparable a la que realizó Guardia de Hierro.

Menem "estuvo y no estuvo". Asistió al acto que el viernes 26 se realizó en la plaza 25 de Mayo, frente a la Casa de Gobierno. Firmó autógrafos, sonrió a los reporteros, se abrazó con todo el mundo, y pronunció un discurso en donde cuestionó a los que se niegan "a entender que sólo con la unidad el peronismo volverá a ganar". Nadie, en ninguno de los discursos, nombró a Cafiero. Se atacó duramente al gobierno y a los "lacayos" que quieren "dividirnos". El pasado domingo, en el avión que los traía a Buenos Aires, el ex teniente Julián Licastro y el gobernador de Formosa, Florio Bogado, no ocultaban su satisfacción. "Fue una linda reunión", sintetizó Licastro. "Ya lo creo", respondió el hombre de Guardia de Hierro. "Una amplia convocatoria", había dicho Saadi, sonriente y paternal. ♦♦

FEDERICO PAZ DANERI

Lobby I

Los antisandinistas han creado oficinas de propaganda en varios países que pagarán sus gastos con los fondos votados por el senado de los Estados Unidos y cuyo objetivo primordial será obtener el mayor reconocimiento internacional para un "gobierno paralelo" de Nicaragua. El establecimiento de una "estructura de poder dual" fue anunciado en Buenos Aires por Arturo Cruz (hijo), de la Unión Nicaragüense Opositora (UNO), quien explicó que por ese medio "estaremos en condiciones de presionar a Managua para sentarla en un plano de igualdad a la mesa de negociaciones".

La visita de Cruz (hijo) fue promocionada por la diputada María Julia Alsogaray (foto), de la Unión de Centro Democrático (UCD). La legisladora habría quedado al frente de la oficina de los antisandinistas en Buenos Aires, que de hecho funcionará como un lobby a favor de los contras. Esta entidad no ha sido aún tema de investigación por la inteligencia gubernamental, aunque podría presentarse una situación desagradable, ya que al pagar el gobierno de los Estados Unidos los gastos de los contras, Julia Alsogaray resultaría financiada por Washington para oponerse a la política del presidente Alfonsín.

La UCD patrocina también una Comisión Argentina por los Derechos Humanos en Cuba donde aparecen el ex ministro de Justicia del último régimen militar, Alberto Rodríguez Varela, el ex parlamentario derechista Ricardo Balestra y el banquero Alberto Benegas Lynch. Esta Comisión —que se supone financiada por la emigración cubana en Estados Unidos— cuenta con el respaldo de personalidades de la llamada "nueva derecha francesa", como el economista Guy Sorman, la ex embajadora de EEUU en la UN Jeanne Kirkpatrick y el filósofo norteamericano Michael Novak.

Por si las moscas

El general Alfredo Stroessner ha recibido como regalo del coronel brasileño Feliciano Duarte un predio en Brejatuba, estado de Paraná, cercano a la costa atlántica. Allí construyó un edificio donde se supone que podría vivir cuando deje el gobierno del Paraguay. La residencia es protegida por elevadas murallas y los portones están custodiados por torretas con visores de televisión de circuito cerrado. Otro edificio dividido en departamentos, enfrente del anterior, ha sido ocupado por miembros de la familia y de su guardia de seguridad. También está construyendo una pista de aterrizaje a sólo cinco minutos del lugar, en un sitio denominado Picarra.

Lobby II

El gobierno argentino también ha sido durante atacado por el lobby sudamericano después de la ruptura de relaciones con el régimen de Pretoria. En este lobby se encuentran personalidades civiles y militares destacadas, como el ex presidente militar general Roberto Levingston y el ex embajador peronista en Gran Bretaña Manuel de Anchorena. El mismo Anchorena fue designado miembro del Consejo Asesor del International Security Council, una organización financiada por la secta Moon, cuyas inversiones en la Argentina están registrando una notable aceleración, especialmente en algunas de las varias facciones peronistas. En el Council figura el almirante Fernando Milia, de actuación pública durante el último régimen militar.

Lo que resulta más inquietante para el gobierno es que, desde distintas fuentes, los focos de oposición intransigente son de hecho financiados desde el exterior a través de fundaciones norteamericanas y europeas. La diferencia principal es que las fundaciones tienen un carácter privado, mientras que los grupos de la contra de Nicaragua son financiados por el Estado norteamericano y administrados por la CIA. Consecuentemente, la actividad de legisladores argentinos como lobby declarado de la contra y como opositores a Alfonsín terminará creando una conflictiva situación. El parlamentario radical Guillermo Tello Rosas (foto) propuso recientemente la formación de un registro de lobby para quienes realizan tareas por cuenta de gobiernos extranjeros, a la manera del que existe en los Estados Unidos.

El amigo de Menéndez

La designación del comandante general Joaquín Matías Urruty para suceder al difunto comandante Arturo Lopetegui como nuevo jefe de la Gendarmería Nacional ha provocado estupor en las filas del organismo paramilitar encargado de la custodia de las fronteras, que desde 1984 depende del Ministerio de Defensa y no del Ejército. Licenciado en diplomacia en la Universidad del Salvador, Urruty fue el jefe que en el último trimestre de 1979 prestó sus instalaciones de Jesús María para que asentara en ellas su comando insurrecto general Luciano Menéndez, quien se había alzado contra el dictador Jorge R. Videla y el jefe de Estado Mayor del Ejército, Roberto Viola.

Menéndez estaba descontento con el permiso acordado a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA para investigar *in situ* las denuncias sobre el genocidio, y con el acatamiento a la resolución de la Corte Suprema de Justicia que ordenó dejar en libertad al empresario periodístico Jacobo Timmerman. Simultáneamente con esta decisión sorprendente, la Gendarmería comenzó su entrenamiento para actuar en tareas de seguridad interna, según planes elaborados por el Ejército, con asesoramiento de instructores estadounidenses.

Clarín X

Toque de Clarín

Dos móviles de Clarín (con sus correspondientes choferes y medios de motorolas) partieron el último domingo de madrugada con personal de publicidad del matutino y escribanos a bordo. Su rumbo fue la zona norte (Vicente López, San Isidro, Martínez) y su objetivo descubrir a una importante inmobiliaria de esas localidades que editaba por su cuenta un suplemento especial sobre compras, ventas y alquileres de casas y departamentos, aunque con tipografía y logotipo de Clarín, y la colocaban entre los suplementos dominicales del periódico. Los escribanos levantaron 49 actas luego de solicitar "un diario, por favor" a los canillitas que en todos los casos negaron conocer la procedencia de esas publicidades pagas por las que el diario no recibió un centavo. ¿Qué había sucedido? Dos cosas: la primera, un directive de la empresa editora recibió el periódico en su domicilio y observó indignado la novedad. La segunda: esa inmobiliaria había dos meses que había dejado de llevar sus numerosos avisos a Clarín.

Vanguardia vigilante

¿Cerrará sus puertas una de las plantas de la empresa IGAR SACIF, perteneciente al grupo Bemberg? En sus instalaciones de Avellaneda la empresa produce 1.800 Tn. mensuales de grasas y aceites hidrogenados que sirven de materia prima a la industria de la alimentación. Una segunda planta, más moderna, ubicada en Lanús, produce más de 3.000 Tn. por mes. Apparently, los planes de la empresa incluyen la ampliación de la segunda planta y el cierre de la primera. Ante esta posibilidad 120 trabajadores del sector de Avellaneda han fundado una cooperativa de trabajo, consumo, vivienda y crédito, OBRAAR, y le han planteado a la empresa una de estas alternativas: o IGAR emite una declaración pública asegurando que la empresa no va a cerrar ahora ni en el futuro, o bien se compromete a que en caso que cierre le dará prioridad a la cooperativa de trabajadores para negociar la titularidad de la planta. Mientras la Secretaría de Acción Cooperativa oficializaba la iniciativa de los trabajadores, la empresa, despidió a cinco de sus principales impulsores y contrató los servicios de la agencia de seguridad Vanguardia, cuyo personal armado "vigila" las instalaciones y ronda el lugar en automóviles sin patente.

Celebridades

Informaciones procedentes de Montevideo señalan que causó contratiempos al presidente Julio Sanguinetti la designación del embajador Julio Lupinacci como representante del Uruguay en las Naciones Unidas. Lupinacci fue el autor del informe jurídico que permitió la radicación en el Uruguay de la Orden Militar de Malta, durante la dictadura castrense de la década anterior, bajo cuyo mandato ingresó la célebre Logia P-2, comandada por el ahora prófugo Licio Gelli y el banquero italiano Umberto Ortolani, actualmente radicado en San Pablo, Brasil. Todos ellos —en su tiempo— fueron amigos íntimos de Juan Perón y José López Rega.

Hoy no, mañana tampoco

Desde su entrada al Senado, la ley de Familia —que incluye el debatido tema del divorcio vincular— sufrió cuatro postergaciones, todas avaladas por el eje justicialista Vicente Saadi-Alberto Rodríguez Saá y fundamentadas en "cuestiones reglamentarias o de forma". La postergación del 30 de setiembre pasado renovó el malestar preexistente en Diputados que por amplia mayoría aspira a recibir el despacho de Senadores, con modificaciones que no variarían el espíritu de la ley, y aprobarla dentro de las sesiones ordinarias del 86. La última demora, sin embargo, fue tan cuestionada que los "divorcionistas" lograron arrancar un compromiso expreso de los miembros de la Comisión de Familia: "la próxima vez se producirá un despacho", escucharon. Si los cálculos de los "divorcionistas" no fallan y las alianzas no naufragan a último momento, de los 46 senadores nacionales, veinticinco votarán a favor del divorcio vincular y veintiuno en contra. El diputado Ricardo Terrile (UCR) evaluaba que en caso de que algunos estén ausentes, la diferencia favorable a la ley será de cuatro o cinco votos. Los más optimistas sostienen que "tendremos ley de matrimonio civil" a más tardar en octubre próximo.

Calma, radicales

En los últimos días, el presidente Raúl Alfonsín instruyó a sus colaboradores más confiables para evitar que el resultado de las próximas elecciones internas de la UCR entrerriera impidan la reelección de César Jaroslavsky (foto) como diputado nacional. Según la carta orgánica provincial, sólo el 66% de los votos de la interna pueden permitirle. Los dos senadores nacionales y candidatos a gobernador, Ricardo Laferrière y Luis Brasesco, saben que alcanzar esa diferencia resulta prácticamente imposible. Jaroslavsky integra la fórmula del primero, pero este hecho no alcanza para satisfacer el propósito del Presidente. Enrique Nosiaglia, Carlos Becerra y Federico Storani, entre otros, están haciendo cuentas y analizando una eventual mediación para llegar a un acuerdo global que deje a todos contentos. El actual mandatario de Entre Ríos, Sergio Montiel, quien apoyó hace menos de veinte días la candidatura de Brasesco, aparece como la principal traba del final feliz.

La semana pasada selectos radicales y el vicepresidente peronista Vicente Saadi recibieron el proyecto de Punto Final del presidente Alfonsín. En un solo texto se reúnen casi todas las variantes que se estudiaron en los últimos dos años. Si los jueces se hicieran cargo de su responsabilidad histórica, aun con este proyecto tan restrictivo, varias decenas de militares serían condenados. Por eso el ministro de Defensa y el secretario de Justicia no abandonan la ilusión de que la Corte Suprema norme la obediencia debida. La presión ya no es sólo privada. El último domingo un Exocet periodístico señaló a uno de los

jueces de la Corte como autor del proyecto de prescripción. La urgencia por complacer a los locuaces militares comienza a parecerse a una estampida en la que no importa pisar las flores republicanas de la división de poderes. Mientras avanza el juicio a los generales Camps y Ricchieri, la ansiedad por poner más demonios en el otro platillo de la balanza lleva a risueñas aplicaciones del método Olendorf. ¿Si no pasó la amnistía en Uruguay, con una pequeña guerra sucia y sin Malvinas, por qué en este escenario los tramoyistas podrían bajar el telón mientras los espectadores observan en silencio?

CONVERSACIONES ALFONSIN-SAADI

¿QUIEN BANCA EL PUNTO FINAL?

El proyecto que Alfonsín encomendó a su asesor jurídico Jaime Malamud Goti, y en el que según **Clarín** del domingo 28 habría trabajado el ministro de la Corte Suprema Enrique Petracchi, recoge todas las variables surgidas a medida que se prendía la lamparita en el cerebro de algún funcionario oficial, y que se descartaron por su inviabilidad política: pase de las causas a la justicia federal, plazo de 120 días para decidir quiénes serán procesados y quiénes no, reformulación de la obediencia debida según capacidad decisoria, explicitación de qué se entiende por delitos aberrantes y atroces, y recaudos procesales para que Nunca Más un oficial en actividad corra el riesgo de caer en prisión preventiva rigurosa.

Fracasadas las Instrucciones del 23 de abril, el ministro de Defensa Horacio Jaunarena y el secretario de Justicia Ideler Tonelli trataron de persuadir al procurador general Juan Gauna para que acogiera en su dictamen un dibujo sobre autoría mediata y obediencia debida. Desde el lunes 15 de setiembre, cuando se enteraron de que no habían tenido éxito, redoblaron sus emprendimientos sobre la Corte, donde según **Clarín**, aún "se necesita volcar una opinión más entre los jueces inconvertibles".

El matutino de mayor venta en el país, que en estos temas refleja la posición del ministro de Defensa, sostiene que "las cabezas que más conocen en el gobierno de estos asuntos" descreen del proyecto de prescripción porque "podría llevar tranquilidad a muchísimos oficiales que participaron de aquellas acciones y que aún no figuran en ninguna causa pero no aliviaría la situación de otros tantos que, de una manera u otra, ya están comprometidos en trámites judiciales".

Alfonsín teme que ocurra lo mismo ahora que con las Instrucciones, rechazadas por la sociedad. Por eso se ha tomado recaudos que la otra vez depuso en aras del sigilo, como someter el proyecto a la consideración de la dirigencia radical y decidir que la Cámara iniciadora sea el Senado, donde a falta de un amplio con-

sensio social cuenta con la benevolencia de Vicente Saadi. En Diputados es difícil que el peronismo renovador no recoja la bandera de los derechos humanos en cuanto advierta que ha caído de las manos radicales, y la gran incógnita es qué hará la Junta Coordinadora de la UCR. Una cosa es blanquear capitales, y otra sepulcros.

En la misma nota de **Clarín** se reproduce uno de los conceptos que con más frecuencia transmite Jaunarena a sus visitantes: "El tema afecta a grupos reducidos de la sociedad, los militares que participaron de aquella lucha y las organizaciones de derechos humanos". Este falso punto de partida explica los múltiples extravíos del gobierno en la materia. El lunes 23 de junio esta revista había discutido la cuestión con una alta fuente del Ministerio de Defensa:

La alta fuente: —No tenemos fuerza para juzgar todos los casos y ustedes saben mejor que nadie cómo se alinean las corporaciones.

EL PERIODISTA: —Como tales sí, pero las encuestas realizadas durante el juicio a los ex comandantes mostraron que el 90% de la población estaba a favor, e incluso cerca del 70% de los simpatizantes de la UCeDe.

La alta fuente: —Ya que hablamos de encuestas, la cuestión de los juicios no tiene una prioridad alta para la gente. Si nosotros anunciáramos una ley de amnistía... bueno, de amnistía no, pero algo que terminara con los juicios, y simultáneamente un aumento de salarios del 100%, todo el mundo estaría contento.

EL PERIODISTA: —Ustedes no pueden anunciar más que penurias económicas, de modo que el razonamiento es abstracto. Y el tema tiene alto impacto.

EL HUEVO CONTRA NATURA

"Se deben descartar posibles interferencias, presiones o injerencias del Poder Ejecutivo dentro del Judicial. El Poder Ejecutivo ha sido totalmente prescindente y no ha influido en modo alguno sobre el ánimo o la decisión de los camaristas", declaró el jueves 25 al diario **Mendoza** el

secretario de Defensa Alfredo Mosso.

Tal vez sea un exceso de narcisismo suponer que si él no interfiere, otros no injirieron. Su idílica versión no da cuenta de los mensajes del presidente Alfonsín y sus ex ministros de Defensa y Justicia, Roque Carranza y Carlos Alconada Aramburú, transmitidos a la Cámara Federal por el gobernador y uno de los senadores nacionales mendocinos, requiriendo que se demorara la instrucción de la causa Fiochetti en espera de una solución política que aportaría el Ejecutivo. Tampoco de los recientes viajes a Mendoza de Jaunarena y Tonelli, ni del generoso uso del teledisco telefónico por el vicepresidente Martínez.

Para medir la eficacia de quienes operaron sobre la Cámara de Mendoza, es útil conocer el voto en disidencia del juez Juan Antonio González Macías, que ningún medio de Buenos Aires difundió. Según **Los Andes** González Macías estimó que se encontraba "acreditada con carácter de semiplena prueba, a través de los abundantes elementos probatorios incorporados a los autos de Privación Ilegal de la Libertad de Graciela Fiochetti, su cautiverio y posterior muerte. Que la libertad de la causante resulta de dudosa credibilidad, tanto respecto de la confección del acta y su firma como la puesta en libertad, convirtiéndose en semiplena prueba que autoriza la medida tomada, el comportamiento de Pla y Becerra con relación a la conservación de las huellas en circunstancias del hallazgo del cadáver en Salinas del Bebedero, y el desprecio por los elementos y medidas conducentes a la identificación del mismo y la falta de investigación ante la desaparición denunciada, así como las tareas relacionadas con la autopsia y posterior inhumación. Que de este análisis surge que la testimonial de Velázquez sólo es un elemento probatorio más que alimentó el decisorio de fojas 737".

Una conversación con los familiares de la víctima y su abogado Alfredo Guevara permite admirar en todo su esplendor la destreza de Jaunarena, Tonelli y Martínez. Obreros de la fábrica de sal Dos Anclas y personal de un puesto policial próximo vie-

ron llegar e irse los coches de los homicidas de Graciela Fiochetti. Cuando se acercaron al descampado, encontraron la tierra removida y marcas de pisadas: un par de mocasines pequeños flanqueados por dos pares de borceguíes. Un comisario quedó a cargo de la custodia de las huellas, hasta que llegaron el entonces capitán Carlos Esteban Pla y el comisario Víctor David Becerra. Cuando arribó el personal de relevamiento de la policía de San Luis, el terreno que controlaba Pla había sido surcado por pisadas y vehículos militares.

El acta de presunta libertad de Graciela Fiochetti lleva la firma de un comisario y un cabo. Los dos negaron haber visto a la estudiante y no recordaron en qué momento habían signado aquella falsedad documental. Al declarar en setiembre de 1985, Pla adujo que la vio salir de la seccional acompañada por un policía uniformado, al que no pudo identificar. ¿Cómo el jefe de la policía puntana no averiguó quién era el subordinado que puso en libertad a una muchacha por cuya desaparición se formuló una denuncia a las pocas horas?

En la autopsia efectuada en 1976 se serruchó la tapa del cráneo, desde la frente hasta la nuca. El certificado dice que la estudiante murió de hemorragia cerebral, pero no menciona los orificios de entrada y salida de la bala que la provocó. Cuando llegó el cadáver de Graciela Fiochetti, la morgue fue desalojada, con excepción de un preso que gozaba de la confianza oficial. Allí le seccionaron los dedos de las manos y una cicatriz de la pierna. Su hermana la reconoció de todos modos, por las características generales, ropa interior y pios.

Con esos elementos, la policía dictaminó que podía ser Graciela Fiochetti, pese a lo cual fue sepultada como NN sin que se utilizaran la radiografía y la ficha odontológica entregada por la madre para peritar el cadáver. Esas pruebas invernaron una década en el Comando de Artillería de San Luis, hasta que su nuevo jefe, el teniente coronel Norberto Adrián Lavalle, las puso en manos de la justicia, desmintiendo la versión interesada que sobredimensiona

Jaunarena,
Ríos Ereñú
Alfonsín.

necesidades económicas que en este caso se imponen... no hay que confundir las cosas". No hay que confundir las cosas, bien cierto.

El brigadier Ernesto Horacio Crespo afirmó que "la justicia es primordial en el país para poder encontrar la unidad nacional... La Fuerza Aérea respeta a la justicia sobre todas las cosas y como tal espero solamente que se cumpla esa palabra: nada más que justicia". También reivindicó: "las convicciones nacidas bajo la inspiración de la cruz y la espada".

Un experto tan reconocido en temas militares como el ex presidente Arturo Frondizi declaró el jueves 25 ante una entusiasta audiencia castrense que el país está indefenso ante Chile, Brasil y la subversión por el vilipendio que se hace de las FFAA, y que "hay que mirar al futuro con una ley de amnistía".

Para compensar calidad con cantidad el general Ramón Camps produjo casi una declaración por día en la semana en la que comenzaron las audiencias públicas en que se lo juzga, mientras cada sesión era saludada con atentados con bombas en la Capital, como ya ocurrió durante los alegatos en el juicio a los ex comandantes. Camps invocó como modelo a un colaboracionista que controlaba a judíos y comunistas en la Francia ocupada por los nazis y llamó marxista al gobierno. El escándalo promovido por cuatro comisarios durante la primera audiencia, hasta que fueron evacuados de la sala por el presidente de la Cámara Federal Guillermo Ledesma, tendió a dejar solo en el banco de los acusados como presunto modelo a un cabo, y también incluyó acusaciones al marxismo reinante.

En cambio el nuevo embajador de Estados Unidos, Theodore Gildred, declaró el jueves 25 que su país apoyaba el control de los civiles sobre los militares en la nueva democracia argentina, y elogió "la responsabilidad del gobierno que cumple con los compromisos de su deuda exterior". No hace falta compartir este interés cumplido para entender que entre los *freedom fighters* anticomunistas que sostiene Reagan figuran los contras nicaragüenses y los subversivos angolanos pero no los cruzados argentinos de la guerra suiza.

Avido por mostrar más demonios en el otro platillo de la balanza y aplacar así las iras castrenses, el gobierno ha enriquecido viejas causas judiciales. En la que se sigue por el secuestro de los hermanos Born, el juez federal de San Martín ordenó la captura de Raúl Magario, Juan Gasparini y Graciela Daleo. Gasparini es autor de **La pista suiza**, la investigación más completa publicada sobre el financiamiento del Batallón 601 con secuestros extorsivos.

La supuesta presencia de Daleo en las oficinas de Graiver para cobrar intereses de una inversión financiera probaría que actuó en el secuestro de los Born, y su desempeño como secretaria en aquellos pagos demostraría que era dirigente, por lo que el tipo penal sería asociación ilícita calificada. El método Olendorf ya no se usa para enseñar, pero no ha perdido su capacidad de provocar sonrisas. Como recordó **La Nación**, Daleo fue testigo en el juicio a Massera y debía volver a serlo en el inminente de la ESMA. Tal vez así no moleste por un tiempo.

El camino de las concesiones no garantiza calma en el frente militar. En la última misa de FAMUS, en la iglesia de San Francisco en presencia de los generales Benito Bignone y Jorge Hugo Arguindegui, un grupo de asistentes no vivió a Alfonsín sino a Hitler, y fustigó a "esta democracia de judíos".

HORACIO VERBITSKY



Graciela Fiochetti.

UNANIME RECLAMO DE JUSTICIA LA SEGUNDA MUERTE DE GRACIELA FIOCHETTI

La totalidad de las fuerzas políticas de San Luis reclaman ante la Cámara Federal de Mendoza que se haga justicia en el caso del secuestro, tortura y asesinato de Graciela Fiochetti, en el que está inculminado el teniente coronel Carlos Esteban Pla. La Toma —localidad de donde era oriunda la víctima— es un pueblo indignado.

En los próximos días, la Cámara Federal de Mendoza recibirá un petitorio suscrito por la totalidad de la dirigencia política de San Luis, incluyendo a representantes del MID y del derechista Movimiento Popular Provincial, por el rector de la Universidad Nacional y por diversas personalidades puntanas. "Ante presiones castrenses que pretenden lograr la impunidad para los responsables del secuestro y muerte de Graciela Fiochetti —afirma el breve texto—, solicitamos a ustedes resguarden la independencia y la majestad de la justicia."

La exhortación refleja el estupor y el desaliento que provocó en la comunidad sanluiseña la decisión de los camaristas mendocinos de eximir de testimoniar, por falta de mérito para considerarlo procesado, al teniente coronel Carlos Esteban Pla, en la causa abierta por el secuestro y asesinato de Graciela Fiochetti (EL PERIÓDICO N° 107). Como se sabe, los magistrados Eduardo Mestre Brizuela y Manuel Maffezzini se inclinaron a favor del cambio en la situación procesal del ex sujeto de la policía de San Luis, en tanto Juan González Macías votó en disidencia al juzgar que existía semiplena prueba respecto a la culpabilidad de Pla y del comisario Víctor Becerra, ex jefe del Departamento de Informaciones de la policía local.

Mestre Brizuela y Maffezzini fundamentaron su fallo en la falta de credibilidad de las declaraciones del testigo, Jorge Hugo Velázquez, ex agente de la Policía provincial, quien también había formulado imputaciones contra Enrique Loaldi, un coronel que testimoniaría luego exhibiendo un radiograma sin firma que acreditaba que entre julio y octubre de 1976 se encontraba en comisión en la Quinta Brigada de Infantería de Tucumán.

"No se debe ser tan susceptible para entender la resolución de la Cámara de Mendoza", pidió el secretario de Defensa, Alfredo Mosso. Pero es difícil evitar los recelos cuando el propio fiscal del tribunal, Otilio Roque Romano, abandonó la sala para narrar, eufórico, que había visto cómo el testimonio de Loaldi "desmoronaba las declaraciones de Velázquez". Algún desprevención debe haber supuesto que se trataba del defensor de Pla, no del fiscal.

Romano se encuentra sobreesado provisoriamente, junto al camarista Francisco Miret y al juez federal Walter Rodríguez, en la causa donde se investiga la desaparición de Rodolfo Morúa, en 1976. Los tres funcionarios recibieron, en aquella época,

un hábeas corpus en favor de Morúa, que el Ejército respondió aclarando que estaba detenido a disposición del PEN. Después dejaron reposar el expediente durante sesenta días, hasta que un hermano del detenido quiso saber su paradero, otro juez federal elevó un oficio y el general Jorge Maradona informó que Morúa se encontraba prófugo y que jamás había sido apresado. Más tarde, el ministro del Interior, Albano Harguindegui, afirmó que se hallaba en la Unidad 2 de La Plata, pero las autoridades del penal y la Cruz Roja desmintieron esa información. Morúa sigue desaparecido y, según algunos testimonios, fue asesinado el 15 de diciembre de 1976, en Mendoza. (Sigue en pág. 8)

5 CUOTAS SIN INTERES!

LENTE DE CONTACTO

VISIONLENT

a sola firma

LAS MARCAS MAS PRESTIGIOSAS
Y en óptica los más modernos armazones

Consulte a su médico oculista y visítenos en

• **RIOBAMBA 465 CAPITAL**

• **AVDA. MITRE 674 AVELLANEDA**

TAMBIEN LENTES INTRAOCULARES

la solidaridad estamental.

La defensa de los imputados alega que Graciela Fiochetti fue asesinada por Montoneros. La versión se la habría suministrado en la calle al comisario Becerra un evanescente testigo que no se presentó a la justicia.

—Por qué no lo identificó cuando le hizo la denuncia?, preguntó la justicia al comisario Becerra.

—Porque tenía mi Torino estacionado en doble fila, contestó este oficial de Inteligencia que hizo la guerra sucia con respecto por las normas de tránsito.

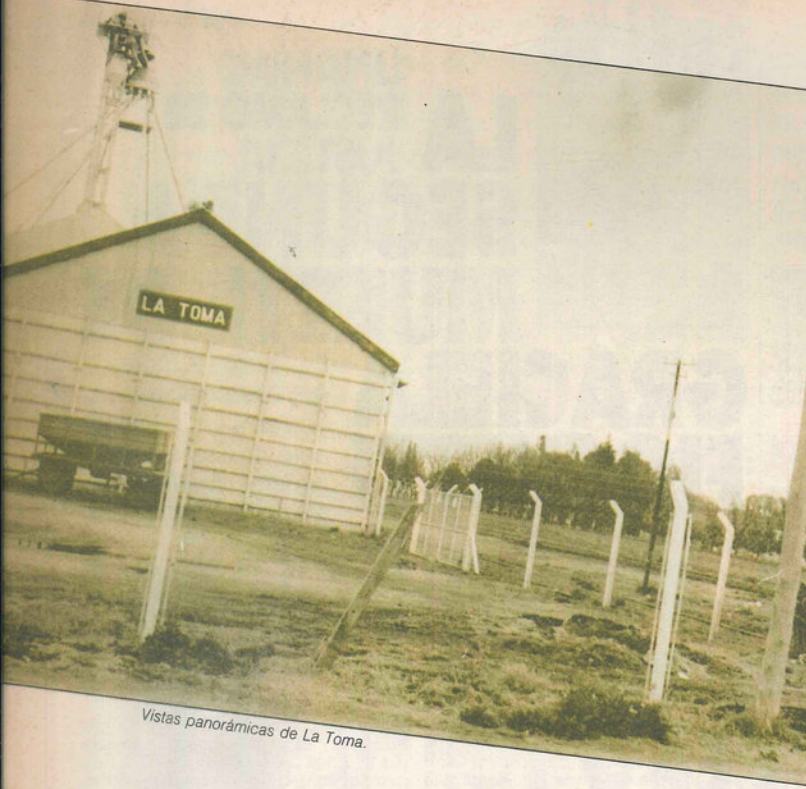
El martes 30 el fiscal dictaminó que la Cámara de Mendoza debía declararse incompetente ya que según la declaración posterior a la orden de captura contra Pla del ex jefe del Comando de Artillería 141, coronel (R) Miguel Ángel Fernández Gez, el procedimiento se realizó por orden del Cuerpo de Ejército III. El bien informado secretario de Defensa Mosso ya había anunciado cinco días antes "la alternativa de que pasara la causa a Córdoba, al Consejo Supremo de las FFAA, porque está relacionada con las causas que se siguen por actuaciones del Cuerpo III".

Para intuir lo que hará la Cámara de Mendoza de aquí al martes, conviene recordar que se invocó a la causa en septiembre de 1985. Girársela ahora a la fantástica Cámara de Córdoba, para que ésta la devuelva al Consejo Supremo (que no la perdió por razones de jurisdicción sino de falta de actividad procesal), sería como volver a introducir un pollo en el seno de la gallina que lo puso, un año después. Como el viento es fuerte nadie debería descartar el milagro. (Hasta ahora entendió en la causa la sala formada por los doctores Manuel Martín Maffezzini, Juan Antonio González Macías y Eduardo Mestre Brizuela. Pero el juez Luis Francisco Miret pidió que la cuestión de competencia fuera tratada por el plenario de la Cámara, es decir todos los nombrados más el doctor Antonio Alberto Endeiza.)

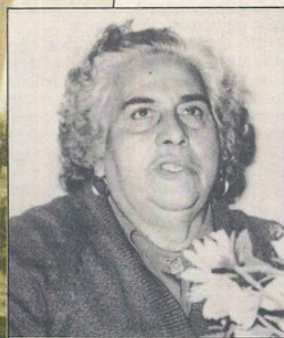
En casi todas las causas puntanas que tiene la Cámara de Mendoza hay denuncias concretas contra Pla, quien en un par de semanas más podría volver a la tapa de los diarios. No lo ignoran los imputados, ni el Consejo Supremo, ni la triada Jaunarena-Tonelli-Martínez. De ahí tanta prisa.

UN VIAJE RAZONABLE

El viernes 26 de setiembre en Río Santiago el jefe de Estado Mayor de la Armada sorprendió al país anunciando que dentro de dos años la Argentina tendrá su primer submarino nuclear y dispensando con benevolencia al presidente por su viaje a la URSS. Para el almirante Arosa es "totalmente razonable... Al margen del plano ideológico que se pueda tener, están las



Vistas panorámicas de La Toma.



Comisario Miguel Mena y Laura Alvarez de Fiochetti.

Por otra parte, Loaldi, experto en "desmoronar" testimonios, declaró ante la Cámara que nunca había asistido a interrogatorios de detenidos políticos, puntualizando que, como oficial de Inteligencia del Grupo de Artillería de Defensa Aérea (GADA) 141, sólo proporcionaba los cuestionarios para facilitar la tarea policial. Sin embargo, Manuel Armando Alfonso, en la causa 387/84 "Alfonso/Denuncia apremios ilegales", obrante en el juzgado del crimen N° 2 de la justicia provincial, afirma que fue interrogado por el militar. Y Mirta Gladis Rosales (expediente 395/84) lo acusa directamente de haber participado en las torturas—golpes y picanas eléctricas—que recibió en la delegación local de la Policía Federal, junto al subdelegado Cerisoli y al comisario Visconti de la policía provincial.

En todo caso, mientras no se aclaren esas denuncias el coronel Loaldi no aparece como un testigo modelo ni se puede pretender que formule declaraciones que comprometan a Pla, su socio en la cruel represión que se abatía sobre San Luis. Lo curioso es que para minimizar la veracidad del testimonio de Velázquez, la

Cámara indica que de los autos números 48.702-F-10.033, "recientemente radicados en este tribunal, surge que el día 22 de setiembre de 1976, el comisario Becerra habría estado después de las 23 horas, y por un lapso prolongado, participando en procedimientos vinculados con la desaparición de Ledesma, por lo que no resulta creíble la versión en este aspecto dada por Velázquez, quien ubica a aquél a esa misma hora participando y presenciando la muerte de Graciela Fiochetti".

En realidad, Velázquez confunde las fechas en su declaración, pero no en el sentido descrito por los camaristas, ya que sostiene que la joven, detenida en la madrugada del 21 de setiembre, "estaba con vida cuatro o cinco días después", hasta que fue conducida, para ser asesinada, a las Salinas del Bebedero, a cuarenta kilómetros de la capital puntana, en el camino a Mendoza.

Graciela Fiochetti firmó su salida "en libertad" a las 19 horas del mismo día 21, después fue llevada primero al antiguo local de la comisaría segunda ("La Escuela"), luego al centro clandestino de detención llamado "La Granja" y finalmente a las Salinas, donde el 23 su cadáver apareció junto a los restos de Santana Alcarat, secuestrado el día anterior. Según detalló el oficial médico de la policía Ernesto Moreno Recalde, en el acta de defunción, la joven falleció debido a "una hemorragia cerebral" (extraña manera de describir un disparo en la nuca) y existen firmes indicios de que su cuerpo llegó completo a la morgue del policlínico regional, hasta que el Ejército ocupó el nosocomio. Más tarde fue retirada de allí, con el rostro quemado con ácido y los dedos seccionados, y enterrada como NN en el Cementerio de los Pobres de San Luis.

La Cámara menciona la desaparición de Pedro Valentín Ledesma como antecedente de su resolución, pero se cuida de valorar la aterradora denuncia presentada por el padre. Segundo Ledesma, en una causa donde Pla aparece nuevamente en un papel protagónico.

Pedro Valentín Ledesma fue detenido en la tarde del 20 de setiembre y dos días después, por la noche, su padre fue citado por Pla en la comisaría de Pueblo Nuevo. Allí, el militar le dijo a Segundo Ledesma que "su hijo no tiene nada que ver" y se lo entregó previa firma del acta de libertad. A

poco más de cien metros del local policial, padre e hijo fueron interceptados por dos vehículos. "Somos montoneros, te han largado porque cantaste todo y te vamos a hacer bosta" le gritaron a Pedro Valentín mientras lo arrastraban hacia uno de los autos. "A mí me hicieron tirar al suelo—conté después Segundo Ledesma—y alcancé a ver muy claramente, en uno de los autos, al capitán Pla vestido tal cual había estado conmigo en la comisaría, pantalón crema, remera té con leche, zapatos marrones." Más tarde el militar le diría, en abierta contradicción con lo que había sostenido poco antes, que "su hijo era jefe de adiestramiento, jefe de tiro, tesoro y otras jefaturas que no recuerdo". "Si yo le malicio su intención, usted no me encuentra esa noche, yo tenía plena confianza de lo que estaban haciendo, por eso no me di cuenta", le contestó Ledesma, quien jamás volvió a ver a Pedro Valentín.

Pero tal vez no sea necesario esperar la investigación del Caso Ledesma, ya que la resolución de la Cámara mendocina no significa el cierre de la causa de Graciela Fiochetti. "Vamos a presentar nuevas pruebas, porque está claro que Loaldi miente. Y tampoco es válida el acta de libertad firmada por la detenida, en un método similar al utilizado, un día después, con Ledesma. Esto indica que se trataba de un modus operandi", aseguró Alfredo Ramón Guevara, abogado de la filial mendocina de Madres de Plaza de Mayo.

UN PUEBLO INDIGNADO

En La Toma, una localidad de 5.000 habitantes donde vivía y fue secuestrada Graciela Fiochetti, a 85 kilómetros al este de la capital provincial, nadie disimula su indignación ante la decisión de los camaristas mendocinos. No casualmente, más de 3.000 vecinos, entre los que se cuentan el jefe de policía Hugo Miguel Mena y el intendente, Antonio Tony Lorenzo (UCR-JCN), firmaron un peticionario dirigido al presidente Raúl Alfonsín reclamando justicia.

Antiguo pueblo minero, bautizado después como la "Capital del ónix" en homenaje a sus artesanos, diestros en moldear el mármol verde que extraen de las canteras vecinas, La Toma exhibe hoy un incipiente desarrollo industrial, pero todo el mundo se conoce y se habla por el nombre o el apodo. "Graciela, después de su de-

tención, estuvo varias horas aquí, en este sitio", dijo a EL PERIODISTA el comisario Mena señalando la sala de guardia, ubicada junto a la oficina que ocupa desde hace casi tres años. "Era una chica con inquietudes, que militaba en la Juventud Peronista, pero todo lo que se dijo entonces de ella fueron puras macanas, ya que en su casa no se encontró nada", recordó.

Mena evaluó que "se trata de un caso histórico, ya que es la primera desaparecida cuyo cuerpo conseguimos recuperar para darle cristiana sepultura", y contó que "apenas me hice cargo pensé que había que darle prioridad a este hecho, que no debe quedar en el olvido. Cosas como la ocurrida ese 21 de setiembre de 1976, con militares y policías entrando en la casa de Laura (la madre de Graciela) y tiroteando la puerta, tienen que terminarse, no deben repetirse jamás".

"Algunos me preguntan si no siento temor—prosiguió—y yo les respondo que los argentinos debemos acabar con los miedos, porque estamos en un clima constitucional y tenemos derecho a expresarnos. Y más cuando se trata de un compromiso, con la justicia, en el que hemos recibido el apoyo total de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, del premio Nobel Adolfo Pérez Esquivel, de rectores de universidades y de todos los partidos políticos, sin distinción de banderas."

El jefe policial no ocultó que fue uno de los principales impulsores del peticionario a Alfonsín "porque queremos que nos dé una mano, algo más de confianza para seguir trabajando en el caso".

Laura Alvarez de Fiochetti nunca olvidará aquella noche en que el entonces capitán Carlos Pla irrumpió en su humilde vivienda de la segunda cuadra de la calle Moreno, después de disparar un escopetazo sobre la puerta. Durante seis horas, entre las 2 y las 8 de la mañana, asistió a un infructuoso y vejatorio allanamiento, "donde se burlaban mirando nuestras fotos y leyendo cartas viejas, porque en la familia no somos muy instruidos". El último en retirarse fue el sumariante Mariano Mansilla, de la policía local, y desde entonces inició un largo peregrinaje en busca de su hija. "Aquí no tratamos esos casos", le dijeron en el obispado de San Luis, antes de que en la central de policía el capitán Pla le informara que Graciela había sido puesta en libertad. "Pero seguimos averiguando, nos metimos en la boca del lobo y en una oportunidad me ofrecieron entregarme el cuerpo de noche, a escondidas. Y yo lo rechacé porque no me avergüenzo de mi hija", explicó.

Graciela había estudiado medicina, durante un año, en Córdoba, "pero no pudo seguir porque no nos alcanzaba el dinero y a veces no teníamos para un pedazo de pan". Durante la administración de Elías Adre trabajó en la Dirección de Minería de La Toma, hasta que fue cesanteada al producirse el golpe militar. Tenía veintidós años y, según el testimonio de Velázquez, "llovía de contenta cuando le dijeron que se iba en libertad". También lloró Laura Alvarez de Fiochetti, sin esconder su dolor, cuando exhibió ante EL PERIODISTA fotos de su hija. Y aclaró: "no se olvide de decirlo, yo busco justicia, no venganza".

(En Mendoza y San Luis)
ROBERTO REYNA

ACLARACION

Con respecto a la nota Memoria. Diez años sin el Negro, publicada en el número 100 de EL PERIODISTA, consignamos que de la documentación que consta en la CONADEP no se desprende que el vehículo donde fuera introducido el periodista Héctor Demarchi al ser secuestrado perteneciera a la empresa transportadora de caudales Juncadella. Por ello se realiza esta aclaración, tendiente a evitar agravio alguno a dicha empresa.

Si QUIERE SABER DE

El Kibutz y su sociedad

nueva sión
PERIODICO QUINCENAL

Junín 267 Cap. Fed.
953-4441
suscripción anual ★ 15



UNA FELIZ COMPARACION LOS CORACEROS DE CAMPS

Como Xavier Vallat, coracero francés, recuso al tribunal revolucionario que se atreve a juzgar a un general de la Nación", escribió el martes 23 pasado el general Ramón J. Camps a la opinión pública.

Nadie esperaba que buscando un ejemplo histórico, este presunto nacionalista lo encontrara en la historia de Francia y no en la historia argentina. Y tampoco nadie entendió qué había pretendido exactamente decir Camps valiéndose del símil, cuál era su mensaje.

Xavier Vallat, del cuerpo de coraceros en la primera guerra mundial, fue designado comisario general para los asuntos de los judíos por decreto del gobierno de Vichy el 29 de marzo de 1941. Bajo su dirección fueron creados el servicio de policía anticomunista y la policía especial para las cuestiones de los judíos.

Hasta ahora, ignorábamos que durante el régimen militar alguna oficina del Estado hubiera recibido instrucciones para realizar las tareas que el comisario de Vichy cumplió a las órdenes de Vallat. Pero ya no pueden quedar dudas de que, con esas instrucciones o sin ellas, la policía de la provincia de Buenos Aires estuvo en manos de un hombre que no vacila en compararse con el jefe de aquella oficina de persecución racial y política establecida durante la ocupación por la *Hoehrer SS und Polizeiführer*.

El rescate del desván de la historia de un personaje doloroso como el comisario Vallat tampoco parece propio del arma de caballería, aunque Camps puede haber pensado que tratándose de coraceros franceses nada mejor que relacionarlos con jinetes argentinos.

La elección del personaje lleva a preguntarse si aquellos franceses que rodeaban al comisario Vallat, los mismos que no se resignaron después a quedarse sin las colonias de Indochina y Argelia, continúan buscando el desquite en la Argentina, con monstruosas prótesis ideológicas aplicadas sobre la cabeza de hombres como Camps de la que se puede decir cualquier cosa menos sospechar que esconda alguna idea.

Pero ya que el propio Camps ha ofrecido la comparación, vale la pena ayudarlo. Uno de los defensores contemporáneos de Vallat insistió en que el comisario de la cuestión judía había fallado porque "no ejerció un control bastante estricto sobre toda una serie de intelectuales más o

menos desequilibrados, profesores sin trabajo, militares de parranda, estafadores y rufianes, entre los cuales había reclutado a los administradores provisorios de los negocios judíos y que dieron a su servicio el aspecto de una verdadera sentina".

El duende francés que escribe bajo el seudónimo de Camps ¿estaba acaso pensando en esa descripción cuando se le ocurrió mencionarlo?

Porque el comisario Eduardo Aranguen, que fue director del departamento jurídico de la policía de la provincia en tiempos de Camps, reconoció en el primer día del juicio que los policías cometían en esa época "una cantidad enorme de delitos, desde homicidios hasta hurtos". Y el coronel Trotz, que fue subjele en una etapa de la gestión Camps, admitió que los crímenes de los policías habían dado motivo a no menos de 279 sumarios internos.

¿Es que Camps gobernaba una policía especial que se había convertido, como la de Vallat, en "una verdadera sentina"?

El autor del texto firmado por Camps ¿sufría una traición del inconsciente o acaso estamos en vísperas de un esfuerzo por blanquear en la tintorería ideológica hasta los crímenes comunes de los años del terror?

Fue suficiente haber visto a los patéticos policías de Camps agitar los brazos protestando contra la justicia para recobrar la vista de los movimientos secretos que se ocultan detrás de la arrogancia de Camps y del revisionismo histórico que pretende elevar a la calidad ideológica una represión brutal acentuada por la codicia.

Vallat, el coracero francés, sin duda habría protestado al saber que su nombre es utilizado por un general argentino que en las postrimerías del régimen militar visitaba los centros neurálgicos de la colonia judía de Nueva York para explicar, sonriente y con la gorra en la mano, que jamás había sido antisemita. Fue entonces cuando el general Camps, designado director de una estación de televisión con patrones judíos, estuvo seguramente más lejos de Vallat.

Hay muchos puntos comunes, pero ciertas distancias considerables. La última carga de los coraceros de Camps la dieron los comisarios barrigones en la Cámara Federal, la semana pasada. ♦

ROGELIO GARCIA LUPO

* *Le Temps des Illusions*, Du Moulin de la Barhette, París, 1947.

CASO LOPEZ:

En busca de justicia



Escribe
RODOLFO
MATTAROLLO

Osvaldo Antonio López, uno de los trece presos políticos heredados de la dictadura militar aún en prisión, fue condenado por el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, el 23 de noviembre de 1978, a 24 años de reclusión. Los hechos se remontan al 29 de abril de 1976, cuando se descubrieron explosivos que no estallaron, en tanques de seis aeronaves militares. Instruyó el sumario el Consejo de Guerra Permanente para el Personal Subalterno, Tropa y Alumnos de la Aeronáutica Militar, que no encontró a los culpables y dictó un sobreseimiento. Entre los declarantes se encontraba Osvaldo López, mecánico de aviación y en esa fecha cabo primero de la Fuerza Aérea. Quince meses después, en julio de 1977, López fue secuestrado a la salida de su trabajo. Permaneció ocho días encapuchado hasta que logró huir de su cautiverio; mientras tanto, fuerzas de seguridad allanaban los domicilios de sus familiares. Según el expediente, el cabo, en ese entonces requerido por desertión, se presentó espontáneamente a la Fuerza en Córdoba para prestar declaración. Aparece entonces la única prueba de cargo: una confesión en Morón, que no era el asiento del Juzgado, ni tampoco su lugar de trabajo, en la que se atribuye los hechos de 1976. La sentencia del Consejo Supremo toma nota de su presentación espontánea, sus buenos antecedentes y los efectos de todo esto para la atenuación de la pena, pero lo olvida al determinar el monto de la condena. Como es obvio el defensor debió interponer el recurso extraordinario: tal vez no sorprenda saber que no fue así. López, ahora detenido reaparecido, debió designar a cinco letrados castrenses antes de lograr que uno de ellos asumiera formalmente su patrocinio. La sentencia lo encuentra en el penal militar de Magdalena. Pese a ello, al ser notificado, advierte que recurrirá ante la Corte Suprema, pero su defensor uniformado consiente el veredicto y su patrocinado queda indefenso.

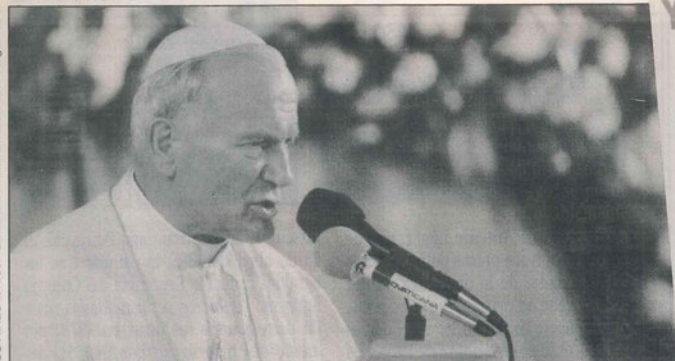
Instalado el gobierno constitucional, López apeló a la Cámara Federal de La Plata, la que entendió, el 23 de agosto de 1984, que su estado militar le impedía impugnar la sentencia, a diferencia de los civiles condenados por tribunales castrenses. Más aún, los vocales Carlos Herrera, Juan Garro y Luis Guerello estimaron que Osvaldo Antonio López gozó, durante "la tragedia más grande y más salvaje de nuestra historia", en 1979, cuando se le notificó la condena del Consejo Supremo, "como cualquier otro justiciable, de la posibilidad legal de acudir a la Corte Suprema de la Justicia de la Nación por conducto del recurso extraordinario". A su turno la Corte Suprema persevera en esa lectura amnésica de la noche reciente, en un auto que suscriben los ministros José Severo Caballero, Augusto César Be-

luscio y Enrique Santiago Petracchi, el 23 de abril de 1985, al estimar que los agravios contra la Sentencia del Consejo Supremo "debieron ser articulados cuando correspondía (es decir en 1979) por medio del recurso extraordinario... respecto del cual la apelante no ha demostrado la imposibilidad de su interposición oportuna".

El 7 de noviembre de 1985 diez organismos de derechos humanos informaron que habían denunciado la violación, por parte del Estado argentino, de la Convención Americana sobre Derechos Humanos de 1969. El caso, registrado bajo el Nº 9.635 (Argentina), tramita actualmente ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA, con sede en Washington, por violación de las garantías judiciales. En su respuesta, 26-3-86, el gobierno argentino considera que la justicia constitucional no infringió la Convención, y que el peticionario no agotó los recursos internos. Por su parte, Osvaldo López, con el patrocinio de los abogados Octavio Carsen y Elena Moreno, pidió el 5 de junio último a la Comisión que se requiera copia del fallo de la Cámara Federal de Buenos Aires contra Jorge Rafael Videla y otros, y en especial las pruebas que motivaron la condena de Orlando Ramón Agosti. López fue secuestrado en una zona -los partidos de Morón, Merlo y Moreno- donde el Ejército había delegado a la Fuerza Aérea la actuación que en forma primaria le correspondía en ejecución de un plan criminal cuya existencia se acreditó en esa causa. El cúmplase de la sentencia del Consejo Supremo fue puesto por el ahora condenado Agosti, mediante resolución 203 del 10 de mayo de 1979, lo que descalifica el control de legalidad que le correspondía efectuar en ese acto.

Apenas restaurado el estado de derecho, el 27 de febrero de 1984, el licenciado Dante Mario Caputo, ante la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, en Ginebra, afirmó en un aplaudido discurso que en nuestro país "se creyó que cualquier medio era válido, que todos los valores podían ser desconocidos, que las instituciones podían ser abrogadas". Para afirmar más adelante que "felizmente, la noche argentina quedó atrás", después de lo cual enumeró una serie de medidas para que no vuelva, en el orden interno e internacional, entre ellos la ratificación de la Convención Americana sobre Derechos Humanos o Pacto de San José de Costa Rica.

Dentro de ese espíritu sería deseable evitar una confrontación que, cualquiera sea el desenlace, no conviene a la imagen internacional ni a la credibilidad interna del gobierno. Mejor sería elegir por el contrario la vía indicada por el mismo Pacto de San José (art. 48, 1, f): "La búsqueda de una solución amistosa del asunto fundada en el respeto a los derechos humanos".



El Papa podría visitar campos de concentración, para disgusto de aquellos obispos que durante el proceso guardaron un silencio nada piadoso.

RESISTENCIA A LA AUTOCRITICA Y EL ARREPENTIMIENTO

¿VISITARA EL PAPA LOS CAMPOS DE CONCENTRACION?

Cada vez con más frecuencia, en el seno de la Iglesia católica de la Argentina se alzan voces preocupadas por la "creciente fractura" que se detecta entre los intereses de la base social de la institución y algunos miembros de la jerarquía. A veces pareciera que se emiten discursos contrapuestos: por una parte se agudiza el conflicto social y económico que realmente inquieta a los sectores más sencillos ante la falta de soluciones a la crisis; por la otra se arguye una defensa denodada del institucionalismo.

Hace unas semanas, cuando en Buenos Aires se encontraban los obispos delegados de las trece provincias eclesíásticas argentinas para deliberar en el marco de la Comisión Permanente del Episcopado, el vicepresidente primero de la Conferencia, Juan José Iriarte, arzobispo de Resistencia, y su colega del arzobispado de Mendoza, Cándido Rubiolo, esbozaron una encendida réplica

a las voces que, según ellos, pretenden mostrar a la jerarquía como indiferente o callada -y a veces cómplice- ante lo que eufemísticamente se denomina "excesos" en la represión. "La Iglesia no calló", aseguraron los mitrados. Y tienen razón. Pero, ¿qué fue lo que dijo?

El 7 de mayo de 1977, en un documento que titularon **Reflexión cristiana para el pueblo de la patria**, los miembros de la Conferencia Episcopal Argentina (CEA)

señalaban: "Comprendemos la difícil empresa que en la práctica significa custodiar el bien común, herido por una guerrilla terrorista que ha violado constantemente la más elemental convivencia humana y por tanto, esos mismos derechos; y cómo la custodia del bien común puede entrar en aparente colisión con determinados derechos de la persona". Es más, la CEA decía a continuación: "Conocemos y valoramos el esfuerzo de gobernantes y funcionarios, de su entrega y desinterés al servicio de la patria, que en no pocos casos ha significado la ofrenda de su propia vida y en muchos otros, la angustiosa inseguridad personal y familiar, así como la renuncia de logros personales para dedicarse a la consecución del bien común".

A ese documento remitían los obispos Iriarte y Rubiolo para defender la posición de los jerarcas católicos durante la dictadura de Videla. Claro que, continuando la nómina de sus preocupaciones pastorales, el episcopado nacional indicaba también otros hechos e inquietudes: "numerosas desapariciones y secuestros" denunciados por entonces "sin que ninguna autoridad pueda responder a los reclamos que se formulan", lo cual, para los obispos, "parecería manifestar que el gobierno no ha logrado aún el uso exclusivo de la fuerza". La situación de esos desaparecidos y secuestrados era relativizada en la carta, ya que se los enumeraba de esta forma: "numerosos habitantes de nuestro país, a quienes la solicitud de familiares y amigos presentan como desaparecidos o secuestrados por grupos autoidentificados como miembros de las Fuerzas Armadas o policiales..."

El episcopado "conocía" y "valoraba" el esfuerzo de los gobernantes además de su "entrega y desinterés", disculpaba a la autoridad que no podía responder, pero no exigía una respuesta de los militares; y los secuestros y desapariciones eran presentados como tales por amigos y familiares: no les constaba fehacientemente tal situación.

Del lenguaje de la Iglesia, muchas veces catalogado de "melifluo" por sus críticos, algunos creen inferir una falta de compromiso no sólo con la historia sino con las raíces mismas del cristianismo, nacido de un espíritu de liberación que hoy, desde sectores conservadores de la institución se pretende referir exclusivamente al plano espiritual.

Es una contradicción que desconoce el origen del discurso cristiano según el cual, el hombre integral (cuerpo y alma) merece ser reconocido en todos sus derechos "por el solo hecho de ser hombre". Nada más sencillo, aunque para algunos parezca complicante.

"Desconocer que nos hemos equivocado sería un acto de suprema soberbia", dijo, al respecto, un obispo argentino; y entre sus interlocutores amaneció la inquietud de revisar "a fondo" sus gestos, sus declaraciones y "cierta displicencia" con que la misma jerarquía ha tratado temas que debieran haber sido de fondo: derechos humanos, por ejemplo.

Por supuesto, una autocrítica resultaría desestabilizante para ese aparato al que muchos califican como feudal: la Iglesia. Pero algunos prelados -que cada vez son más- entienden que es la única actitud que podría devolverle credibilidad a su mensaje.

Un mensaje que ha sido privado del crédito que merece -a criterio de sus propaladores- y del consenso popular que otrora detentó.

Esa autocrítica implicaría reconocer que han sido avasallados los naturales derechos de los sectores menos jerarquizados de la Iglesia: religiosos, sacerdotes y laicos cuya opinión sólo es tenida en cuenta si coincide con la de sus superiores.

Esta situación, que no se detecta en todas las diócesis argentinas, conlleva el enervamiento de la militancia, que se ha reflejado en la reciente cruzada antidivorcista. (EL PERIODISTA Nº 106), y una indiferencia que provocó cierta perplejidad en los prelados, porque algunos de ellos todavía no comprenden que las vicisitudes económicas del pueblo constituyen también un problema moral, quizá tan acuciante como una nueva ley de familia.

Por otra parte, la venida del Papa a la Argentina provoca no pocas preocupaciones: toda la Iglesia se ha movilizado en torno a esta perspectiva. Y el tema también plantea controversias: los sectores más tradicionalistas sólo se preocupan de que el obispo de Roma encuentre un "país católico": sin divorcio, dispuesto a preguntarle qué piensa y solicitarle consejos; mientras otros están empeñados en que Juan Pablo II conozca "sin interferencias" la realidad nacional, refuerce las opiniones de la Iglesia respecto de los marginados y haga un gesto explícito sobre los derechos humanos como, por ejemplo, una visita a los centros clandestinos de detención que utilizó la tiranía militar para torturar y eliminar a sus "enemigos".

Esta propuesta, que provocó tormentos y remezones en la cúpula episcopal, no ha sido aceptada aún por ese cuerpo; pero no debiera desecharse esa posibilidad, salvo que su soberbia sea más fuerte que la autocrítica, el arrepentimiento y el deseo concreto de formular una auténtica reconciliación nacional.

LUIS SANCHEZ

LA AUTENTICA BANDERITA

LA GRAN COCINA INTERNACIONAL
que se hizo famosa por su
incomparable carne de exportación

además: mariscos - paellas -

chivitos - aves - pastas caseras - etc.

en un menú completísimo para

los paladares más exigentes

- LOCAL MODERNIZADO A TODO CONFORT
- SALON PARA BANQUETES Y REUNIONES
- AMBIENTE CLIMATIZADO
- ESTACIONAMIENTO PROPIO EN SUBSUELO

MORENO 1127/39
CASI ESQUINA LIMA TEL 37-7851

EL BANCO ALAS Y LOS OTROS CRIA CUERVOS

El affaire del Banco Alas es el producto de un reordenamiento económico que instaura una carrera hacia la concentración, una excesiva libertad operativa para los bancos, el subsidio del Estado a los monopolios y a las grandes entidades financieras, la marginación social creciente y la desarticulación interna del país.

Los responsables de la política económica han tratado por todos los medios de minimizar los alcances de la estafa cometida por el Banco Alas contra el Banco Central y el país, aunque utilizan este episodio para atacar a los directivos que precedieron a la nueva conducción, en la que tienen primacía los hombres del equipo económico y los representantes de la banca privada nacional. Los ataques personales ocultan que este tipo de hechos delictivos están fomentados por muchas de las medidas dirigidas a lograr el reordenamiento productivo y financiero del país, en una estrategia que abarca tanto las negociaciones con el capital financiero internacional como las alianzas económicas internas, que promueven la concentración del poder en función de los grupos económicos más dinámicos y en detrimento del resto de la sociedad.

Las grandes líneas de la negociación argentina con el Fondo Monetario Internacional y la banca acreedora consisten, en síntesis, en obtener nuevos créditos para hacer frente a los vencimientos imposibles de cumplir, con una sobretasa de interés más reducida, y en discutir las contraprestaciones que exige la banca acreedora para empezar a considerar los planteos de la Argentina. Estas exigencias abarcan, en primer lugar, el régimen de capitalización de la deuda externa y las privatizaciones y la liberación de los giros de dividendos al exterior.

Esta negociación se ubica en la estrategia de la completa aceptación de la política de reordenamiento económico de Estados Unidos, los grandes bancos internacionales y los principales países capitalistas, e incluye el proyecto de modernización o de cambios estructurales que impone el sistema en el proceso de integración mundial subordinada, que corresponde a los países periféricos. Dentro de ese proyecto, la Argentina tiene poco que negociar, dado que la limitación de su potencial exportador, vulnerado por la caída de los precios de los granos, la hace depender de la buena voluntad de los bancos y de los países centrales. Está claro que en las negociaciones con los bancos y en la reunión del Fondo Monetario y del Banco Mundial, Argentina puede obtener un poco de lo que pide si México consigue algo

parecido, mientras el equipo económico limita sus aspiraciones a la esperanza de que el futuro director del FMI no sea un duro. Por lo demás, también está claro que los países centrales van a insistir despiadadamente en el ajuste estructural y van a remitir a los bancos la responsabilidad de la financiación de las naciones endeudadas, sin efectuar mayores concesiones en materia de subsidios y proteccionismo.

En el frente interno, esta política sólo se puede llevar a cabo con un grupo capitalista que asuma como propios los cambios estructurales que impone el sistema mundial, y que se proponga como nexo entre el capital financiero internacional y el conjunto del país. Ahora bien, la economía argentina está agotada por una larga crisis, que es el producto de la resistencia al cambio de su clase dominante. En esas condiciones, el surgimiento de un grupo capitalista dinámico y dispuesto a aggronarse en función de las nuevas exigencias de la economía mundial no puede ser gratis. Cualquier grupo capitalista que se proponga esa meta deberá acumular a costa de la sociedad, usar al Estado para sus propósitos y, en definitiva, se tratará de abrir camino hacia el control total del poder, porque el sistema económico está desorganizado, la clase política no tiene un verdadero proyecto nacional alternativo y el pueblo sufre las privaciones propias de una sociedad en decadencia. Ese grupo capitalista no es nuevo: proviene, salvo pocas excepciones, del riñón de la vieja oligarquía, y ha pasado a ocupar un papel determinante en la vida del país, y en los objetivos del gobierno constitucional, después que ascendió y acumuló en el período de la dictadura militar.

Hoy, para resguardar sus privilegios, ese grupo necesita que la sociedad acepte, sin discutir, la deuda externa, que fue su fuente principal de acumulación, y su continuación, la capitalización de la deuda, que además abre los controles de la actividad productiva a sus socios, la banca acreedora y los capitales internacionales. Y el colmo de esa pretensión es que necesita también una ley de blanqueo, que borra cualquier posibilidad de investigar lo que realmente pasó con la deuda

externa. El objetivo del gobierno radical y del equipo económico es cumplir con este programa, con la salvedad de que en este tipo de asociación (la del gobierno, los nuevos capitalistas nativos dinámicos y el capital financiero internacional), los capitales y el gobierno marchan cada vez más juntos y tratan de regular mínimamente las exigencias de la banca acreedora y del capital internacional, porque saben que si no lo hicieran no van a poder controlar la situación. Un ejemplo de esto último es el proyecto de reforma financiera, que mantiene los grandes lineamientos del régimen legal de la dictadura militar, que permitió los subsidios a los bancos y a las empresas monopolísticas, en detrimento del resto de la sociedad y particularmente de los trabajadores y de las economías regionales, y que concedió amplia libertad operativa a los grandes bancos, aunque en esta versión los bancos extranjeros podrían ver algo limitadas sus prerrogativas, precisamente en función de los nuevos grupos nacionales dinámicos.

La elección en favor del ajuste no fue gratis. El país no pudo revertir la situación de los ingresos legada por la dictadura y la sociedad parece obligada a aceptarlo como un horizonte indiscutible. Lo único que rige esta política es el propósito de la banca acreedora de cobrar sus créditos, y las reuniones internacionales confirman que no hay otra cosa que esperar. Pero tampoco será neutro el encuadre legal que permitirá este exacerbado control privado sobre los recursos y la asignación de recursos nacionales. El boom financiero de la dictadura, la posterior crisis y la corrupción que en todo momento la envolvió, no se pueden separar. Lo mismo sucederá ahora con la libertad operativa de los bancos y la inercia que observan las autoridades frente a ella, porque también la clase política está comprometida en este clima. El caso del Banco Alas es apenas una muestra.

El caso se puede sintetizar señalando que hubo una estafa con los fondos de financiación de las exportaciones otorgada por el Banco Central al Banco Alas, y se discute la responsabilidad de los directores y de una franja intermedia de funcionarios del ente oficial en detectar esas irregu-

laridades. Las operaciones de prefinanciación consisten en otorgar créditos a un futuro exportador para que pueda producir los bienes que va a exportar. Las operaciones de financiación otorgan fondos a una empresa exportadora, una vez concretada la venta, y las operaciones de posfinanciación son similares a las de prefinanciación, pero se aplican a las empresas que ya exportaron.

Cuando un exportador desea la financiación, presenta al banco con el que opera los documentos que prueban la venta y que acreditan la forma de pago por parte del importador, así como la constancia del banco que va a actuar como corresponsal en el exterior. Munido de esa documentación, el banco local realiza la presentación en el Banco Central, que la resuelve de manera automática. De esta manera, el Banco Central concede fondos contra la declaración del banco, pero no hay ninguna forma de control cruzado con la Aduana para comprobar si la exportación realmente se efectúa. En consecuencia, el banco puede utilizar el crédito para *bicicletearlo* en el mercado financiero o fugarlo al exterior, y hasta se puede dar el lujo de devolverlo al banco después de haber hecho el negocio.

Los responsables de la política económica y monetaria pretenden que esto se trata sólo de una cuestión de incapacidad de control por parte del Banco Central. No es sólo eso. Un director de aduana denunció hace rato estas operaciones ilegales y, como respuesta, tuvo que renunciar a sus funciones. Además, con este tipo de operaciones está enjuiciado el sistema financiero y su contenido excesivamente liberal, que se continúa en el proyecto de los nuevos directores del Banco Central. Además, está cuestionado el propósito de convalidar la deuda externa originada en un fraude mucho mayor, y de sancionar el régimen de capitalización, que otorga un patrimonio real y productivo a cambio de un capital ficticio, originado en muchos casos en un fraude, con lo que también se cuestionan los alcances de la política de privatización. Y el cuestionamiento sigue, asimismo, con el blanqueo, orientado más a cubrir los fraudes que a obtener inversiones productivas. Se cuestiona, en realidad, una gran parte del contenido de la llamada política de ajuste estructural.

En ese contexto, el Banco Alas no es una excepción. Junto con la carpeta del Alas han desaparecido otras siete u ocho. Los actuales directores del Banco Central tratan de minimizar el problema y el alcance de esas sustracciones, pero se sabe que entre esas carpetas estarían las del Banco de Italia, la del Banco de Galicia, un banco ligado a un sector del peronismo y la del Bank of America. Sin embargo, no en todos los casos se trata de operaciones doloosas decididas por las directivas de los bancos, sino por estratos intermedios.

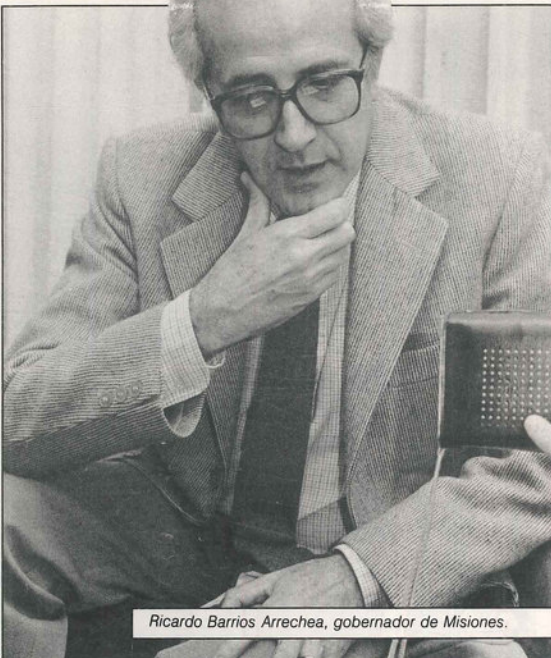
Por lo que se sabe, el gobierno está dispuesto a terminar con estos negociados. Sin embargo, hay que hacer una diferencia. En el país existen ese tipo de grandes negociados que son tan grandes que su legalidad no está discutida: es el caso de la deuda externa y de la capitalización de la deuda en negociación. El gobierno entiende que esos negociados son premisas necesarias para crear la nueva base de acumulación. En cambio, no está dispuesto a aceptar los negociados en niveles menores. Algunas de las carpetas sustraídas se encuentran en esa franja. Pero lo que importa es que con un sistema que avala los grandes negociados, con una deregulación estatal y un fomento a los puertos privados que permite los fraudes en la Aduana y el comercio exterior, y con una política que otorga a un pequeño grupo de capitalistas nacionales el dominio económico y financiero del mercado y el enorme fraude de la deuda, ¿se puede evitar que se generalice una corrupción de este tipo? ♦

CARLOS ABALO

ARGENTINA-BRASIL MISIONES EL PRIMER ESLABÓN

El gobernador de Misiones, Ricardo Barrios Arrechea, tomó la iniciativa de profundizar el proceso de integración económica inaugurado en agosto por los presidentes Raúl Alfonsín y José Sarney.

Convocó a los gobernadores de los estados brasileños de Paraná, Santa Catarina y Rio Grande do Sul, con quienes suscribió un acta de entendimiento en la ciudad de Foz de Iguazú. También reunió a trescientos empresarios de ambas nacionalidades en Puerto Iguazú para que discutan las condiciones de este proceso.



Ricardo Barrios Arrechea, gobernador de Misiones.

Cuando los presidentes Raúl Alfonsín y José Sarney vuelvan a reunirse el próximo 9 de diciembre en Brasilia, para firmar una nueva tanda de acuerdos y protocolos, el proceso de integración y complementación económica entre Argentina y Brasil seguramente habrá comenzado a tener un contenido más definido. A esa altura no sólo se habrán aprobado las listas de productos que gozarán de arancel cero para el intercambio bilateral sino que además los grupos económicos y las subsidiarias de transnacionales radicadas en ambos países tendrán sus proyectos de complementación en marcha (ver recuadro).

A esto se sumará el esfuerzo que están realizando los gobiernos de las provincias limítrofes, Misiones, Formosa y Corrientes, que desean participar en este negocio no sólo por los réditos económicos, sino también por los alcances políticos. La primera iniciativa la tomó la semana pasada el gobernador misionero, Ricardo Barrios Arrechea, al firmar un acta de entendimiento

con los gobernadores de los estados brasileños de Paraná, João Elisio Ferraz de Campos; de Santa Catarina, Esperidião Amin Filho, y de Rio Grande do Sul, Jair Soares, y reunir en la ciudad de Puerto Iguazú a unos trescientos empresarios de ambas nacionalidades. En ese encuentro se analizó la posibilidad de realizar negocios en los sectores de la industria de la madera, papel y muebles, transporte internacional, turismo, construcciones, manufacturas textiles y metalúrgicas y productos alimenticios.

En el protocolo firmado por los cuatro gobernadores en la ciudad brasileña de Foz de Iguazú, se pactó ampliar las concesiones contempladas en el marco de la ALADI, otorgar beneficios a proyectos para aumentar el comercio regional y con terceros mercados, simplificar la tramitación aduanera para el turismo y apoyar la iniciativa privada. Los empresarios acordaron un acta de compromiso para la creación de una Cámara de Comercio Exterior Paraná-Misiones, con sede en la ciudad de Posadas, Argentina, y otra en Curitiba, Brasil. El objetivo de esta cámara será

sugerir y gestionar ante las autoridades de ambos países "la solución de los problemas que afectan y entorpecen una real integración comercial y empresarial" en los aspectos arancelarios, burocráticos y de transporte; "fomentar el comercio exterior creando los mecanismos necesarios para que las empresas pequeñas y medianas puedan operar en este rubro" y proponer a los gobiernos que se instrumenten "mecanismos legales que permitan efectuar una integración de capitales en condiciones especiales". Aunque no se lo expresó en la declaración, también se contempló la creación de un fondo regional para financiar estudios sobre proyectos de integración, la intensificación del tráfico aéreo y terrestre y la organización de oficinas regionales de comercio en los cuatro estados provinciales. El gobernador Barrios Arrechea sintetizó el espíritu de esta iniciativa de integración regional señalando que "hace casi trescientos años que en esta región éramos una misma cosa. Estamos volviendo a las fuentes". A su turno, el gobernador Ferraz Campos definió a esa región de Brasil como "un verdadero arse-

nal" que cuenta con más de 60.000 empresas que desarrollan una actividad económica que origina el 30% del superávit comercial de su país.

Los empresarios deliberaron reunidos en catorce comisiones en las que se discutió la modalidad que tendrá la integración regional. Al cabo de más de seis horas de discusiones, los empresarios argentinos quedaron sorprendidos de la versión de sus colegas brasileños, acerca de la enorme demanda de chapa de acero, cuero, alimentos, construcciones y otros productos que existe en Brasil y que origina dificultades al proceso de crecimiento que registra ese país desde hace tres años. También se avanzó en la creación de empresas binacionales en los rubros de maquinaria agrícola, textiles y muebles y en las asociaciones de firmas para proyectos de exportación a terceros mercados.

CORREDOR COMERCIAL

Es probable que la integración económica entre Argentina y Brasil organice un nuevo corredor comercial con la siguiente configuración: San Pablo, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Santiago de Chile, como vía natural de salida hacia las economías del Pacífico. Si se concretara este eje también es probable que algunas economías regionales se puedan integrar mejor que otras a este nuevo espacio y que el puerto de Buenos Aires pierda la importancia que actualmente tiene como consecuencia de las ventajas que ofrecen los puertos del sur de Brasil.

El asesor en Comercio Exterior de la gobernación de Misiones, Ricardo Lozada, durante una charla con EL PERIODISTA, comentó que el 19 de setiembre pasado se firmó un acuerdo bilateral para crear una línea de transporte Buenos Aires-San Pablo y Córdoba-San Pablo y que se otorgaron facilidades de tránsito para carga con destino a los puertos brasileños de ultramar Itajaí y Paranaguá. Lozada comentó que la posibilidad de embarcar la mercadería en Itajaí les otorga a las empresas de la región un considerable beneficio debido a que los costos operativos son menores que los de Buenos Aires y, además, porque se produce un ahorro de cuatro días de navegación marítima. Por otra parte, el gobierno de Misiones acordó con Puertobras (ente homólogo a la Administración Nacional de Puertos) que durante la primera semana que permanezcan las mercancías depositadas en Itajaí no abonen la correspondiente tarifa portuaria. Acerca de la posibilidad de que se formen empresas binacionales para transporte, Lozada comentó que antes será necesario modificar la legislación argentina creada en 1939. ♦♦

(En Puerto Iguazú, Misiones)
GABRIEL GRINBERG

LOS NEGOCIOS DE LA INTEGRACION

El proceso de integración económica entre Argentina y Brasil se desarrolla en dos niveles. El gubernamental, que continuará con las dos reuniones que realizarán las comisiones interministeriales de ambos gobiernos en octubre para analizar las listas de productos que gozarán de exención arancelaria en el intercambio bilateral, como prelude al encuentro presidencial de diciembre en Brasilia. El otro es el privado, en el que se comenzó a desarrollar el proceso de integración productiva que dará contenido a esta nueva política.

En la reunión que mantendrán los presidentes Raúl Alfonsín y José Sarney en diciembre quedarán aprobadas las listas de productos y se ampliará la gama de sectores que participarán de este proceso. Se incluirán los de comunicaciones, turismo, transporte y cultura, y

seguramente se le dará el visto bueno a los proyectos de integración y cooperación industrial entre las filiales de las transnacionales que operan en ambos países. También se discutirá sobre la posible creación de una moneda de cambio común para el intercambio bilateral.

En el caso de las filiales, trascendió que en la Cancillería se estudia un proyecto de integración y cooperación industrial entre las sucursales argentina y brasileña de Saab Scania. Se trata de un proyecto de intercambio de componentes para vehículos pesados para transporte de carga y pasajeros y sus repuestos; conjuntos CKD para vehículos civiles y militares y componentes para motores industriales y marítimos. Este acuerdo permitiría aumentar el nivel de producción en cada termi-

nal en un monto estimado en 600 millones de dólares al año y sustituir importaciones por 85 millones de dólares desde terceros países.

● Sobre la posible fusión de Ford y Volkswagen, el presidente de la firma alemana Carl H. Hahn, en declaraciones al semanario especializado *Wirtschaftswoche* de Bonn, dijo que se está analizando la posibilidad de armonizar la capacidad productiva de VW y sus estructuras con las de Ford, con relación al mercado latinoamericano. El proyecto de ambas firmas se debe a las dificultades que enfrentan en Argentina y Brasil. Ford está perdiendo en Argentina y Volkswagen de Brasil también cierra sus ejercicios anuales con pérdidas.

● Por su parte, los alemanes de la Mercedes Benz presionaron al gobierno argentino para obtener una autorización para instalar

una planta de cigüeñales en la localidad bonaerense de González Catán. Se trata de una planta que está en Berlín, que será desarmada y luego vuelta a armar en Argentina. Al demorarse la autorización, los alemanes señalan que podrían instalar la planta en Brasil.

● En el mercado de la informática, el grupo Macri adquirió el paquete mayoritario de Itron, una de las empresas preadjudicatarias en el segmento "A" de la resolución 44, junto a Bull y Bourrougs. Itron, a su vez, firmó un convenio con Itautex de Brasil para apoyarse en ambos mercados con miras a la exportación, fundamentalmente hacia países de América Latina.

G.G.

Finanzas e Industria

CRISIS FINANCIERA e INDUSTRIAL en AMERICA LATINA, Sergio Bitar y Carlos J. Moneta, Grupo Editor Latinoamericano, Buenos Aires.

Ante cualquier trabajo que trate sobre los dilemas que confronta el desarrollo de América Latina desde la crisis financiera de 1982 es comprensible que la reacción instintiva del lector interesado sea de confianza y prevención.

Sin embargo, he aquí un pequeño libro de lectura obligada preparado a partir de un estudio elaborado por los autores—especialistas reconocidos en la materia—para la Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA). Las razones son varias y variadas. En primer lugar, la brevedad se fusiona correctamente con la claridad y el producto resulta apto para todo público. En segundo lugar, se precisa el eje de las reflexiones y de la exposición: hundiéndose sus raíces en la industrialización reciente de América Latina se pone de relieve su evolución (o involución) en el contexto de las restricciones financieras actuales y se señalan algunas enseñanzas de utilidad en función del diseño de políticas industriales que hagan parte de nuevas estrategias.

La obra está dividida en cinco capítulos. En el primero se recorren rápidamente las diferentes etapas de la industrialización latinoamericana durante las últimas décadas.

En el segundo se analiza el carácter de las restricciones externas y sus negativas consecuencias futuras para la industrialización.

El tercer capítulo trata de la situación del comercio exterior de la región, especialmente en lo que a productos manufacturados se refiere.

El cuarto capítulo se detiene en el espectacular salto tecnológico que está teniendo lugar en el mundo desarrollado, sus consecuencias estructurales y sobre los mercados internacionales. Hay que convenir que son siempre meritorios los esfuerzos que buscan llamar la atención en nuestro continente respecto de esos procesos cruciales. En este trabajo hay una contribución en ese sentido. Pero aquí la complejidad del tema va irremediablemente reñida con la brevedad en su tratamiento. La cuestión de la brecha tecnológica entre el Norte y el Sur y las consecuencias del dominio por parte de aquél del nuevo "corazón" del dispositivo productivo mundial no se ven suficientemente elaboradas.

En suma, frente a los "problemas del ajuste"—en su versión monetaria, fiscal y de pagos externos—que han concentrado la atención de los medios gubernamentales en los últimos tres años, se propone una problemática alternativa que trasciende el horizonte del corto plazo. Las conclusiones finales de Bitar y Moneta implican una modificación de los vínculos externos de la región y una revalorización del mercado interno marcando una clara divisa de "aguas respecto al enfoque "ortodoxo": "Fortalecimiento industrial, en el caso latinoamericano, significa contar con una estructura productiva articulada internamente y con los demás sectores económicos, en especial con la agricultura. Una estrategia exportadora, para ser viable, necesita apoyarse en una base industrial diversificada, orientada a la configuración de un núcleo endógeno, dinámico y compacto"

C.Q

Libros

BRASIL, LA DEUDA EXTERNA Y LA CRISIS MUNDIAL



ENDEUDAMIENTO EXTERNO Y CRISIS MUNDIAL.

Pablo Rieznik, Ed.
Consejo Latinoamericano de Ciencias
Sociales, CLACSO, Buenos Aires, junio de 1986.

Como lo señala el autor en su presentación de la obra **Endeudamiento externo y crisis mundial**, está compuesto por tres trabajos cuyo eje es el tema de la deuda externa contraída por los países periféricos. En la primera parte de este libro se incluyen dos trabajos que datan de 1979, referidos al caso de Brasil, en tanto que el último texto—titulado **Deuda externa y crisis económica internacional**—aborda este problema a partir de un profundo análisis estructural y coyuntural de la crisis mundial.

Los trabajos sobre Brasil están dedicados a desentrañar las relaciones entre las políticas económicas de ajuste y la evolución de la balanza de pagos con la fantástica deuda acumulada en los dos últimos decenios. Se trata de dos investigaciones cuyo acento está puesto en rastrear, a través de un exhaustivo análisis de datos, los orígenes, el desarrollo y el perfil del endeudamiento del vecino país.

A pesar del indudable valor técnico de estos escritos y de la escrupulosidad que revelan, el autor establece explícitamente que su objetivo no ha sido producir un buen trabajo *tecnicista*. Por el contrario, Rieznik señala que no procura "poner de relieve incoherencias o deficiencias instrumentales en la ejecución" de las distintas políticas ensayadas sino, fundamentalmente, explicar el alcance político y social de los problemas vinculados al tema de la

deuda externa. El caso brasileño le permite, al mismo tiempo, extraer conclusiones e ilustrar con ejemplos la desigual relación que existe entre los países de la periferia y las naciones centrales industrializadas.

Aunque la calidad de los artículos sobre Brasil es indiscutible, llama la atención que el trabajo sobre la crisis mundial haya sido relegado a la parte final del libro, precisamente porque lo más original del pensamiento del autor está contenido aquí, al tiempo que el carácter global y teórico del texto permite situar mejor a los otros dos.

A diferencia de la mayoría de las obras que analizan la cuestión de la deuda externa, en ésta se comienza situando el problema en un contexto internacional y se caracteriza la deuda de los países periféricos como un *aspecto del sobreendeudamiento general de la economía mundial*. Para Rieznik, la deuda de los países atrasados no es un problema aislado sino que forma parte de un proceso general que afecta a la economía mundial. "Se trata—dice—de un fenómeno que expresa la crisis del modo de producción capitalista."

El texto, escrito a comienzos de 1985, se divide en dos partes. En la primera se analizan las características actuales de la crisis internacional, de la reactivación en

Estados Unidos y de la contradictoria relación entre los países centrales. Tras explicar que la expansión de posguerra ha llegado a su fin, el autor afirma que la crisis presente sólo podrá ser remontada a largo plazo, ya que la perspectiva más inmediata es un recrudescimiento de todos los elementos que la conforman. El texto se detiene para analizar la reactivación norteamericana de 1982, mostrando sus falencias a través de una exposición de la situación del sistema financiero, de la agricultura y de la producción industrial. El autor concluye prediciendo una nueva recesión para 1986-87.

La segunda parte del trabajo pasa revista al papel histórico de los países del Tercer Mundo como reserva de las potencias centrales. De manera detallada, el autor explica la formación del *euromercado* y el proceso de endeudamiento externo de la periferia, que sirvió para superar la crisis en que se encontraba el sistema financiero mundial a mediados de los setenta.

El trabajo concluye indicando que no hay posibilidades de una recuperación duradera del capitalismo internacional a corto plazo. Para Rieznik, esa recuperación "más o menos integral" sólo es posible "a partir de una desvalorización general de los elementos que componen el capital", lo que se traduciría en "una verdadera catástrofe social".

A.J.

LOS EMPRESTITOS LATINOAMERICANOS



HISTORIA DE LA DEUDA EXTERNA LATINOAMERICANA Y ENTRETRELONES DEL ENDEUDAMIENTO ARGENTINO, Luis Vitale, Sudamericana-Planeta, Buenos Aires, 1986.

Luis Vitale, historiador y autor de una serie de libros sobre América Latina, que incluyen una *Historia General del continente*, escrita en 1984, que abarca nueve tomos, acaba de publicar la **Historia de la deuda externa latinoamericana y entretelones del endeudamiento argentino**, editada por Sudamericana-Planeta. Lo más relevante de la obra es el cuidado que puso el autor en concatenar los distintos episodios del desarrollo histórico del endeudamiento, con el criterio de que este fenómeno sólo se puede emprender si se entiende la crisis mundial, pero también si se elabora una teoría acerca de su especificidad en el continente latinoamericano.

La primera parte del libro comienza analizando los orígenes del endeudamiento en el período 1822-1860. Luego pasa a describir la segunda escalada de los empréstitos, que comprende el período 1860-1900, y la suspensión del pago en tres países latinoamericanos. En el cuarto capítulo de la primera parte se estudia el proceso de endeudamiento en los inicios de la fase imperialista (1890 a la crisis

mundial de 1929), y en el siguiente se sigue el desarrollo de la deuda hasta la irrupción de los petrodólares.

El sexto capítulo se ocupa del salto cuantitativo y cualitativo de la deuda hasta llegar al Plan Baker. Aquí el autor pasa revista a los antecedentes históricos de situaciones de no pago de la deuda, al tiempo que sugiere medidas para hacer frente al problema.

En la segunda parte de la obra se analiza el proceso del endeudamiento argentino, indagando la relación existente entre el empréstito Bahring y la ocupación de las Islas Malvinas en 1833. En el capítulo octavo, las preocupaciones se centran en el desarrollo del proceso de endeudamiento en el período de la inserción de la economía agropecuaria exportadora en el mercado internacional. Este aspecto es abordado en el capítulo siguiente, particularizando lo ocurrido durante el proceso de hegemonía económica de Gran Bretaña.

Más adelante, Vitale estudia la declinación del endeudamiento en el período que va de la crisis de 1929 a la Segunda Guerra Mundial, que culminó con la cancela-

ción de las obligaciones durante el primer gobierno peronista. Con posterioridad, la deuda volvió a crecer y tuvo un desarrollo particularmente intenso durante la dictadura militar de 1976 a 1983. Por último, se estudia la renegociación de la deuda bajo el gobierno constitucional.

En el capítulo final, el autor señala la relevancia que adquirieron los fenómenos de circulación, sobre todo en la era de la transnacionalización del capital, en que la fase de la circulación cobra mayor importancia y ha adquirido una virtual semiautonomía. Al mismo tiempo, rescata la importancia de América Latina en el proceso de acumulación originaria mundial y más adelante, a través del intercambio desigual. El final del libro contiene una serie controvertida de temas relacionados con el problema del endeudamiento y sus características específicas en el caso del desarrollo de las relaciones de producción y circulación de la economía latinoamericana.

A.O.

LA CORRIDA EN WALL STREET EL ANHELO DE OTRO "NEW DEAL"

Hay crecientes expectativas de que las dificultades de la economía norteamericana son muy difíciles de resolver.

El jueves 11 y el viernes 12 de setiembre, la Bolsa de Nueva York vivió un clima de pánico ante la abrupta caída en las cotizaciones. En sólo dos días el índice del precio de las acciones Dow Jones cayó 121,58 puntos, acumulando una reducción semanal de 141,03 puntos. Si bien el desplome del jueves del Dow Jones fue, en valores absolutos, el más grande de la historia, en términos porcentuales estuvo lejos del que provocó el famoso crack del 28 de octubre de 1929. Aquel día, el crack financiero de Wall Street se reflejó en el Dow Jones con una caída de 12,82%, significativamente más pronunciada que la del jueves 11 (4,61%), y que la baja acumulada para toda la semana que comenzó el lunes 8 de setiembre (7,4%). Hubo incluso otras cuatro jornadas desde el año 1945 en que el descenso porcentual de los precios superó al del reciente jueves, aunque nunca antes en la Bolsa de Nueva York se negociaron tantas acciones como los pasados 11 y 12 de setiembre. La *debacle* fue generalizada para las acciones de empresas de todos los sectores de la economía: el jueves 11 bajó la cotiza-

ción de 1.695 títulos, se mantuvieron sin variantes 182 y sólo hubo 168 alzas. La corrida no tardó mucho en extenderse a los mercados de capitales de Europa y de Japón; la caída del viernes 12 de setiembre en la Bolsa de Tokio fue la más espectacular de su historia.

Para los analistas de Wall Street la caída no constituyó un punto de inflexión, pero su magnitud fue sorpresiva. El índice Dow Jones, que es utilizado como indicador de la situación bursátil, había crecido en dos años casi un 90%: de un nivel de 1.090 puntos en julio de 1984 llegó a un pico histórico de 1919,71 el 4 de abril de este año, pero el alza se concentró fundamentalmente entre setiembre del año pasado y el pasado mes de abril. Desde entonces, los inversores esperaban una disminución en el ritmo de revalorización accionaria, e incluso algunos descensos para títulos de sectores específicos. Sin embargo, la abrupta caída encontró desprevenidos a los hombres de la city neoyorquina.

Encontrar una explicación lineal y uni-

voca a esta corrida sería pretensioso, y además se correría el riesgo de pecar de reduccionismo analítico. Los propios anales de la Bolsa de Nueva York son ricos en experiencias de jornadas de derrumbe en las cotizaciones bursátiles con muy distintas explicaciones. A veces fueron acontecimientos de política interna de los Estados Unidos los que produjeron las caídas: el 3 de noviembre de 1948, el Dow Jones cayó un 3,85% como consecuencia de una avalancha de órdenes de venta ante el triunfo del presidente Harry Truman para la reelección; el 26 de setiembre de 1955, tras una corrida motivada por un ataque cardíaco del presidente Dwight Eisenhower, el índice cayó un 6,54%. Otras veces fueron motivos de política exterior los que desataron las corridas: el 26 y el 29 de junio de 1950, el Dow Jones cayó un 4,65% y un 3,70% respectivamente ante la invasión a Corea del Sur. También la situación económica fue factor preponderante de varias jornadas de crisis: el famoso crack del año 1929 o el 3 de setiembre de 1946, cuando el índice cayó 5,56% en medio de un clima económico deprimido.

Como se ve, pensar que los vaivenes del mercado de capitales de un sistema económico son el exacto reflejo de lo que sucede en la esfera productiva es una simplificación teórica de algunos manuales de economía. La creciente importancia del capital financiero, en especial desde la Segunda Guerra Mundial, y el consecuente desarrollo de instituciones e instrumentos que sirven para movilizar esos recursos, le confirieron a la estructura financiera un grado de autonomía que denota una dinámica propia y determina en muchas ocasiones la evolución de la esfera productiva.

El alza del 90% en las cotizaciones bursátiles de Nueva York en los últimos dos años no se correspondió con un crecimiento de igual intensidad en la economía norteamericana: más bien coincidió con un clima de incertidumbre. Sin embargo, los especialistas financieros explican la reciente crisis en Wall Street como un síntoma de que los hombres de negocios de Estados Unidos están tomando conciencia de las dificultades para superar la situación, y están perdiendo confianza en la política de Ronald Reagan y en sus promesas de recuperación.

Esta vez, el punto de conexión entre la corrida en la bolsa y la situación económica general fue la tasa de interés, cuya reducción en los últimos dos años fue una de las causas del boom bursátil. En una nota de primera página de *The New York Times* del 14 de setiembre, Leonard Sloane señaló que "hay indicios de que el gobierno está teniendo dificultades para financiar su enorme déficit presupuestario, lo que provoca una fuerte presión alcista sobre las tasas de interés". Pese a las promesas de reducir el déficit por parte de Reagan y del presidente de la Reserva Federal, Paul Volcker, se calcula que en 1986 dicho déficit alcanzará un nuevo récord de 220.000 millones de dólares. Además, todos los analistas parecen coincidir en que el gobierno seguirá sin apelar masivamente a la emisión monetaria, y que en su lugar captará recursos del sistema financiero a través de la emisión de bonos, y presionará sobre las tasas de interés. La preocupación se generalizó al conocerse el fracaso de los intentos oficiales ante las autoridades económicas de Japón y Alemania Occidental para concertar una reducción conjunta de las tasas. Estas negociaciones se explican por una doble necesidad de los Estados Unidos: por un lado, el gobierno norteamericano está urgido para reducir las tasas de interés; sólo así podría superar varios años de enfriamiento en la actividad productiva, que hizo que la tasa promedio de crecimiento del producto bruto en los últimos cuatro años fuera tan sólo de 2,5%. Pero, por otro lado, el gobierno necesariamente debe mantener las tasas de interés locales por sobre las tasas del eurodólar y del mercado japonés, de tal forma que continúe atrayendo capitales financieros con el propósito de

equilibrar la balanza de pagos, ante un déficit comercial cada vez más difícil de revertir. Durante varios años se pensó que el desequilibrio comercial era consecuencia de la sobrevaluación del dólar, que descolocaba la producción norteamericana en el mercado europeo e inducía a importar desde esos mercados y desde el Japón. Sin embargo, desde febrero de 1985 el dólar se devaluó frente a las principales monedas en un 40%, y aun así el déficit comercial siguió creciendo, y se calcula que alcanzará este año la descomunal cifra de 150.000 millones de dólares.

Es cada vez más evidente que el proceso de reconversión industrial norteamericano marcha a un ritmo mucho más lento que el europeo, y que los avances de productividad en el Japón. Además la *reaganomics* tuvo efectos secundarios que obstaculizan cualquier cambio de política: la terciarización de la economía provocada por los años de sobrevaluación cambiaria y las altas tasas de interés locales conspiraron contra el aumento de la productividad industrial; la entrada de capitales externos y la inmensa colocación de títulos públicos para financiar el déficit presupuestario incrementaron la deuda pública interna y externa y colocaron al país en el primer lugar del *ranking* de naciones endeudadas.

LA REAPARICION DE KEYNES

La *reaganomics* tampoco fue neutral en el campo socioeconómico. Además de la caída salarial, se calcula que existen 8 millones de desocupados, sobre una población activa de 110 millones de personas. William Branson, de la Universidad de Princeton, estimó en un estudio publicado por la Brookings Institution que la sobrevaluación del dólar provocó por sí sola la pérdida de 1.700.000 puestos de trabajo.

Estas tendencias tarde o temprano debían reflejarse en la bolsa. El mismo 11 de setiembre, cuando se produjo la mayor corrida de la semana, el Departamento de Comercio anunció que el gasto en capital caerá en 1986 un 2,5% en lugar del 1,3% que se había calculado a comienzos del año. Unas semanas antes se había difundido el índice de crecimiento del producto bruto para el segundo trimestre, que fue tan sólo del 1,1%. Inevitablemente, la Bolsa tenía que reaccionar.

Los especialistas bursátiles agregan otras dos explicaciones. Un proyecto de ley impositiva que espera pronta sanción en el Congreso establece a partir del año que viene una imposición sobre las rentas bursátiles de acciones mantenidas en cartera durante seis meses, por lo menos, y habría incentivado a los tenedores a desprenderse por anticipado de los títulos para realizar una diferencia y no pagar el tributo. Otra de las razones que señalan los analistas es la proliferación del uso de computadoras por parte de los mayoristas de Bolsa y de las consultorías de inversiones financieras. Los profesionales de Wall Street utilizan programas especiales de computación para calcular en cuestión de segundos la conveniencia de comprar o vender, y aconsejar por vía de las terminales que poseen sus clientes lo que éstos deben hacer. Como se creía que las cotizaciones iban a continuar declinando, se produjo una avalancha de órdenes de venta que potenció la tendencia industrial, actuando como un sistema autopredicativo.

Cincuenta años después de la publicación de la *Teoría general del empleo, el interés y el dinero*, el desacreditado John Maynard Keynes es rescatado por el periodismo estadounidense. Su *New Deal* de los años treinta hoy ya es historia imposible de reiterar pero, aunque esta crisis no derivó en un crack similar al de 1929, los norteamericanos ruegan para que aparezca un *New Deal* contemporáneo que suplante a la ya desprestigiada *reaganomics*.

MARCELO ZLOTOWIAZDA



CHICO TE

FESTEJOS CON ONDA DE 5 A 50 AÑOS

DISCOTECA:

TODOS LOS EFECTOS ESPECIALES

SALON DE JUEGOS:

POOL Y METEGOL

CINE:

PELICULAS A ELECCION

INFORMES DE 14 A 17,00 HS.

HUMAHUACA 3792 C.F.

TE.: 86-5919



LA LIBRA ESTERLINA EN EL TOBOGAN

TODO TIEMPO PASADO FUE MEJOR

La libra esterlina fue otrora la principal moneda internacional. En 1914 llegó a asegurar el 55% de las transacciones internacionales. En la actualidad, la libra esterlina refleja las modificaciones operadas en la articulación externa de la economía británica. La pérdida de su carácter hegemónico se explica por la irrupción de Estados Unidos como centro indiscutido del sistema mundial del capitalismo, al final de la Segunda Guerra Mundial, lo que quedó expresado en los acuerdos de Bretton-Woods que consagraron al dólar como divisa clave. Más tarde sobrevinieron las numerosas crisis de la libra, entre ellas las de 1967 y 1976. Esta última, ligada a un endeudamiento creciente y acelerado, obligó a Inglaterra a sufrir, insólitamente, un programa de ajuste del Fondo Monetario Internacional para obtener nuevos préstamos.

El establecimiento del sistema de cambios flotantes, durante los años setenta, que fue uno de los aspectos del abandono de los acuerdos de Bretton-Woods, evidenció aún más la declinación de la divisa británica: una libra se cambiaba en 1960 por doce marcos y hoy se cambia por poco más de tres. Su pérdida de significación como intermediaria de las transacciones internacionales —en la actualidad sólo el 5% se realiza por medio de la libra— ha ido acompañada con la disminución de su importancia como moneda de reserva. Sucede que, en ausencia de un poder de regulación supranacional, la oferta de moneda mundial sólo puede surgir de la oferta de monedas nacionales. Por esto es imperativo que el orden jerárquico de las monedas esté de acuerdo con la división internacional del trabajo.

SIGNOS DE TERCERMUNDIZACIÓN

La declinación de la libra en sus funciones de medio de pago y de reserva internacionales está relacionada con la decadencia de la economía inglesa, que la entrada en la Comunidad Económica Europea ha hecho todavía más evidente: la parte correspondiente a la industria británica en el Mercado Común ha retrocedido del 28 al 17%, de 1960 a 1975, y el *thatcherismo* ha acentuado esta tendencia descendente. Las políticas de austeridad puestas en vigor a partir de 1979 no han incrementado ni la productividad ni la competencia, pero han hecho crecer verticalmente las quiebras y el desempleo. El número de quiebras pasó de 3.158 en 1979 a 7.714 en 1984, y la tasa de desempleo, que era del 5,3% en 1979, se elevó al 14% en 1986.

La desindustrialización, que es uno de los rasgos más destacados de la evolución reciente de la economía inglesa, estuvo acompañada, desde 1977, por el aumento de la exportación de petróleo que es, después de todo, una materia prima. Esto ha dado pie para que se hablara con insistencia de la *tercermundización* de Gran Bretaña, debido a —y a pesar de que— el petróleo ha sido en los últimos años un factor fundamental de compensación del déficit comercial, que incluso permitió reducir el endeudamiento externo. En efecto, la caída estrepitosa de los precios del crudo durante la primera mitad de este año —como consecuencia de la estrategia de recartelización del mercado impuesta por Arabia Saudita y avalada por los Estados Unidos— demuestra la fragilidad de esta situación. Los avatares del mercado petrolero repercuten instantáneamente sobre la

La libra esterlina es la única moneda europea que no se aprecia frente al dólar, debido —entre otras cosas— a su vinculación con el precio del petróleo. A pesar de la reciente mejora en las cotizaciones del crudo, la libra alcanzó, el 23 de setiembre pasado, una paridad mínima récord desde los años setenta. El gobierno trata de desarrollar el mercado financiero de Londres, que le procura elevados ingresos.

moneda inglesa y minan su estabilidad.

Así, a finales de julio, mientras la reunión de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) celebrada en Ginebra parecía poner en primer plano las dificultades existentes para llegar a un acuerdo capaz de estabilizar el mercado, la libra era la única moneda europea que no se apreciaba respecto al dólar. Las especulaciones sobre la solidez de la posición de la primera ministra Margaret Thatcher a raíz de los conflictos generados en el Commonwealth por la cuestión sudafricana, se combinaron con el efecto petrolero y provocaron una caída récord de la libra respecto del marco alemán, el franco francés y las otras divisas europeas, al tiempo que la paridad de la moneda inglesa se ubicaba en el nivel más bajo desde marzo de 1985, cuando llegó a cambiarse casi en proporción de uno a uno con el dólar.

El Bank of England debió sostener su moneda hasta que el acuerdo de reducción de la producción concluido el 4 de

al aliento recuperado desde 1984 por la plaza financiera de Londres.

En 1979 aumentó el ingreso petrolero y se eliminaron los controles de cambios, lo que favoreció, de 1980 a 1984, el incremento de la exportación de capitales hacia los Estados Unidos, en razón de la elevada rentabilidad propiciada por las altas tasas reales de interés en este país y, en menor medida, por las oportunidades de inversión productiva engendradas por la reactivación norteamericana de 1983 y 1984. Los intereses y dividendos devengados por los capitales exportados han contribuido a amortiguar más recientemente el impacto de las fluctuaciones del mercado petrolero. Además, a partir de 1984, el gobierno británico paga una prima sobre la tasa de interés para sostener su moneda, lo que comenzó a invertir el sentido de los flujos. Esta política, que dificulta las posibilidades de la inversión productiva interna (por el elevado costo del dinero), está vinculada con el propósito de reforzar la plaza financiera de Londres, saludable res-

y, dado el diferencial de interés existente, favorece el flujo de capitales hacia Gran Bretaña. La City está aportando anualmente a Gran Bretaña entradas por 4.000 a 5.000 millones de libras esterlinas.

El papel cada vez más destacado del sistema financiero británico no implica necesariamente la recuperación de su moneda. Esto depende de que las operaciones se desarrollen en libras. En la actualidad, la libra ocupa el cuarto lugar como moneda de emisión de euro-obligaciones, detrás del dólar, el marco y el yen, y las autoridades procuran afirmar estas funciones. Pero el fortalecimiento del carácter de moneda financiera de la libra la convertirá en un objeto de especulación particularmente sensible.

Al mismo tiempo, el aumento de la importancia del comercio de Gran Bretaña con los otros países de la CEE (el 49% de las exportaciones británicas tuvo ese destino en 1985) acrecienta la presión de una buena parte de los industriales ingleses para que el país se adhiera al Sistema Monetario Europeo (SME) que, contando como divisa clave el marco alemán, garantiza una relativa estabilidad cambiaria. Esto, entre otras cosas, permitiría a las corporaciones industriales disminuir los costos de las operaciones de cobertura en las transacciones comerciales con sus socios europeos. La tendencia a la supresión del control del movimiento de capitales en Europa continental y la disminución del diferencial de inflación (de todas formas desfavorable a Gran Bretaña) alientan la pers-



agosto por la OPEP se tradujo en un sensible aumento del precio del petróleo en el mercado libre y la libra comenzó a recuperarse, aunque más no sea en forma precaria.

UNA COMPLEJA REALIDAD

No obstante, la correlación entre la evolución del precio del petróleo y la tasa de cambio de la moneda inglesa no es tan nítida ni directa como en el caso, por ejemplo, del bolívar venezolano. La depreciación de la libra en estos últimos meses ha sido mucho menos que proporcional a la caída del precio del petróleo. La libra no es simplemente una *petro-divisa* debido al papel de Gran Bretaña en el flujo internacional de capitales y, en relación con esto,

bio del pasado glorioso.

En efecto, sobre la base de un intenso proceso de des-regulación de la intermediación (o de modificación de la regulación en el sentido de un mayor liberalismo), la plaza de Londres se encuentra a la vanguardia en el explosivo desarrollo de las llamadas innovaciones financieras, es decir, las nuevas técnicas y productos financieros entre los que se destacan las facilidades de emisión de efectos (*note issuance facilities*), los acuerdos de tasa a término, los swaps de monedas y de tasas de interés y las opciones sobre divisas y tasas de interés. Asimismo, la actual coyuntura monetaria y financiera internacional, caracterizada por las bajas del dólar y de las tasas de interés, afecta las colocaciones en moneda estadounidense

pectiva de la adhesión y restan eco a las argumentaciones contrarias. Estas se han basado en la necesidad de contar con el mayor margen de maniobra posible para sostener la fortaleza de la libra y de la plaza financiera de Londres.

La posibilidad de beneficiar a la economía británica con un intenso flujo de capitales especulativos e integrar la libra esterlina al SME, para disminuir el impacto de las fluctuaciones del precio del petróleo, exige definiciones a largo plazo y un respaldo político interno que el debilitado gobierno de Thatcher no parece tener en momentos en que ya se vislumbran en el horizonte las próximas elecciones legislativas. ♦♦

(En Londres) CARLOS QUENAN

EL PERIODISTA

DE BUENOS AIRES

HUMOR

Director

ANDRÉS CASCIOLI

Jefes de Redacción

CARLOS ALFIERI, CARLOS GABETTA

Secretario de Redacción

OSCAR R. GONZALEZ

Prosecretario de Redacción

NORBERTO COLOMINAS

Jefes de Sección

CARLOS ABALO (ECONOMÍA), HORACIO DEL PRADO (TRANSFORMACIONES), LUIS SICILIA (POLÍTICA NACIONAL)

Redacción

Redactores especiales: JULIAN LEMOINE, VICENTE MULEIRO, DOLORES VALLE (Política Internacional) y HORACIO VERBITSKY. Redactores: GABRIEL GRINBERG, SERGIO JOSELOVSKY, GERMAN H. RODRIGUEZ, MARIA SEAGNE, ANTONIO ZUCCO

Asistente de la Dirección

NORA BONIS

Jefe de Arte

SERGIO PEREZ FERNANDEZ

Coordinación General

HUGO MATTIVI

Diagramación

FABIAN DI MATTEO, SUSANA ROCHOZ, ALEJANDRA ROUX

Columnistas

ALVARO ABOS, OSVALDO BAYER, MARIO BENEDETTI, NORA CATALI, ROBERTO COESA, ANTONIO DAL MASSETTO, EDUARDO GALEANO, ROGELIO GARCIA LUPO, TOMAS ELOY MARTINEZ, RODOLFO MATTAROLLO, FEDERICO MITTELBACH, PABLO PIACENTINI, FRANCIS PISANI, GREGORIO SELSER, SANTIAGO VARELA, DAVID VINAS

Colaboradores (en este número)

GABRIELA BORGNA, ADRIANA BRUNO, ALBERTO CATENA, CRISTINA CIVALE, CLAUDIA FERMAN, EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES, MARCELO FIGUERAS, MARINA GACITUA, OSVALDO GALLONE, MATILDE HERRERA, JULIO HUASI, NORA LIA JABIF, FRANCISCO N. JUAREZ, RUBEN KAPLAN, DIEGO LAGACHE, RUBEN LEVENBERG, EDUARDO ORTEGA, LILA PASTORIZA, ADRIANA PUIGGROS, ROBERTO REYNA, LILLIAN DE RUGGIERO, JULIO SCHIAVO, DANIEL VILA, MARCELO ZLOTOGWIAZDA

Colaboradores (Exterior)

ANDRÉS ALSINA (MONTEVIDEO), ANA BASUALDO (BARCELONA), JUAN LUIS BUCHET (PARIS), NEWTON CARLOS (RIO DE JANEIRO), JORGE G. CASTANEDA (WASHINGTON), AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI, MAURIZIO MATTEUZZI (ROMA), MARILIA BARRIS (LIMA), IRENE GEIS (SANTIAGO DE CHILE), LUIS MARS (MADRID)

Archivo

LILIA FERREYRA, ANDREA M. GARCIA

Servicios Exteriores

MARTA VASSALLO (coordinación), CARLOS CATROPI, AURORA CHIARAMONTE, GRACIELA HOMS, LILIA JORGE, ALICIA MORON, ADA SOLARI (traducciones)

Coordinación Gráfica

JUAN ZARLIT

Corrección

AURORA CHIARAMONTE, GISELA IGLESIAS, ADA SOLARI, YAMIL ACERBO

Secretaría

MERCEDES BARRICARTE

Recepción

PATRICIA SUAREZ

Servicios Informativos

AFRIQUEASIE, LE NOUVEL OBSERVATEUR y LE MONDE DIPLOMATIQUE (Paris), LA REPUBLICA, L'UNITA, RINASCITA, IL MANIFESTO y PANORAMA (Roma), ANALISIS y APSI (Santiago de Chile), UNOMASUNO y LA JORNADA (México), DYN y PRENSA LATINA

Servicios Fotográficos

AGENCIA ILA (TITO LA PENNA, EDUARDO BOTTARO, SILVIO ZUCCHERI), ASSOCIATED PRESS

Dibujantes

CIUPIAK, LANGER, NINE, PABLO PAEZ, PALOMARES, DANIEL PAZ, PENI

Publicidad

CAROLA DE LA FUENTE

OSCAR DEUTSCH

Director Comercial

RICARDO PORTAL

Director de Ventas y Circulación

RUBEN S. ALPELLANI

Gerente Administrativo

JORGE A. ORFILA

Asesor Legal

EDUARDO A. MIRANDA

Intendente

JOSE MARTINEZ

Fotocomposición y Laboratorio

PHOTO LETTERING S.A.

Impresión

TALLERES GRAFICOS CONFORTI S.A.

REPUBLICA ARGENTINA

Costo de la suscripción por correo vía aérea. Países limítrofes: 12 ediciones u\$s 25 24 ediciones u\$s 45 Otros países: 12 ediciones u\$s 40 24 ediciones u\$s 75 Remitir cheques o giros a nombre de: Ediciones de La Urraca SA - Venezuela 842 1° piso (1095), Buenos Aires - Rep. Argentina - Revista Semanal "El Periodista de Buenos Aires" - Editada por Ediciones de la Urraca SA, Salta 258 - Domicilio de la publicación: Venezuela 842, primer piso, (1095) Buenos Aires - República Argentina. Registro Nacional del Derecho de Autor: N° 337.424. Marca Registrada: en trámite. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Dadye Sacif, Belgrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: Machi y Cia. SRL, Carlos Calvo 2426. Director Responsable: Andrés Cascioli.

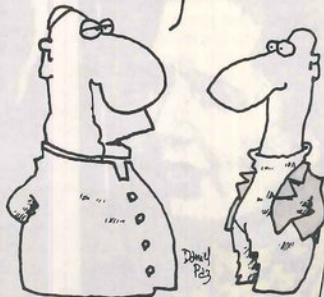
Correo Argentino Central	Tarifa Reducida Concesión N° 693
Correos de la Urraca	Francisco Pagado Concesión N° 1535
Correos de la Urraca	Francisco a Pagar Concesión N° 682

Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante.



DANIEL PAZ SE FUE A LA GUERRA

MUY BIEN, SUPONGAMOS QUE LA IGLESIA SE SEPARA DEL ESTADO. ESTA SEPARACIÓN PLANTEA UN PROBLEMA: ¿QUIÉN SE HACE CARGO DE LA TENENCIA DE VÍCTOR MARTINEZ?



¿ASI QUE UD. QUIERE DARLE UN SENTIDO ESPECIAL A LA ACTIVIDAD PRODUCTIVA?

MÁS PRECISAMENTE UN SENTIDO PÉSAME.



EL MINISTERIO DE ECONOMÍA DESMINTIO QUE HAYA NUEVOS AUMENTOS DE PRECIOS

¿QUE DESMENTISOSOS?



AHORA QUE HAY VIGILANCIA SE VIAJA MÁS TRANQUILA EN COLECTIVO ¿NO?



A LOS LECTORES
Quienes envíen cartas para ser publicadas en *Hagan Olas* deberán adjuntar a las mismas fotocopias de anverso y reverso del documento de identidad del firmante y un número telefónico a través del cual la redacción de EL PERIODISTA pueda tomar contacto con esas personas. La nueva disposición tiene el fin de que quede debidamente acreditada la identidad del lector de la carta.

NO SE QUIEREN CASAR

Señor Director:

La Agencia de Noticias Católicas AICA se ha expresado, a través de un comunicado, sobre la posibilidad del casamiento entre homosexuales, siguiendo el discurso de advertencia que hicieron los diputados Garré y González Cabañas, en el transcurso del debate sobre la Ley de Divorcio. Comunicados alarmistas como el enunciado son los últimos recursos que utiliza la Iglesia en su lucha por mantener un orden arcaico sobre la sociedad.

La desinformación de la Agencia Católica se pone en evidencia en el desconocimiento de la opinión de los homosexuales, que de ninguna manera reivindicamos la institución del casamiento, que forma parte de ese orden establecido y sin posibilidades de cambio que expresa la Iglesia. Los ciudadanos argentinos habríamos visto con agrado que la agencia AICA hubiera salido en defensa de la familia cuando se producía su real destrucción por causa del genocidio. En cambio, presenciamos una actitud pasiva y silenciosa. La CHA repudia este tipo de comunicados, que pretenden denunciar fantasmas de desorden moral donde no los hay, además de subestimar a una población que no se deja engañar por quienes pretenden ser los rectores de la moral pública.

Alejandro Zalazar
Presidente de la Comunidad
Homosexual Argentina
Capital Federal

VAQUITAS AJENAS

Señor Director:

Es mucho lo que se habla sobre el tema "Nutrición", y es poco lo que se conoce al respecto. A esta pobreza de información valdiera ha contribuido, entre otros factores, nuestra tradición cultural en la manera de comer, que se resiste a considerar los alarmantes descubrimientos que se han efectuado en los últimos años sobre el excesivo consumo de carne. Como si esto fuera poco, algunos artículos que se publican en revistas de alcance popular permiten que se divulguen grotescas deformaciones de la verdad. Los estudiantes de Nutrición que suscriben quedamos impresionados por la descarada tendenciosidad que se esconde detrás de la nota aparecida en Clarín Revista del 6-7-86, titulada ¿Qué dice la ciencia sobre la guerra entre vegetarianos y carnívoros? Cabe aclarar que nuestra posición sobre el tema es que, si bien la postura vegetariana resulta más adecuada que otra basada en consumo excesivo o desmedido de carnes, consideramos que el equilibrio entre los principales nutritivos y sus fuentes debe ser el objetivo principal que debe cumplir la alimentación. La nota mencionada, amén de su tendenciosidad registra errores técnicos, entre ellos: adjudicar a la carne mayor contenido proteico del que posee, otorgarle la posesión exclusiva de los aminoácidos esenciales, sin los cuales la vida no es posible. Según el autor, los esquimales obtienen vitamina "C" a carraadas (sic) de la carne de caza. En referencia a la vitamina B12, aceptamos que la carne es la fuente de la misma. Pero no es la única productora, tal cual se destaca en el artículo. También encontramos cantidades de esta vitamina en algunas hojas verdes y en la le-
va.

dura de cerveza. Es así que un supuesto monopolio queda reducido a un oligopolio.

Además de lo planteado, observamos que la ejemplificación a costa de una etnia muy especial como la de los esquimales nos invita a mencionar a otros grupos indígenas de hábitos exclusivamente vegetarios, tales como los "coolies", quienes presentan casos de longevidad inimaginables entre los japoneses.

Sería ocioso continuar con el análisis de lo leído en la nota. La casi totalidad de las afirmaciones es errónea, pudiéndose corroborar, mediante la simple consulta de tablas, en cualquier biblioteca. Grandes intereses giran alrededor de la ganadería, muy especialmente en nuestro país. A esos intereses no les preocupa en modo alguno la salud de la población. Pueden envenenar con conservantes los alimentos de origen animal y no importáries nada, siempre que las ventas aumenten y con ellas, su lucro personal.

Daniel Siskin
Presidente del Centro de Estudiantes
de la Escuela de Nutricionistas Dietistas
de la Facultad
de Medicina de la UBA
Capital Federal

SOLO ESCALERAS

Señor Director:

Soy estudiante de la Facultad de Filosofía y Letras dependiente de la Universidad de Buenos Aires y como discapacitado vengo enfrentando, desde el año pasado, serios inconvenientes a causa del mal funcionamiento de los ascensores. Desde comienzos de este año hemos enviado (el que suscribe y un grupo de discapacitados) notas al decano de la facultad y recorrido las distintas oficinas del edificio de Marcelo T. de Alvear, solicitando la reparación de los ascensores y sólo hemos recibido como respuesta que la falta de presupuesto impedia el arreglo de los mismos.

En este momento la situación se ha agravado, ya que ninguno de los tres ascensores existentes funciona. Este problema origina que los discapacitados no podamos continuar asistiendo a clase.

Por tanto si no es posible dar solución al problema de los ascensores, se debería contemplar la instalación de aulas en la planta baja, con lo que quedaría subsanado en parte el inconveniente que aqueja a un grupo de estudiantes.

Eduardo Adrián Mancuso
Capital Federal

NO A LAS ARMAS

Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a usted con el fin de hacerle llegar copias de un proyecto de comunicación y un proyecto de declaración, ambos de mi autoría, y referidos a la creciente preocupación que vive la humanidad toda ante la posibilidad de un holocausto nuclear, debido a la desenfrenada carrera armamentista emprendida por los países pertenecientes a la Organización del Pacto de Varsovia y a la Organización del Tratado del Atlántico Norte. El propósito de estos proyectos es sumar la voz de los representantes del pueblo misionero a la de millones de personas que reclaman su derecho a la vida y a la de sus hijos, a la vez que reclaman por una sociedad más justa, solidaria e igualitaria. Tam-

bién es imprescindible que nuestro país, a través del Presidente de la Nación Raúl Alfonsín, y los demás miembros del Grupo de los Seis intercedan entre ambas organizaciones para aunar criterios que permitan reducir el creciente armamentismo que desafía a la especie humana.

El mencionado proyecto declara de alto interés provincial la realización de un acuerdo entre los países miembros de la OTAN y la Organización del Pacto de Varsovia, a fin de suspender la carrera armamentista y emprender una urgente política de desarme.

Diputado Luis Enrique Losada
Posadas (Misiones)

SALUD PARA TODOS

Señor Director:

Una asamblea de representantes de los Centros de Salud Mental N° 1, N° 2 y N° 3 de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires y de la Asociación de Psicólogos Municipales rechazó el cierre de los Centros de Salud Mental, y su transformación en Centros de Salud Polivalentes, y decretó el estado de alerta y movilización del sector. Solicitan, asimismo, no innovar en la materia hasta tanto no se implementen mecanismos de debate y participación. Los profesionales sostienen que la sustitución de los actuales centros de salud mental por centros polivalentes irá en detrimento de las tareas de prevención y asistencia que actualmente se prestan con adecuada idoneidad profesional, sostenida casi en un 80 por ciento en calidad de cashonore. Desde los centros de salud mental debe surgir la articulación entre el proyecto de salud mental de la municipalidad y su instrumentación en el área específica, y esto no implica el rechazo a la creación de nuevas prestaciones para la comunidad en materia de salud. La idea es la de ampliar la posibilidad de los servicios, no su reducción. Para ello resulta necesario un aumento del presupuesto en materia de salud mental, mejores condiciones de trabajo, mejores salarios y reconocimiento de su tarea profesional.

En todos los centros de salud mental hay listas de espera, y, por citar un ejemplo, en el Centro N° 1 la Municipalidad de Buenos Aires tiene un registro de 16 psicólogos, cuando en realidad hay 80 profesionales trabajando de manera regular en ese establecimiento. Lo aquí planteado ha sido comunicado al intendente municipal, doctor César Sagui, al presidente del Consejo Deliberante, doctor Juan Carlos Farizano, y a todas las autoridades responsables de este tema.

Licenciado Pablo Martínez Sameck
Jefe Oficina de Prensa de la
Asociación de Psicólogos de Buenos
Aires
Capital Federal

APLAUSOS PARA GASS

Señor Director:

Con respecto a las declaraciones relativas a la conducta de algunos integrantes de las Fuerzas Armadas que siguen insistiendo en la aplicación de la Doctrina de la Seguridad Nacional, envíe al senador Adolfo Gass una nota de felicitaciones. En la misiva señalo que comparto plenamente sus puntos de vista sobre el tema (Las fuerzas armadas deben estar inscriptas en la defensa de la soberanía, de nuestras costas y contra cualquier agresión extranjera

externa, dejando la seguridad interna a cargo del Comandante en Jefe, que es el presidente constitucional de la Nación... Entre los hombres de armas que concurrieron al Senado se evidenciaron reflejos de la Doctrina de la Seguridad Nacional). Agregó además que está en nosotros los civiles y, particularmente en los hombres de investidura y valentía, poner coto para siempre a esas aspiraciones de algunos hombres de armas que no comprenden, todavía, que el ejercicio de la democracia no concibe los paternalismos, y que el pueblo debe expresarse ahora sin ataduras, con vistas a la formación de un gran movimiento antipaternalista. También señaló que me es grato comprobar sus coincidencias con el senador Ricardo Laferrière, quien escribiera en 1982, en el Diario Nogoyá, que los traidores no nos pueden proteger.

Manuel Gallino
Paraná (Entre Ríos)

DIVORCIO EN LA CAMARA

Señor Director:

Al haberse logrado media sanción de la ley de divorcio vincular, quiero expresar mi reconocimiento a los señores legisladores que con destacadas argumentaciones supieron interpretar el pensamiento de la mayoría de los argentinos.

Al respecto, no obstante las especulaciones que se barajan, no dudo de la capacidad de los señores senadores para ratificar el estado de alerta y movilización del sector. Solicitan, asimismo, no innovar en la materia hasta tanto no se implementen mecanismos de debate y participación. Los profesionales sostienen que la sustitución de los actuales centros de salud mental por centros polivalentes irá en detrimento de las tareas de prevención y asistencia que actualmente se prestan con adecuada idoneidad profesional, sostenida casi en un 80 por ciento en calidad de cashonore. Desde los centros de salud mental debe surgir la articulación entre el proyecto de salud mental de la municipalidad y su instrumentación en el área específica, y esto no implica el rechazo a la creación de nuevas prestaciones para la comunidad en materia de salud. La idea es la de ampliar la posibilidad de los servicios, no su reducción. Para ello resulta necesario un aumento del presupuesto en materia de salud mental, mejores condiciones de trabajo, mejores salarios y reconocimiento de su tarea profesional.

Nuestra Constitución está pensada para beneficiar a las personas como integrantes de la comunidad. La idea de libertad está implícita en ella y para que nuestra Ley Fundamental sea algo más que un simple texto escrito se hace necesario que esa libertad y esos derechos (enumerados o no) tengan efectivo goce. No deben existir condicionamientos de naturaleza alguna que marginen a las personas del bienestar, cualquiera fuese su situación social. Las trabas que pudieran existir deben ser allanadas por el legislador. Los derechos tienen que ser posibles. Si no, dejan de serlo; su ejercicio no puede ser obstruido ni trabado por ausencia de ley. No es facultativo hacer lo que dice la Constitución, "es obligación del Estado".

La inexistencia de una ley que posibilite el divorcio vincular configura un "incumplimiento" del propósito proclamado en el Preámbulo de "promover el bienestar general".

Existe la obligación de legislar para que seres que piensan muy diferentemente entre sí puedan convivir pacíficamente

respecto de este tema. Deben asegurarse los derechos esenciales de la persona, como el de vivir una vida normal "amparada por las leyes" evitando que el concubinato sea una condena, ya que la legislación vigente los condena a una marginalidad institucional perpetua.

La separación no es algo sorprendente, es la culminación del deterioro de la pareja por desavenencias irreversibles y el derecho positivo debe contemplarlo (además acá, en la Tierra, nada es eterno).

Atilio Peralta
San Salvador de Jujuy

NO SOLO JUDIOS

Señor Director:

Esta carta va en referencia al suplemento "Los judíos", publicado en el N° 100 de EL PERIODISTA y firmado por Héctor Ruiz Núñez y Marcelo Figueras. La persecución, los pogroms y la emigración nos hacen solidarios con la colectividad judía, y nos hermanan con sus problemas. Ruiz Núñez y Figueras enumeran los atropellos que sufrieron los judíos desde las últimas décadas del siglo XIX, hasta 1940. "Los inmigrantes eran menospreciados por la aristocracia porteña. En el propio Martín Fierro aparecen el desdén por su ineptitud en las tareas rurales..." dicen los autores del suplemento. Se refiere a los inmigrantes en general, y el rechazo es común, y fácil de comprender. "El senador Cané presentó en 1899 (...) un proyecto de ley de expulsión a los extranjeros..." es para todos los extranjeros, italianos, españoles, judíos, polacos, todos los que "molestaran" por andar en política o hacer huelgas. No es antijudaísmo. "A medida que transcurra el tiempo, las manifestaciones contra los judíos se multiplicaron, especialmente por su participación en el seno de las organizaciones obreras", subraya J.V. No da elementos de la multiplicación de atropellos. No hay antijudaísmo en especial. Luego dicen que el asesinato del jefe de Policía, Ramón Falcón, "llevó a sectores reaccionarios a cazar rusos como represalia". Debieran dar información sobre qué acciones llevaron a cabo contra la colectividad. Los autores toman éstos y otros hechos, que acaecieron en sesenta años. Al mismo tiempo los partidos opositores y los hombres sufrían persecuciones, cárcel y asesinato. La reacción no tuvo como objetivo al judaísmo. Y no porque los gobiernos derechistas y reaccionarios no sean antijudíos. La historia se dio así porque, posiblemente, no se dieron las condiciones para gran represión y pogroms.

Julio Visca
Córdoba

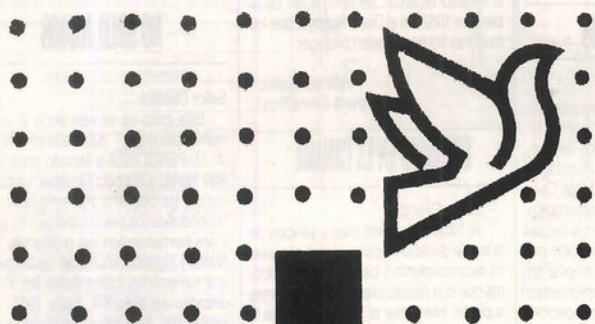
MIRE SR. FISCAL NO PUEDE SER QUE LOS JUICIOS A MILITARES SE PROLONGUEN INDEFINIDAMENTE... POR ESO HEMOS FICADO UN PLAZO PRUDENCIAL PARA HACER JUSTICIA

BIEN. HARÉ LO POSIBLE...

LO SIENTO. PASO SU TIEMPO



PRIMERAS JORNADAS DE ADMINISTRADORES DE CULTURA EN SINDICATOS



**Programa
Cultural
en Sindicatos
y Fábricas**

**1º - 2 y 3
de octubre**

TEATRO GENERAL SAN MARTIN
SALA CASACUBERTA
CORRIENTES 1530

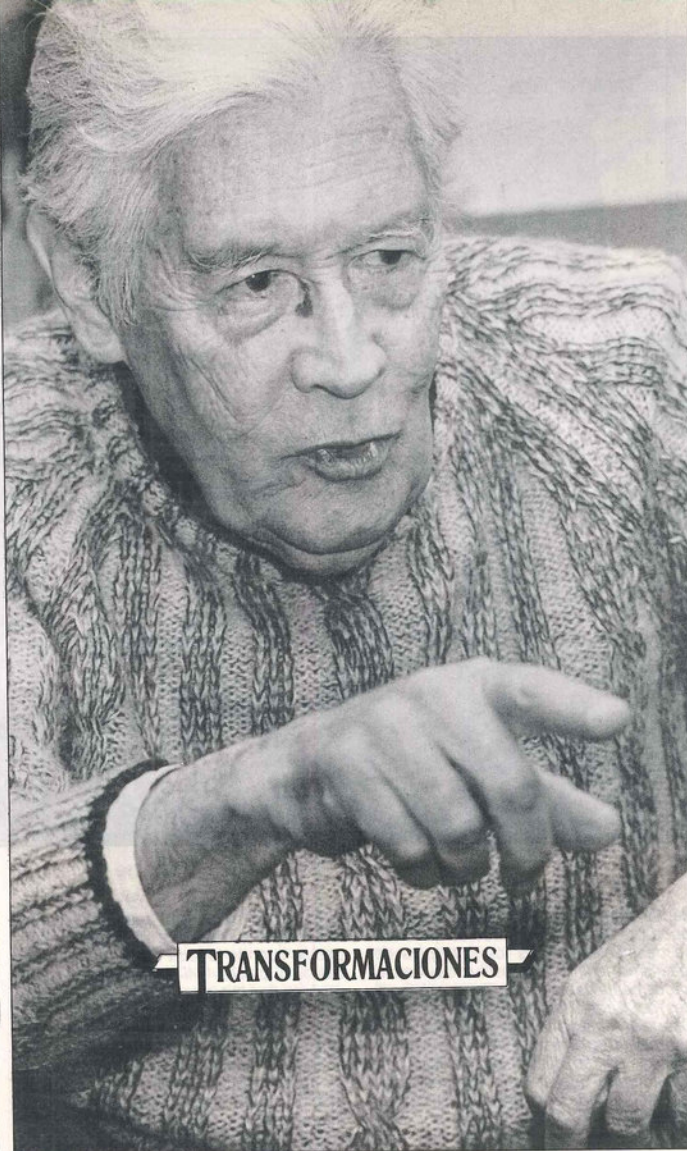
INFORMES E INSCRIPCIONES
EN SU SINDICATO

**SECRETARIA
DE
CULTURA**



**MUNICIPALIDAD
DE LA CIUDAD DE
BUENOS AIRES**

REPORTAJE A "YO LIBORIO JUSTO SOY EL MESIAS DE LA REVOLUCION"



TRANSFORMACIONES

A 56 años del golpe militar de septiembre de 1930, Liborio Justo, hijo de uno de los responsables del arrebato al gobierno popular, el general Agustín P. Justo, se hace cargo de las controvertidas vueltas de la historia y propone fundar la 5ª Internacional. Considerado como introductor del trotskismo en la Argentina, hace cuarenta años que reniega de él.

Sin embargo, suele elogiar a las juventudes del MAS y del PO —los dos partidos trotskystas del país— e insiste en asimilar a los montoneros a los comandos nazis. Su discurso vacila entre el de un revolucionario y el de un travieso que tomó la revolución como una alegre aventura para perturbar a un padre poderoso y oligárquico.

Tengo un nieto yanqui, dos nietos ingleses y tres franceses. De manera que ya con ellos puedo fundar la Quinta Internacional". Con solemne ironía Liborio Justo anuncia su proyecto trascendental, aquí el que dedicó su vida y que piensa delegar a generaciones futuras, como base del organismo propulsor de una simétrica consigna: "ni stalinistas ni trotskystas; marxistas-leninistas".

A los 84 años, con una salud apenas ensombrecida por una disimulada sordera, con el rostro extrañablemente parecido al del cineasta John Houston, el pelo abundante y blanco y la ropa impecablemente combinada, el hijo mayor del general Agustín P. Justo dispara, saltando el paso del tiempo, una idea tras otra. Pero si se lo escucha bien, se detecta una única y puntual obsesión: la de convertirse en el constructor del pensamiento que posibilite a América Latina realizar la revolución socialista. Heredero a disgusto de una estirpe patética y oligárquica, ya desde muy joven se convirtió en el eslabón revulsivo de una cadena familiar para la que alguien como él, un revolucionario confeso, "padre" del trotskismo en la Argentina, no era más que un aventurero hereje y subversi-

vo. En efecto, su bisabuelo paterno, el gibraltarino Agustín P. Justo, fue uno de los hacendados que en 1866 fundó la Sociedad Rural Argentina. Su abuelo materno, Liborio Bernal, actuó en La Rioja contra las montoneras del "Chacho" Peñaloza, sofocó, siendo interventor federal de la provincia de Santa Fe, la revolución radical encabezada por Leandro N. Alem y fue Gran Maestro de la Gran Logia de la Argentina, sucediendo en este particular y privilegiado lugar a Rudecindo Roca. Su padre, el general Agustín P. Justo, fue director del Colegio Militar y Ministro de Guerra del presidente Marcelo T. de Alvear y encabezó, junto al general José E. Félix Uriburu, el golpe que en setiembre de 1930 derrocó al presidente Hipólito Yrigoyen. Llegó a la presidencia de la República —mediante elecciones probadamente fraudulentas— en 1932 y se mantuvo en ella durante seis años, afianzando la dependencia del país con la corona británica.

LUCES DE NEW YORK

El trazo de un pensamiento empobrecido y determinista habría imaginado para

Liborio Justo un destino acorde a parientes de tan claras evidencias, pero una realidad menos fatídica se hizo cargo de su vida y la echó a otras suertes. "Cuando llegué al marxismo-leninismo ya no era muchacho. Tenía entre 29 y 30 años. Toda mi vida me inclinó al socialismo pero en el año '26 hice mi primer viaje a los Estados Unidos, que vivía una época de plena prosperidad. Aquello me deslumbró de forma tal que en un principio pensé que no había que luchar por el socialismo sino por eso. Me había entusiasmado con la democracia norteamericana." En este punto se podrían empezar a delinear las constantes paradojas del pensamiento de Justo y acotar que se le empañó el socialismo ante el raro estupor provocado en él por la democracia burguesa. Justo lo reconoce y se defiende: "Para mí no era burguesa porque todos eran iguales. Allí cualquiera podía ser millonario. Creí tanto en esto que me puse a estudiar el proceso norteamericano y a raíz de este estudio en el que analicé ideas e instituciones norteamericanas, conseguí una beca y en el año '30 me fui por segunda vez allá. En ese preciso momento me di cuenta de que no me interesaban los Estados Unidos sino la Unión Soviética. Este interés lo tuve siempre pero

el viaje a Estados Unidos me hizo retroceder en mis puntos de vista. A pesar de que supe que en ese país no estaba mi ideal, mantuve algunas ilusiones sobre aspectos de la democracia norteamericana. Por eso volví en el '34, en plena crisis. Todos los economistas anunciaban que se iba a arreglar al día siguiente y ninguno acertaba. En ese preciso momento me dije: 'Esto no va' y empecé a estudiar seriamente qué era el socialismo".

Sin embargo, su llegada al socialismo no se da por la vivencia sufrida de una sociedad injusta, tiene orígenes declaradamente libresco: "Mi viaje a Estados Unidos contribuyó bastante a que me afianzara en el socialismo, pero en realidad yo llegué a él no por impetu sentimental, ni por los pobres o ricos, sino por haber encontrado la única salida para la humanidad. La lectura de **Democracia burguesa y democracia proletaria** del austriaco Adler me decidió totalmente. El estudio me llevó al socialismo".

De todos modos, si bien la actividad reflexiva es el eje de su acción, sus comienzos en la militancia reconocen orígenes de una participación contundente.

Liborio de vuelta: junto a la tumba de Carlos Marx, en Londres, en 1970.



LA MARTELOTTI



DE LA REFORMA AL PC

"En el año '19 participé como estudiante de Medicina, carrera que no terminé, de la Reforma Universitaria, un movimiento que considero de importancia fundamental para todo el continente. Sin embargo, yo pude superar las posiciones reformistas y llegué al marxismo, cosa que no hizo ninguno de los que participaron en ese movimiento. Yo solo fui más allá de los cauces pequeño burgueses por los que buscaban realizarse los fines de la Reforma, los que al mantenerse en sus principales dirigentes los han llevado a un proceso regresivo que significó la negación de sus primitivos ideales". Aunque no todo es tan "puro". Justo, a pesar de renegar desde siempre del stalinismo, coqueteó con el Partido Comunista Argentino. "Me acerqué al PC buscando la forma de llegar a la masa que aún seguía, sugestionada por el prestigio de la Revolución de Octubre que aquél aparecía usufructuando. Pero ahí no había salida. Es un partido genuflexo ante la burocracia terridiana de Moscú, antinacional y contrarrevolucionario. Fue la época en la que se declaró la revolución española. Me dije que no podía seguir con gente que estaba destruyendo la revolución, que asesinó a todos los trotskistas. El primero de ellos fue Víctor Codovilla que después vino acá. Era un agente del GPU, la policía sereta soviética. En ese momento publiqué una carta abierta a los compañeros comunistas en la que me declaraba trotskista." Este texto fue publicado en noviembre del '36 en la revista **Claridad** y entre otros conceptos dice: "Stalin y sus epígonos han momificado el pensamiento de Lenin lo mismo que su cadáver, no consideran que hoy sólo el proletariado puede hacer la revolución democrático-burguesa, transformándola luego en socialista. Suponer que la burguesía pueda hoy hacer alguna revolución cuando está en pleno período reaccionario y decadente, es ridículo. Hay sólo una clase revolucionaria: el proletariado". Así se jacta hoy de aquella ruptura: "Con esa carta hice un ruido bárbaro. Eramos nada más que siete u ocho trotskistas. El principal era Antonio Gallo. También estaban Pedro Milesi y

Héctor Raurich, que era el ideólogo. Me incorporé a ese grupo reducido que trataba de mantener vivos los principios del marxismo-leninismo, prostituidos y traicionados por la camarilla de Stalin y defendidos por León Trotsky, el fundador de la Cuarta Internacional. En realidad, yo no estaba íntegramente de acuerdo con Trotsky, por su actitud en México, pero consideraba que en ese momento plantear mi punto de vista era demasiado prematuro.

TROTSKY

Extrañamente, los puntos de vista de Liborio Justo sobre el fundador de la Cuarta Internacional coinciden con los de sectores también denostados por él, los stalinistas. Pero esto no le preocupa: "¡Qué importancia tiene la coincidencia si es la verdad! Cuando Trotsky se separó de Europa no luchó contra el capitalismo sino contra Stalin y se puso al servicio de Estados Unidos. La causa de la quiebra y degeneración del trotskismo no debe buscarse como podría parecer, en la conducta de los trotskistas, sino en el mismo Trotsky. En México, por ejemplo, había un partido trotskista más o menos importante del que expulsaron a un montón de gente a instancias de Trotsky por mantener puntos de vista que él había sostenido hacía poco. Como yo mantenía posiciones nacionales los de la Cuarta Internacional mandaron liquidarme". Ante tan comprometida declaración Justo se niega a dar detalles y sólo aclara que fue en 1940. En 1959 publica **Trotsky y Wall Street** donde analiza la trayectoria del líder desde la revolución rusa a México, intenta probar sus vinculaciones con Wall Street y su participación como agente del capitalismo, pero sobre todo traza un retrato en el que marca un contrapunto con Lenin, el único personaje al que Justo parece respetar incondicionalmente: "Ante él me saco el sombrero veinte veces". En este perfil, Justo enuncia que "Trotsky buscó ser grande con lo cual demostró su limitación y nunca pasó de ser un segundo violín". Quizá la inocencia le haga escribir que "Lenin prefería hacer la revolución a escribir sobre ella y Trotsky, escribir sobre la revolución a hacerla".

El tono implacable para analizar la trayectoria de Trotsky se convierte en compasión cuando le toca hablar del general Justo, su padre: "Mi padre tenía un gran respeto por mis pensamientos y mi posición. Jamás me objetó nada. Por supuesto que le molestaba que yo fuera marxista-leninista; sobre todo esto molestaba a los amigos de mi padre que querían meterme en un manicomio. Realmente era una situación muy desagradable. Mi padre era muy liberal. Era culto y también inteligente. Como militar sobresalía entre todos los de su época pero a él lo pervertieron. Fue al gobierno para ser utilizado. El hubiera preferido no meterse en esto. Lo pusieron... lo llevaron contra su voluntad. El se daba cuenta de que no tenía suficientes conocimientos para actuar en ese puesto, con base firme, pero igual le sacaron todo el provecho que pudieron. No sabía lo que hacía". Cualquiera interlocutor tiene la obligación de recordarle a Justo que su padre no era un hombre ingenuo y sólo así él parece poder confirmarlo: "No era un ingenuo pero lo pusieron totalmente al servicio

de la oligarquía. Antes él no estaba en eso. Era socio del Círculo de Armas pero nunca iba, le bastaba tener el prestigio que significaba ser miembro de él. Mantenía una independencia de criterio que demostró como director del Colegio Militar, como ministro de Guerra y que perdió totalmente como presidente". El parentesco inexistente con el general Uriburu, al que conoció, le permite decir que "era un Pinochet. Un tipo autoritario, sin lecturas y que andaba por Florida detrás de las chicas. Una vez, en Estados Unidos, fui al Tabarís y había un gran escándalo porque allí estaba el general Uriburu haciendo de las suyas. En un libro yo digo que 'estaba decidido a joder con mujerzuelas'. Ese era todo su bagaje intelectual como presidente".

Que su padre fuera presidente, defensor de los intereses de la oligarquía, fue algo que siempre lo avergonzó. "Yo no quería saber nada con eso. Cuando me enteré que mi padre iba a ser presidente fue como si me tiraran una catedral por la cabeza. Durante todo ese tiempo no tuve



Liborio de ida: a los 6 años de edad, junto a su padre, el general Agustín P. Justo, en Campo de Mayo.

ANDESIA

No hay otra salida para la República Argentina que el socialismo. Ello supone, no la moratoria de la deuda externa, sino su desconocimiento. También supone que el país debe abandonar su individualidad política e integrarse en una nueva entidad que englobe a la totalidad de las repúblicas del continente sudamericano, para la que he propuesto el nombre Andesia. Tal integración no tiene nada que ver con la que hoy se propicia, que favorece únicamente a las multinacionales que se han establecido en el Brasil, sino una integración socialista, que confisque éstas en interés de nuestras sociedades.

Supone, asimismo, la formación de un nuevo partido mundial, pues los anteriores han muerto o han fracasado, como la Cuarta Inter-

"TROTSKY, NUNCA PASÓ DE SER UN SEGUNDO VIOLIN"

Sobre el puente de Brooklyn, en Nueva York. Año 1930, cuando ganó la beca del Institut of International Education por su estudio sobre "Ideas e Instituciones de los Estados Unidos".



Año 1933. Liborio al centro, en San Ignacio, Misiones. El hombre de la visera, de aire quijotesco, es el gran escritor Horacio Quiroga.

trato con él. No quería involucrarme. Vivía con mi compañera en una pensión de 25 de Mayo y Cangallo y sólo veía a mi padre de lejos, cuando pasaba con su comitiva. Pero no estábamos enojados, cuando terminó su presidencia lo veía frecuentemente". Durante esos años se dedicó a viajar por América Latina. En Chile hizo "declaraciones escandalosas" y a Brasil entró clandestinamente porque el gobierno de Getulio Vargas lo consideraba persona no grata. En Buenos Aires en 1936 en la Conferencia Latinoamericana hostigó a viva voz la presencia de Roosevelt ante un selecto auditorio oligárquico.

PERON Y LOS MONTONEROS

Pronunciar "Juan Domingo Perón" - es una clave mágica que altera e irrita a Liborio Justo: "Perón utilizó los métodos del fascismo e ideológicamente estaba vinculado a él. Sólo aspiraba a impedir la revolución proletaria. De su discurso en la Cámara de Comercio parte toda la base de su pensamiento. Allí Perón dijo: 'Señores ca-

pitalistas, no se asusten de mi obrerismo, tengo estancias y operarios, la clase obrera es de una idiosincrasia tal que, dejándoles mejoras, es fácilmente manejable. Nunca el capitalismo va a estar más seguro'. Como estaba en contra el imperialismo de Estados Unidos y el imperialismo británico estaba en decadencia pudo hacer algunas cosas muy importantes y en esas cosas yo lo apoyaba. De todos modos los años de Perón no eran tiempos para andarse mostrando. Por eso yo me fui a vivir a las islas de Ibcuy donde me olvidé de todo, tanto que a la vuelta tuve que recordar quién era Trotsky". La exageración parece ser, a veces, la pauta para ciertos análisis políticos, aunque quizás cabría detectar una provocativa falta de seriedad. Tal es su enfoque sobre el fenómeno Montoneros: "Eran fascistas. Es lo mismo que pasó en Europa con los cuerpos revolucionarios del nazismo. Lo importante es saber qué querían. ¿Se proponían hacer la revolución proletaria? No. Lo único que querían era mantenerlo a Cámpora o algo por el estilo. Eso no es revolución. Si el

pueblo era peronista respondía a un engaño. Mussolini subió al poder llevado por las masas engañadas: ¿Acaso eso debía avalarse porque lo determinaba el pueblo? No. Lo mismo pasó acá con el peronismo y los montoneros. La revolución se hace de otra manera". Cuando se le pregunta de qué manera, él responde "Considero que la guerra entre Estados Unidos y la Unión Soviética es inevitable. No porque la URSS lo quiera, sino porque EEUU no tiene otra salida. Esa guerra va a funcionar del mismo modo que la Segunda Guerra actuó para Inglaterra, o sea, va a disminuir su capacidad de someter a los países. Actualmente no existe otra posibilidad para que disminuya el poder de los EEUU". Si se le recuerda que estamos en una era nuclear donde la llamada "guerra de las galaxias" es una amenaza irreversible para toda la humanidad, sugiere sin ironía: "Puede ser que esa guerra no sea nuclear, Pero si es nuclear se destruyen unos a otros, entonces quedaremos nosotros y será más fácil hacer la revolución. Eso permitirá que aquí levantemos cabeza. Hay que tener presente una pregunta muy interesante que se hacía Alberdi: ¿Será Buenos Aires teatro de una revolución más importante que la de Mayo? Liborio Justo, precisamente, se formula esta pregunta porque considera que nuestro país es líder en la revolución proletaria. Un concepto realmente sorprendente: "Argentina es el único país de América Latina que tiene dos partidos trotskistas fuertes, el Movimiento al Socialismo y el Partido Obrero. En este momento están equivocados en aliarse con el Partido Comunista, evidentemente un cadáver, pero tienen una juventud extraordinaria, magnífica. Yo voy a plantear bases que ellos van a poder utilizar para emprender este camino. Pero fundamentalmente nuestro país está a la vanguardia porque es el único lugar donde se ha planteado la necesidad de crear la Quinta Internacional. No importa que el único que lo plantee sea yo. ¿Acaso Marx no estaba solo cuando hablaba de la Primera Internacional?"

MARX SE EQUIVOCÓ

La mayor preocupación que hoy agita a Liborio Justo es vivir lo suficiente como

para terminar de escribir su obra, de redondear su pensamiento. "No quiero que nadie me moleste. No recibo visitas. Con ustedes hice una excepción. Poca gente viene a mi casa. Por otra parte, nadie tiene mi teléfono ni mi dirección. No estoy en la guía. Quiero usar todo mi tiempo para terminar mi obra. ¿Quién me garantiza que el día de mañana no me viene un derrame cerebral y se acaba todo? ¿Emularé a la Moreau de Justo?" Su obra inconclusa -que firma bajo el seudónimo de Quebracho "porque es un nombre bien criollo"- comprende los dos últimos tomos, de un conjunto de cinco de su historia argentina, **Nuestra patria vasalla**, una serie de volúmenes en los que analiza la historia del país desde la colonia hasta la última dictadura militar. Tan importante como esto es para él escribir un libro sobre Bolívar: "Marx despreciaba a los latinoamericanos y escribió barbaridades sobre Bolívar. Lo trata como a un imperialista. Eso es una vergüenza que un marxista tiene que rebatir y yo lo voy a hacer. Eso es lo que me mantiene vivo".

Duerme seis horas por día, suele desayunar a las 4 de la mañana y salir a caminar todos los días por los bosques de Palermo o por el Jardín Botánico. "De ese modo me mantengo en condiciones".

Lo asertivo de su discurso sorprende tanto como su narcisismo ante el que no se inmuta: "Mire compañera, yo me siento como un agente mesiánico, como un mesías de la revolución en América Latina. Estoy seguro de que mis puntos de vista son los que van a triunfar, aun después de que yo desaparezca. Ahora estoy en la penumbra, pero esto no va a ser siempre así".

Es que Liborio Justo confía sagradamente en los insustituibles aportes de su pensamiento, forjado por la síntesis del de aquellos a quienes homenajea con los retratos que penden de su cama: Moreno, Bolívar, Marx y Lenin, a los que probablemente mire cada mañana renovando un pacto secreto y enorgullecido: ¿Acaso no promete fundar la Quinta Internacional, postulándose como mesías de la revolución en América Latina?

CRISTINA CIVALE

nacional fundada hace cincuenta años por León Trotsky. Al sostener la necesidad de ese nuevo partido, que sería la Quinta Internacional, la Argentina se colocaría a la vanguardia, liderando al Tercer Mundo hacia la revolución socialista. Esto, que puede parecer jactancioso, es el resultado de la situación de los países imperialistas que pueden sobornar a su proletariado, manteniéndolo alejado de su rol histórico, lo que no ocurre con los países dependientes, entre los que nos contamos. Tal es el nuevo ideal que surge para las actuales generaciones argentinas, a las que se les dice que vivimos en "un país arruinado económicamente, empobrecido intelectualmente y sin ningún peso en el concierto internacional", las cuales ya con la Revolución de Mayo, la joven generación de 1838 y la reforma universitaria de 1918, estuvieron al frente del pensamiento político continental, y lo estarían ahora del mundial.

LIBORIO JUSTO



Año 1932. En las islas Orcadas del Sur.

SALUD

"UNA LEY ENFERMA"

¿CUALQUIERA ES ENFERMERO?



La Asociación de Enfermeras de la Capital Federal en debate: licenciadas María Luisa Fernández, Catalina Abitaded, Estrella Fernández, Susana Aristigueta, María Cristina Cafarelli y Gladys Bertone de González.

Nosotras somos conscientes de que en el país hay un déficit de 43,3% de personal de enfermería, pero ¿por qué no se han abierto concursos para conseguir personal profesional?" reacciona Susana Aristigueta, presidenta de la Asociación de Enfermeras de Capital Federal, en relación a un reciente decreto del Poder Ejecutivo, también firmado por el ministro de Salud y Acción Social, Conrado Storani, -elevado el 26 de junio de este año y publicado el 12 de agosto en el boletín oficial- mediante el cual faculta "a la Secretaría de Salud del Ministerio de Salud y Acción Social, hasta el 30 de junio de 1987, para asignar transitoriamente las funciones de encargado de enfermería, supervisor técnico, jefe de unidad, enfermeras y auxiliares al personal permanente de su jurisdicción, idóneo en enfermería, que asista a los cursos que, en función de los distintos niveles afines a la especialidad, se dicten en su dependencia durante el transcurso de los años 86/87".

Las 17.368 diplomadas en enfermería y las 24.761 auxiliares que atienden en

nuestro país cuestionaron el decreto que "sólo intenta disminuir el déficit cuantitativo sin tener en cuenta la calidad asistencial".

Hasta la aprobación de este decreto, para inscribirse en la carrera de Enfermería en los 68 establecimientos que existen en nuestro país -54 escuelas terciarias y 14 universitarias- se requería a sus futuros alumnos, como condición imprescindible, el ciclo secundario aprobado y el título era otorgado después de cursar, durante dos años y medio, igual cantidad de horas cátedra que las dictadas en las carreras universitarias. En tanto que para obtener el título de auxiliar de enfermería era necesario tener el primario completo y aprobar un curso de nueve meses que faculta a los egresados a desempeñarse bajo las órdenes de una enfermera.

Pero con el nuevo decreto, conforme a lo expresado en el artículo 2, se establece que "la aprobación de los cursos habilitará al personal de que se trata para la cobertura definitiva del cargo cuyas funciones se le asignan transitoriamente en virtud del presente decreto", con lo cual por el sim-

ple hecho de concurrir a un curso de un poco más de un año se consigue un título que antes se obtenía cursando una carrera universitaria.

Las razones que se esgrimen en el decreto son que "no se cuenta con personal diplomado suficiente" y que esta facultad es otorgada "por única vez" para "tender a lograr una solución integral del problema". Esta excepción figura avalada por la Dirección de Asuntos Jurídicos del Ministerio de Salud y Acción Social de acuerdo con las prerrogativas contenidas en el artículo 86, apartado 1 a, de la Constitución Nacional.

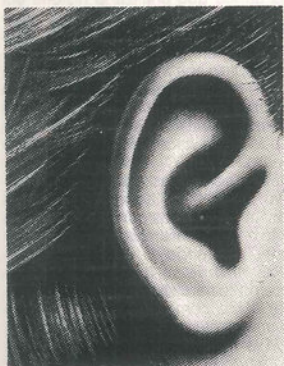
Susana Aristigueta se pregunta: "¿Cómo van a hacer para capacitar gente en un año y medio -porque el '86 ya se termina- que tendrá en sus manos gran parte de la salud de la comunidad y con facultades para ocupar cargos en la conducción? Además, lo primero que tienen que reemplazar en el decreto es el término 'idóneo' por el de 'empírico', en razón de que el personal a que hace referencia fue contratado para cubrir puestos de limpieza, mucamas o encargados y un día, por falta de

personal diplomado en enfermería, se colocaron el delantal blanco".

El tema del déficit del personal de enfermería -agudizado en institutos privados con un 80% de personal empírico- hay que encontrarlo en las deficientes condiciones de trabajo (son los únicos que no pueden abandonar su puesto de trabajo si no tienen quién los reemplace, algo que es habitual); los bajos sueldos (140 australes mensuales), que necesariamente hace que se tenga que recurrir a desempeñarse en dos y hasta tres trabajos y los nombramientos que nunca se concretan.

A partir del año próximo, en los hospitales argentinos habrá enfermeras que cursaron una carrera con exigencias universitarias y otras que ejercerán la misma responsabilidad por haber concurrido a un curso de un poco más de un año. La presidenta de la Asociación de Enfermeras nos deja otra pregunta a modo de reflexión: "Nosotras ¿para qué estudiamos?"

MARINA GACITUA



“La gente que nos escucha sabe que nosotros escuchamos a la gente.”

“En Ayunas”
Lunes a Viernes de
9.33 a 11.00 hs.
Conductores:
Carlos Abrevaya y
Jorge Guinzburg.

**Radio Belgrano está en el 950
Espacio Abierto.**

Maniobras con el viaje de egresados

Cuando el 14 de junio del año pasado se lanzó el Plan Austral, el decreto 1096/85 estableció el régimen de "desagio", o sea la conversión en australes de las sumas de dinero establecidas en pesos argentinos, de acuerdo a una escala que periódicamente da a conocer el Poder Ejecutivo Nacional. Entre las obligaciones que pueden ser extinguidas de este modo se encuentran las correspondientes a la prestación de servicios turísticos a contingentes estudiantiles que realizan excursiones.

Pese a que no hay ninguna duda de que en este caso corresponde el desagio (una comunicación del Ministerio de Economía lo confirma) hay agencias de turismo que no lo aplican, cometiendo un fraude que perjudica a los consumidores y aumenta desmedidamente sus ganancias.

"Cuando la excursión se ha contratado en cuotas fijas (o sea, que no prevén cláusulas de ajuste) es indudable que las empresas de turismo ya habían calculado la inflación, que para la época del decreto rondaba el 30% mensual—dice el abogado Carlos González Garland asesor legal de varios damnificados—, de modo que si aplicaban el desagio mantenían la ganancia esperada frente a la caída de la tasa de inflación y si no lo aplicaban obtenían un lucro aún mayor...". Las cifras no mienten: los alumnos del Colegio Nacional de San Isidro debían pagar doce cuotas que aumentaban significativamente: la primera era de \$a 8.000, la última de \$a 19.000.

LA "BICICLETA" TURISTICA

Eludiendo ilegalmente el "desagio" decretado por el Gobierno, y sin que los organismos oficiales se decidan a intervenir, ciertas agencias siguen cobrando cuotas a delegaciones que ya las han pagado de sobra.

Pero llegó el Austral y la inflación paró. "O lo apoyábamos o no había salidas. A mí, como profesional, también me afectó el desagio. Pero lo apliqué, consciente de que con una inflación del 25 al 30% nos hundíamos todos. Por eso no puede permitirse que otros lo eludan y no respeten las leyes", afirma el ingeniero Guillermo Peral, uno de los perjudicados por las maniobras de la compañía "Exprinter, Viajes y Cambio", de la Capital Federal. Menos aún puede aceptar Peral que las autoridades no actúen ante el fraude: "He recurrido a todas las instancias sin tener satisfacción a mis demandas pero insistiré y no dejaré morir el caso. Hace casi un año, precisamente el 17 de octubre, hice la primera presentación que aún anda girando por las distintas dependencias. ¿Así es cómo se estimula al público a que participe, a que no pague sobreprecios, a que evite los abusos? Seguiré adelante, y si debo llegar a la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas lo haré", dice el afectado, actual miembro del Colegio Profesional de Ingenieros Civiles.

La compañía Exprinter aceptó el desagio en las primeras cuotas. Luego decidió que el régimen debía ser uno "propio" que

no se atiene al decreto oficial y que, obviamente, implica una ganancia extra. Si se considera que la empresa manejaría unos 32.000 excursionistas para esta temporada, puede suponerse un lucro en exceso que se cuenta por lo menos, en decenas de miles de dólares. Por su parte, los canales oficiales parecen permitir semejante abuso. Varios meses después de la primera presentación no saben aún "si ha habido infracción por parte de la empresa a las disposiciones vigentes", cuando el fraude salta a la vista hasta para un alumno de la escuela primaria.

Mientras la Dirección de Turismo y la de Lealtad Comercial se "tiran la pelota" o le dan largas a la cuestión, el tiempo pasa. Para los padres de los alumnos, la alternativa no es simple. O se callan, aceptan y pagan lo que sea o actúan como el ingeniero Peral a costa de que los chicos deban quedarse sin viaje. Por supuesto, si a esto se suma la desesperanza ante la suerte probable para un consumidor consciente, está claro que la gran mayoría opta por la primera alternativa. Las compañías de turismo han hecho —otra vez— una estimación correcta.

LILA PASTORIZA

PROTEGIDOS POR LA BUROCRACIA

14 de mayo 1985: Se firma el contrato entre Exprinter y el representante del Colegio Nacional de San Isidro para una excursión estudiantil a Bariloche a realizarse durante la primera quincena de 1986. El total a pagar por cada alumno se fija en \$a 174.000 distribuidos en doce cuotas cuyo monto se establece. (El viaje incluye al estudiante Sebastián Peral, de 4º año).

14 de junio 1985: Se lanza el Plan Austral y se dicta el decreto 1096/85 que establece el desagio, claramente aplicable al caso de los contingentes estudiantiles de acuerdo a los artículos 4º, 5º y 6º.

Julio 1985: La empresa retiene la correspondiente chequera luego de este pago, que sí se hace con desagio.

Agosto 1985: Exprinter envía al ingeniero Peral (y al resto de los padres) un formulario con membrete y sin firma comunicando las nuevas condiciones de pago y dando a entender—engañosamente—que son las correspondientes a partir del Plan Austral (a partir de la cuota de agosto). Para el saldo pendiente \$a 1.000/A 1.- (que no corresponde), y un descuento del 20%, en lugar de seguir aplicando el desagio.

22 de agosto 1985: El ingeniero Peral envía una carta-documento a Exprinter pidiendo confirmación sobre la autoría del formulario recibido y sobre las sumas que indica, para el caso de que la respuesta sea afirmativa pide explicaciones ya que, dice, "tal pretensión se aparta totalmente del texto del decreto 1096/85". Se le contesta telefónicamente que el de-

sagio no corresponde y que se responderá a su carta, hecho que no ocurre.

4 de octubre 1985: Se publica en los diarios un comunicado del Ministerio de Economía aclarando que debe aplicarse el desagio "en las operaciones comerciales por prestación de servicios turísticos a contingentes estudiantiles en las que se hubiera convenido abonar sumas expresadas en pesos argentinos". Se aclara que las consultas se reciben en la Dirección Nacional de Turismo y en la Dirección Nacional de Lealtad Comercial.

Octubre 1985: Con una nota haciendo referencia al texto de Economía la Sra. de Peral se dirige a la sucursal de Exprinter correspondiente para pagar la cuota aplicando el desagio. El empleado se niega a recibir la cuota y el pago.

8 de octubre 1985: El ingeniero Peral remite una nueva carta-documento a Exprinter en relación con lo ocurrido. Nunca recibe respuesta.

17 de octubre 1985: El ingeniero Peral envía sendas cartas relatando los sucesos al secretario de Comercio Interior, Ing. Julio Méndez, y al director nacional de Turismo, d. Horacio Burbridge. En ambas solicita la urgente intervención.

27 de noviembre 1985: El ingeniero Peral recibe una carta a la Dirección Nacional de Lealtad Comercial acusando recibo de su denuncia e informando que ésta ha sido girada a la Dirección Nacional de Fiscalización Comercial.

Junio 1986: El ingeniero Peral recibe una

carta de la Secretaría de Turismo en la que se acusa recibo de su carta-documento y se informa que ésta fue derivada a la Dirección Nacional de Lealtad Comercial "dado que nuestro organismo no tiene competencia para resolver sobre la aplicación del desagio".

Septiembre 1986: El ingeniero Peral recibe

otra carta de Lealtad Comercial en la que se le reitera que el 25 de noviembre de 1985 su denuncia fue enviada a la correspondiente sección administrativa. Han transcurrido trescientos días desde entonces.

L.P.

DROGA Y CHOCOLATE

La sociedad argentina está transitando por una extraña dicotomía. Por una parte, se atribuye al consumo de drogas un sinnúmero de delitos de diversa gravedad. Existe una prédica constante para alertar, especialmente a los jóvenes, acerca de los peligros a los que están expuestos los toxicómanos. Como contrapartida, aparece la difusión de algunas publicidades dirigidas a los adolescentes, que convalidan paradójicamente el vicio de la droga.

Clinicamente está demostrado que la ingesta de marihuana produce un estímulo en las sensaciones kinestésicas, generando aumento de apetito, y actúa asimismo sobre las papilas gustativas, exacerbando los sabores. Además libera una acción sobre el cerebro subcortical, actuando en el plano inconsciente, propiciando el "viaje". La adicción también repercute en las sensaciones auditivas.

Seguramente, son estos datos los que habrán usado los artifices de la propaganda del chocolate "Aerobar", la agencia Marquina, Yangüela y asociados, y su redactor responsable Marcelo Pichon Riviere, quienes han admitido con desparpajo que el slogan de "vuel-

lo" lleva, en un sentido figurado, el escapearse de las obligaciones, y encontrar lo novedoso en una ruptura con lo cotidiano.

El comercial del referido producto propone subliminalmente al consumidor, sagaz captador de mensajes, "Vivi tu vida" "Volate", con Aerobar.

Es sugestiva la analogía con el consumo de drogas, ya que cualquier joven sabe que "volarse" es, en la jerga de los toxicómanos, desconectarse de la realidad a través del empleo de algún estupefaciente.

No más escrúpulos exhibe la agencia Young Rubicam, que tiene como director creativo a Horacio Díaz, y que pergeñó junto a la productora Novo Latino, la publicidad del chocolate Tobler, que invita a los adolescentes a salir de los "sabores chatos", y a un "máximo de sabor" y un "pico de placer".

Cabe consignar que hace unos meses se vio en nuestro país una película española, concerniente al flagelo de la drogadicción, y su ilustrador típico era "El Pico".

RUBEN KAPLAN

Cernadas Lamadrid,
Arturo Bonín, conductor
del ciclo, y Halac: "Llegan
a borrar la palabra Illia".

MEIOS

"Yo fui
testigo"

EL RIESGO DE TENER BUEN RATING

La entrevista con Ricardo Halac, guionista junto con Cernadas Lamadrid del reconocido ciclo de Canal 13, se transformó en un monólogo revelador de entretelones sorprendentes: desde el "congelamiento" de un programa sobre el Che Guevara, tabú para funcionarios que descreen de la madurez social para discutir sobre su historia, hasta la prohibición de filmar en el Cabildo, porque a un hombre de la burocracia "no le gusta el programa".

a actitud de las autoridades del canal y del gobierno, con respecto al programa, es contradictoria. Algunos dicen que es muy útil, vienen como testigos y lo exhiben con orgullo, como una muestra de que hay libertad de expresión en la TV. Sin embargo, lo que esta gente no sabe es que tenemos problemas.

"La excusa es siempre la misma: que el capítulo es largo o cosa similar. La cuestión es que muchas veces, un par de horas antes de cada emisión, el programa es revisado por un funcionario del canal, que corta alguna parte sin que nosotros podamos ya intervenir. Incluso hubo dos capítulos del programa que fueron levantados alegando razones de "oportunidad" o de programación. Tal ha sido el caso de *El Che Guevara y La tortura*. En cuanto al primero, nosotros hemos hecho un programa tan objetivo como polémico. Inexplicablemente su proyección ha sido postergada en forma permanente. No es posible que en la democracia haya temas tabú: el Che Guevara sigue siendo un hecho maldito para una parte de la sociedad argentina. Para nosotros la actitud debe ser bien distinta: estos temas deben ser asimilados. Con eso queremos decir que hay que estudiarlos, analizarlos y explicarlos; es decir, entender lo que realmente pasó.

"Eso fue lo que intentamos en nuestro programa. Hicimos un relato de su vida, llamando a testigos de una intachable vocación democrática: Juan Carlos Portantiero, Pablo Giussani, Oscar Baldovinos y la actriz Elena Cruz, que lo conoció desde chico. Sin embargo, el capítulo no ha encontrado su oportunidad para salir al aire. ¿Qué se teme? Que resulte una apología de la guerrilla. Tanto Cernadas como yo hemos demostrado muchas veces que estamos en contra de la violencia.

"En cuanto a *La tortura*, tres horas antes se nos dijo que se iba a emitir un programa especial sobre Chile, lo que nos pareció bien porque se trataba de la dramática situación del país hermano. Además era 11 de setiembre, aniversario del golpe que derrocó al último gobierno constitucional. Pero luego cuando no se incluyó en la programación del mes, comprendimos que teníamos otro programa "en la congeladora".

"Esto se suma a otros hechos menores. Por ejemplo en el programa *El antisemitismo en la Argentina*, se decía que una prueba de la incorporación de los judíos al

radicalismo es la presencia en el gobierno de funcionarios de origen judío. Uno de ellos: el secretario de Cultura, Marcos Aguinís. Esta última parte fue cortada. Aparentemente a alguien no le gusta que se diga que tenemos un secretario de Cultura judío.

"Otro ejemplo curioso: hay un funcionario del canal que se irrita cada vez que mencionamos la palabra Illia. Parecería que su recuerdo le pertenece, que no puede ser de nadie sino de él. Una vez nos pinchó una frase que decía 'el frágil gobierno de Illia'. Yo pregunto: ¿acaso era Superman, don Arturo? En el programa sobre Cámpora llegó a borrar la palabra Illia, con lo que una frase se volvió incomprensible. Parecía que Bonín tenía hipo. Quiero aclarar que yo recuerdo a este gobernante con afecto, y a su gobierno como uno de los mejores de mi juventud: marcó mi creencia de que se puede vivir en una sociedad mejor."

EL SINDROME ILLIA

"Uno de los factores que puede explicar estos hechos es que los radicales de hoy no quieren repetir la experiencia de Illia, no quieren ser blandos. El ex presidente radical dejaba que lo criticara todo el mundo. No usó la publicidad de los medios masivos y usaron los medios en contra de él. Recuerdo que dos años antes de

que cayera su gobierno, los sectores golpistas financiaron una revista, **Confirmado**, dirigida por Jacobo Timerman, que anunció el golpe con un año de anticipación y un error de sólo tres días.

"Este miedo radical, al que yo llamo el 'síndrome Illia', hace que el gobierno tenga un gran recelo frente a la oposición. Considera que todo fenómeno que sea irritativo mina la democracia. Por ejemplo, supongamos que se haga un programa donde se cuestiona a los militares del Proceso. Inmediatamente, se teme irritarlos; esto es considerado peligroso y por lo tanto desestabilizador.

"Si esta suposición fuese real, estaríamos en una democracia muy frágil. Y si fuera tan frágil, no sería una democracia llamada a perdurar."

PARA LA DEMOCRACIA

"Una de las posturas más claras de los radicales en cuanto a los medios es lo que podríamos denominar 'no hagan olas'. Es decir, no hablen de cosas que irriten o molesten, no hablen de los militares o de la deuda externa, no hablen del divorcio ni de la pobreza.

"Yo creo que la estrategia de la democracia debería ser justamente la inversa de la que se está desplegando. Por ejemplo, si el comandante del IV Cuerpo decide

EL CABILDO PROHIBIDO

"Después de interponer reiteradas excusas burocráticas, los funcionarios de la Dirección de Monumentos Nacionales terminaron dando los verdaderos motivos por los que no podíamos grabar en el interior del Cabildo. Creo que es interesante analizar este hecho.

Primero porque se trata de un conflicto entre dos dependencias estatales: el Cabildo y un canal de TV. Segundo, porque es importante que nos detengamos en este juicio de valor de que a determinado señor no le guste nuestro programa. En realidad, ¿qué quiere decir esta información? Yo estoy seguro de

que a los tipos que estaban adentro del Cabildo en 1810 no les gustaba esa gente que quería entrar por primera vez. Justamente la idea central de ese capítulo nuestro, que se llamaba *La manifestación* era hablar de las marchas populares en Argentina, aquellas donde el único protagonista era la gente. Es paradójico y simbólico que un funcionario estatal de la democracia haya impedido que entrara al Cabildo un programa donde se hablaba del protagonismo de la gente, ese fenómeno que en nuestra patria empieza justamente en 1810.

que se va porque no puede permitir que critiquen a uno de sus subordinados, el hecho merece inmediatamente un programa de televisión. En vez de taparlo, en vez de decir 'no hagan olas con esto', hagamos al revés: un programa de televisión con ocho grandes personalidades que hablen sobre el tema. O el hecho de los robos; un grupo armado asaltó el mismo día el cine Gran Rex y dos entes oficiales. Esto también hubiera requerido un gran programa con participación de la policía y los organismos de seguridad. Preguntamos, en fin, qué está pasando."

¿DE QUIEN ES LA TV?

"Yo creo que la televisión es un regalo muy pesado para los gobiernos, pero asimismo, ningún gobierno se puede sustraer a la seducción del poder que ella ofrece. Se acepta habitualmente que la televisión tiene que cubrir un amplio espectro de actividades.

"Hay algo más, sin embargo: la TV debe darle participación a la gente. Hay que buscar un término que no sea 'concientizar' ni 'movilizar', porque estos suponen que el que está de este lado sabe más que los otros. Un sistema democrático tiene que permitir que la TV sea de la gente y creo que **Yo fui testigo** cumple este requisito, porque la gente interviene, participa como testigo.

"Es decir, la TV debe poder aludir a nuestros problemas: la gente no tiene trabajo, no quiere que se paguen intereses de una deuda externa de la que no es responsable, quiere que se revise el pasado, que se pueda legalizar un nuevo tipo de familia, quiere saber qué pasó durante el gobierno militar, etcétera. La gente quiere que se hable y hablar de todo esto.

"En definitiva, la democracia debe discutir los problemas, no taparlos. Eso nos haría fuertes.

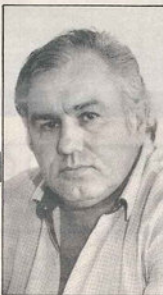
"Temo que en la medida en que el gobierno se aleje de las posibilidades de cumplir con el programa de reivindicaciones prometidas, en la medida en que el proyecto de un nuevo país se demore, las críticas se harán mayores, y entonces algunos se sentirán tentados a ejercer un mayor control sobre la TV." ♦♦

CLAUDIA FERMAN
EDUARDO ORTEGA

El francotirador

PRIMAVERA

Escribe ANTONIO DAL MASETTO



NO SOLO TOCAN TIMBRE VARIAS VECES, SINO QUE UN PUÑO NERVIOSO GOLPEA INSISTENTEMENTE LA PUERTA. EL HOMBRE ABRE. ENTRA LUIS, CIERRA RÁPIDO, BUSCA UNA SILLA, SE SIENTA, JADEA. "¿QUIEN TE PERSIGUE?", PREGUNTA EL HOMBRE. "LAS HEMBRAS." "¿QUE HEMBRAS?" "TODAS." "¿PÓNETE CONTENTO." "ESTO ES SERIO." "CONTAME DESPACITO,

desde el principio." "Empezó el 21 de septiembre, exactamente a las siete de la mañana. A esa hora recibí el primer llamado: internacional, Brasil." "¿Quién era?" "Una novia que tuve." "¿Qué quería?" "Saludarme, charlar, verme, me propuso que viajara ya mismo a Bahía." "Nostalgias." "Durante el día hubo tres llamadas más, otras viejas novias, todas ansiosas por verme." "Curioso." "Pensé lo mismo, todas juntas, después de años de silencio, no era normal. Para colmo, a la noche me llamó mi madre desde Rosario, para decirme si no quería que viniese a pasar unos días conmigo." "Es tu madre." "Nunca me propuso una cosa así." "¿Alguna vez tenía que ocurrir." "No es tan simple." "Me persigue todo lo que sea hembra: mujeres, animales, y también plantas."

Sorprendido, el hombre lo mira fijamente. Luis sigue: "Duermo con la ventana abierta. Del otro lado hay una glicina florecida. A la mañana siguiente me desperté con un gajo de glicina sobre la cara. Calculo que durante la noche debe haber crecido por lo menos tres metros." "Seguro que se desprendió con el viento y cayó hacia adentro." "Fue simplemente una señal más." "¿Qué otras hubo?" "Me levanto, me pongo a calentar café y escucho que algo está raspando la puerta de entrada. Abro y me encuentro con la gata de una vecina que ni bien me ve comienza a refregarse contra las piernas." "Le habrás hecho algún cariño y vino a agradecerlo."

"Odio los gatos, jamás les hago cariños, los pateo." "Los animales son menos rencorosos que nosotros." "Vaya donde vaya, sólo hay mujeres." "Es normal, las hay en todas partes." "Me refiero a que me encuentro rodeado. ¿Cuántas taxistas hay en Buenos Aires?" "Pocas." "¿Qué me contestarías si te dijera que tomé tres taxis seguidos y los tres chóferes eran mujeres?" "Casualidad." "Subo a un colectivo, todos los asientos ocupados, todas mujeres, yo la única persona parada y, salvo el conductor, el único hombre." "¿Qué hiciste?" "Me bajé en la primera parada. Por la puerta de adelante, por supuesto." "Son coincidencias." "Hasta la tortuga me persigue." "¿Qué tortuga?" "Tengo una en casa. Me meto en un cine, me siento en una fila que está enteramente vacía, antes de que empiece la película estoy flanqueado. ¿Por quién? Mujeres." "Una pregunta: ¿qué clase de mujeres son las que te tocan, mujeres en general o con alguna característica en especial?" "Jó-

venes, hermosas y en general adolescentes." "Pura coincidencia." "Estoy asustado."

"Me siento en una plaza, viene una paloma volando y se me posa en el hombro." "Hembra." "Sí." "Tal vez la naturaleza te eligió, tal vez todo lo femenino, todo lo que reacciona ante el estímulo de la vida nueva acuda naturalmente hacia vos. ¿De qué tenés miedo? ¿De que terminen por devorarte? Tomalo como un honor." "No me jodas." "Vamos, te invito a tomar un café." "No quiero salir a la calle." "Es cerca." "No".

Lo convence. Salen, llaman el ascensor y cuando abren adentro hay tres señoritas. Luis se pone duro. El hombre lo toma del brazo y lo obliga a entrar. Bajan en silencio. Las chicas se van. Luis no sale del ascensor. "¿Viste?" "Coincidencia. ¿Cómo podían saber que estabas acá?" "No sé, pero ocurre." "Vamos a tomar ese café." "Quiero volver arriba." Lo arrastra hacia la calle. Cuando llegan a la puerta, estruendoso, lento, pasa un ómnibus de turismo cargado de colegialas que agitan brazos y pañuelos hacia Luis y el hombre. "¿Viste?" "Están festejando, es normal." "¿Dónde queda el bar?" "Cruzando." "Vamos rápido."

Antes de entrar descubren que el bar ha sido invadido por una tropa de mujeres jóvenes. "Yo ahí no entro", dice Luis escapando. El hombre lo alcanza: "De acuerdo, caminemos un poco." "No quiero." "Te va a hacer bien." Llegan a Florida. Después de un par de cuadras descubren una especie de avalancha, una pared de adolescentes que ocupa toda la calle y avanza hacia ellos cantando y bailando. Luis se pone pálido: "Son cientos". El hombre le toca el brazo: "Tranquilo, no pasa nada."

Una de las chicas, la que encabeza la marcha, especie de bastonera, singularmente hermosa, enfila directamente hacia Luis y le ofrece una flor: "Para vos." Luis, sin tomarla, aterrizado, retrocede unos pasos. Después pega una corridita y se le trepa al hombre como un mono, los brazos al cuello y las piernas enroscadas en la cintura. Alrededor bulle aquella corentada de adolescentes ruidosas. Ahí permanecen los dos, aferrados uno al otro, como un peñasco en medio de un gran remolino. Luis murmura: "Me estaré por morir en serio?" No es liviano y, mientras se esfuerza por mantenerlo alzado, el hombre le palmea la espalda: "Tranquilo, tranquilo".

GELMAN Y OTRAS CUESTIONES

En la Facultad de Filosofía y Letras fue presentado Interrupciones II.

Es posible que, de haber estado en la Facultad de Filosofía y Letras la noche de setiembre en que se presentó su libro **Interrupciones II**, a Juan Gelman le hubiera llamado la atención la adhesión espontánea de un gato que entre los múltiples recovecos del edificio de Alvear 2230 eligió el aula 100 para sobreimprimir sus maullidos entre las palabras de los presentadores, el recitado de los poemas, a cargo de la actriz Cristina Banegas, y las guitarras del dúo Islas.

"A éste me lo mandó Baudelaire", hubiera pensado Gelman. Se leían las adhesiones de los talleres FORJA, de las revistas **Mascaró** y **Crisis**, de la Juventud Universitaria Peronista de "Filo" y el gato "miau"; el editor José Luis Mangieri decía que "con este acto iniciamos una campaña para que las autoridades aclaren cuál es la situación de Juan Gelman", y el gato "miau", cronopio sabedor de que si se habla de un poeta y su obra la presencia felina es necesaria para aportar el dato irrespetuoso, desarreglado.

Un representante de la Secretaría de Cultura del Centro de Estudiantes de la facultad recordó que, curiosamente, en Letras, nunca se había presentado un libro, el rito bautismal recién había tenido lugar el año pasado y también con un poemario de Gelman, **La junta luz. Interrupciones II**, libro que reúne la obra del poeta escrita fuera del país entre 1980 y 1984, colisionando con su título, dio continuidad a la presencia de la cultura viva en el ámbito universitario.

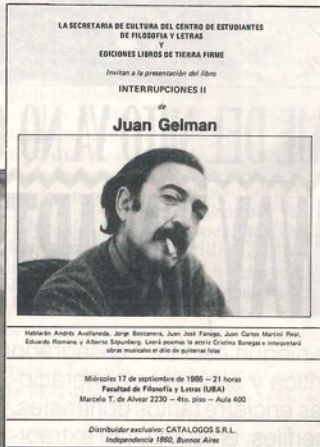
El estudiante que coordinó la mesa se encargó de decir que "presentamos un libro de Juan Gelman porque no podemos presentarlo a Juan Gelman", encendió un grabador desde donde brotó la voz del poeta recitando **Muerte del Emilio Jáuregui** y hasta el gato guardó silencio; en las pausas entre verso y verso podía palpase el deseo que abarcaba a aproximadamente cien personas que colmaban el ámbito: que el autor de **Violín y otras cuestiones**; **Relaciones**; **Velorio del solo** estuviera allí, junto a amigos y lectores que lo consideraran uno de los mayores poetas de habla hispana.

Mangieri, el director de **Libros de Tierra Firme** aclaró: "No es que Juan Gelman no esté en la Argentina porque se está haciendo rico en París. Está ausente porque se dice que si vuelve correrá la misma suerte que (Pedro) Orgambide y (Norman) Brisky".

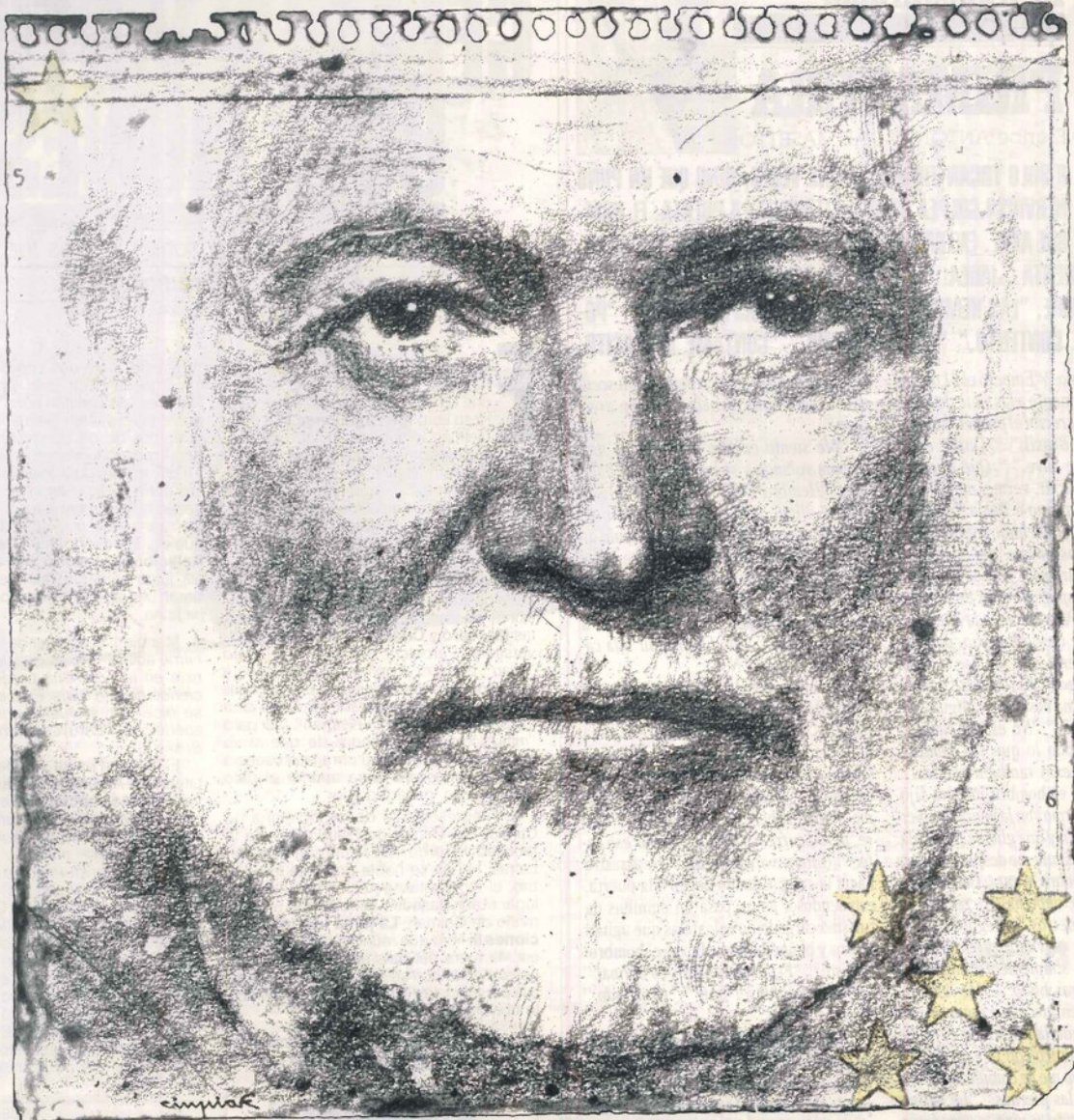
El también poeta y profesor adjunto de Literatura Argentina I, Eduardo Romano, valorizó **Interrupciones II** con relación a la obra inmediatamente anterior de Gelman, y constató una "recuperación de la experiencia de dolor, muerte y derrota, en un proceso de transformación que progresa a medida que avanzan los distintos libros que integran el volumen". Otro poeta, Jorge Bocanera rescató un "lenguaje que se juega la piel en el contenido de sus obsesiones: la poesía, el amor, la revolución". Cuando Mangieri cerraba el acto, desde la puerta del aula, un alumno, que lo vio microfono en mano, susurró una pregunta "¿ese es Juan Gelman?" El gato lanzó un maullido fastidioso, se desesperó con todo el cuerpo y dio por cumplida su misión solidaria.

VICENTE MULEIRO

Habla Mangieri. Lo rodean Bocanera (der.) Banegas y Romano (izq.). El poeta Juan Gelman.



LA MARTELOTTI



EL ROPAJE DEL MITO YA NO OCULTA AL ESCRITOR DE RAZA HEMINGWAY, UN ARTESANO DE LA VERDAD

Es probable que ningún escritor consagrado por el tiempo, la crítica y sucesivas generaciones de fieles lectores encierre tantos contrastes, luces y sombras, perfiles, en suma, tan extraordinariamente controvertidos como Ernest Miller Hemingway. Pocos escritores—tal vez, entre los norteamericanos, sólo Walt Whitman—obligan en igual medida al lector y al crítico a desbrozar entre el mito y el hombre, entre el escritor y la imagen pública que el mismo escritor proyectó de sí mismo, como este hombre nacido en Oak Park, Illinois, el 21 de julio de 1899, segundo de

los seis hijos del doctor Edmunds Hemingway y Grace Hall, y que sesenta y dos años después, un 2 de julio de 1961, eligiera el mismo camino que su padre es cogió treinta y dos años antes para morir: el suicidio.



Resulta difícil entender que el hombre que se mostraba bebiendo innumerables daiquiris en el *Floridita* cubano, que emprendía reiterados safaris en tierra africana o pontificaba alegremente sobre los más diversos tópicos fuera un escritor medianamente serio. Y sin embargo, lo fue, pese al mito que durante muchos años ensombreció la verdadera y ejemplar calidad de su obra y que lo erige en uno de los grandes maestros de la literatura norteamericana del siglo veinte. Una literatura, o, mejor dicho, una vertiente literaria que sin duda existía mucho tiempo antes que Hemingway, pero que sólo con él alcanzó cumbres de excelencia.

Cuando Hemingway era periodista en el *Kansas City Star* en 1917, el periódico imponía a sus redactores ciento diez reglas de estilo, algunas de las cuales eran: "Emplear frases cortas. Hacer los párrafos del comienzo breves. Utilizar un inglés vigoroso. Ser afirmativo y no negativo. Evitar el empleo de adjetivos (...)" El estilo de las mejores obras de Hemingway se apoya en estas reglas aprendidas a los dieciocho años. Tanto *Fiesta* como *Adiós a las armas*, *El viejo y el mar* y la mayoría de sus cuentos privilegian el detalle concreto, la escritura seca y definitiva, el permanente sobreentendido; agregando a estas características algunos giros del más estricto cuño hemingwayano y que hacen de su estilo un verdadero arte de miniaturista. Algunos rasgos estilísticos de *Fiesta* comienzan a mostrar la maestría de la que haría gala en algunos de sus libros posteriores. Su protagonista, Jake Barnes, está hospedado en un hotel: "Me senté en una de las mesas contemplando los cuadros que colgaban de la pared. En uno había unos conejos muertos, en otro unos faisanes igualmente muertos, y por fin unos patos, no menos muertos". La repetición intencionada, esa salmodia a ritmo lento logradamente alegórica, ese juego de sinécdoque (tomar la parte por el todo) y descripción contenida exigen al escritor de agregar cualquier otro comentario con respecto al hotel, poniendo de manifiesto uno de los cráteres estilísticos de Hemingway: una prosa sumaria y despojada que jamás es pobre, sino exacta. La utilización frecuente casi excluyente de las frases breves y secas, pe-

ro minuciosamente elaboradas, le sirven a Hemingway para trasponer al nivel de la escritura el único lenguaje que realmente le interesaba: el de la acción. "Las compuertas estaban abiertas. (...) Mientras ponía el cebo en el anzuelo vi una trucha que saltaba entre la espuma y era arrastrada por, la corriente. (...) Coloqué un plomo de buen peso y arrojé el anzuelo al agua espumosa cerca del borde de la presa." La brevedad y la carencia casi absoluta de adjetivos en esta secuencia de pesca de *Fiesta* simplemente denotan una acción, pero a la vez connotan una serie de movimientos imperceptibles pero continuos en los que se ve envuelto el protagonista; no es una acción congelada, sino más bien un *continuum* en dinámica constante. Es en cierta medida desafiante que el título de uno de los libros publicados luego de la muerte de Hemingway, *París era una fiesta*, no haya guardado en su traducción española la correspondencia estricta con el original en inglés, *A Moveable Feast*, ya que es una de las características del estilo de Hemingway: una prosa "móvil", en perpetuo movimiento, a la caza del más leve gesto o acción. No puede pasar inadvertido un episodio de *Fiesta*, puesto que sirve para echar luz en torno del arte de Hemingway. La admiración del norteamericano por los toreros se pone en relevancia en la figura de un joven matador, Romero, quien posee un hálito marcadamente sensual que todos perciben a su alrededor. La protagonista femenina, lady Brett Ashley, se enamora de él, y la primera observación de Barnes se limita a afirmar rotundamente que es el muchacho más guapo que ha visto en su vida. Pero vale la pena preguntarse en qué consiste la excelencia de Romero en el ruedo, y consiste en algo análogo a la excelencia que persigue Hemingway en la literatura: no hay artificios en su arte, no hay trucos, no *faking*.

LA FIESTA Y LA MUERTE

Pero es obvio que los rasgos de estilo bosquejados sumariamente hasta aquí no logran conformar la totalidad de una obra, es necesario una filosofía que los comporte y los trascienda, que se sirva de ellos para crear el mundo intransferible y personal en el que se mueve ca-

da gran escritor. Se puede conjeturar sin demasiado margen de error que son dos los temas que subyacen en la narrativa hemingwayana y que marcan a fuego toda su obra desde el primer libro hasta el último, dos "demonios" excluyentes inmunes al exorcismo o al olvido: la fiesta y la muerte, pero no como dos categorías inconciliables y situadas en las antípodas, sino como una consecuencia directa de la otra, y a veces coexistiendo simultáneamente hasta confundirse sin que escritor y lector tengan posibilidad alguna de escindirlos. No es de modo alguno gratuito que los cuadros que cuelgan de las paredes del hotel donde se hospeda Barnes representen exclusivamente motivos de muerte, ya que la aventura en que está embarcado tiene las características inconfundibles de una fiesta mortuoria. Barnes y sus amigos se trasladan del bohemio Montparnasse hasta España para presenciar y tomar parte de la fiesta de San Fermín, fiesta que justamente se articula sobre el doble eje de la sangre y la muerte: aficionados que se exponen a las mortales cornadas de los toros, toreros que en el ruedo ganan fama y prestigio en relación directa a su capacidad de exponerse a la furia taurina; sólo ese rito de muerte logra sacudir a los protagonistas de *Fiesta*, los cuales retornan a sus existencias anodinas cuando las jornadas de sangre finalizan. El romance de Catherine Barkley y el teniente Frederic Henry en *Adiós a las armas* es una fiesta íntima y apasionada hasta que la protagonista queda embarazada y ella y el hijo que acaba de concebir mueren en el parto, ya que ni siquiera la fuerza de ese amor logra exorcizar a la muerte.

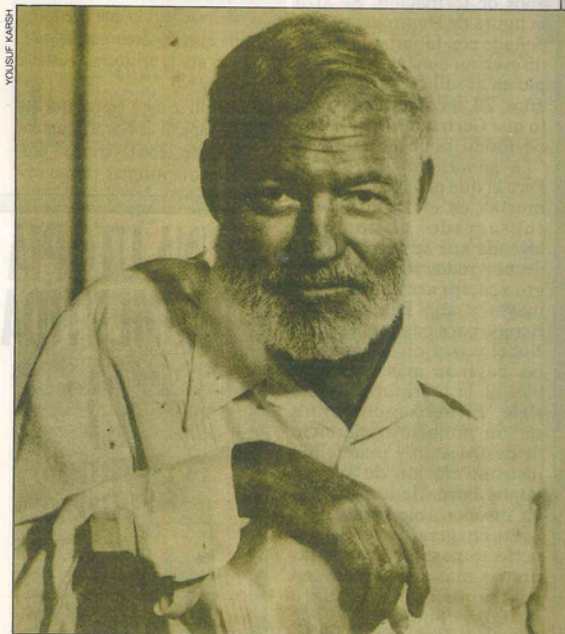
El Robert Jordan de *Por quién doblan las campanas* corre una precipitada carrera hacia la muerte, en una actitud coherente con la filosofía hemingwayana, pues, al decir de Wilson, el cazador blanco del relato *La vida feliz de Francis Macomber*, "(...) El hombre no puede morir más que una vez. Debemos a Dios una muerte; dejadla venir como quiera; pues aquel que muere este año, ya tiene pagada la deuda en el que viene". Resulta claro que esta particular visión del mundo tenía, por fuerza, que hacer de Hemingway un empedernido nihilista, un cultor apasionado del "carpe diem": tomar la flor del día, puesto

que todo es *ahora* y la muerte no es sólo una posibilidad lejana sino una deuda que hay que saldar perentoriamente, lo que hace que el narrador de *Por quién doblan...* relate de esta manera una escena de amor entre Robert Jordan y la protagonista femenina, María: "(...) Lo que no iban a tener nunca, lo tenían. Lo tenían ahora y antes y ahora, ahora y ahora. O ahora, ahora, ahora; este ahora único, este ahora por encima de todo; este ahora como no hubo otro, sino sólo este ahora y ahora es tu profeta. Ahora y por siempre jamás. (...) "

UN MACHISTA EXASPERADO

Pero aparte del estilo y la filosofía nihilista, la obra he-

da propia que existían a través del ser amado. Excepción hecha de la lady Brett Ashley de *Fiesta*, María, Catherine Barkley, la Renata de *Al otro lado del río y entre los árboles*, la mujer del Harry Morgan de *Tener y no tener* sienten y hablan de una forma que espeluznaría a la más tibia feminista de nuestros tiempos. Un proceso de desidentificación que convierte a la mujer hemingwayana en algo menos que un gracioso objeto. Catherine Barkley le confiesa a Frederic Henry: "Te deseo tanto que me gustaría ser tú mismo". María le dice a Robert Jordan: "(...) Y si tú no me quieres, yo te quiero a ti lo suficiente para los dos." "¿No puedo yo ser tú?", le pregunta la joven Renata al coronel Cantwell, su amante, en *Al otro lado del río...*



mingwayana es un alegato permanente, exasperado y exasperante en favor de la virilidad del hombre en general y del protagonista último en particular de todos sus libros: el propio Hemingway. El autor que elevó el parlamento o el simple diálogo narrativo al nivel de uno de los recursos más eficaces con los que puede contar un prosista, cae en irremediables abismos machistas cuando de escenas de amor se trata. Georges Bataille, en un memorable y lúdico artículo (*Hemingway a la luz de Hegel*) hacia notar que inevitablemente las protagonistas femeninas de Hemingway, una vez enamoradas del héroe de la novela, pasaban a ser mero reflejo de su amante, amebas sin vi-

Los ejemplos se podrían multiplicar sin dificultad para mostrar uno de los terrenos en los que Hemingway se tambalea y cae irremediablemente a causa de ese fantástico arcaísmo erótico que es uno de sus perfiles más falibles.

Pero aún en sus peores libros, en aquellos donde los protagonistas pierden carnadura y la verosimilitud de la historia brilla por su ausencia, el oficio de ese escritor de raza que era Hemingway sale indemne. La historia de *Al otro lado del río...* suena falsa, Renata y, en especial, el coronel Cantwell son héroes de cartón piedra forzados hasta el estereotipo, pero gracias a un poder de observación y una sensi-

bilidad para la evocación decididamente notables, Hemingway logra que la Venecia contra la cual se recorta la historia sea una de las ciudades más bellamente descriptas en la historia de la literatura, y la que finalmente salva al libro del naufragio. La grosera tipificación política que hace de **Tener y no tener** un libro casi prescindible de la narrativa hemingwayana, no impide que el estilo descriptivo y la descripción de sensaciones alcance niveles de verdadera e indiscutible maestría.

Toda la obra de Hemingway es una autobiografía apenas disimulada, escudada tíbiamente tras los nombres de algunos personajes, con excepción de **Paris era una fiesta**, obra póstuma y declaradamente autobiográfica, que narra lo que tal vez sea lo más importante en la vida de un escritor: sus años de formación. Se alza la figura de Hemingway empujado con fanatismo en ser un escritor con un estilo propio en el idílico París de los años '20, formando parte de lo que Gertrude Stein llamó de modo poco afortunado "La generación perdida". Pero el que escribe estas memorias es el Hemingway consagrado, el hombre-leyenda que se había paseado por todos los frentes de guerra, practicado caza mayor y aún había tenido tiempo para ganar el Premio Nobel y escribir algunas de las páginas más memorables de la literatura de este siglo. El libro oscila entre ser un minucioso ejercicio de destrucción y una cálida instrumentación de la nostalgia. Ford Madox Ford es un insoportable excéntrico, Scott Fitzgerald es el blanco perfecto para descargar las ironías más sangrientas, en contraposición con Ezra Pound o James Joyce, que son absueltos benevolentes por el autor. Pero más allá de pontificaciones e invectivas, en el segundo capítulo del libro se lee: "De pie, miraba los tejados de París y pensaba: 'No te preocupes. Hasta ahora has escrito y seguirás escribiendo. Lo único que tienes que hacer es escribir una frase verídica. Escribir una frase tan verídica como sepas'. De modo que al cabo escribía una frase verídica, y a partir de allí seguía adelante". Y si algún magisterio se puede deducir de la obra del autor de **Fiesta** —aparte de los rasgos estilísticos y temáticos— es justamente ése, pues lo primero que le enseña Hemingway a un escritor es a decir la verdad. ♦♦

OSVALDO GALLONE

SU AMOR APASIONADO: EL IDIOMA ESPAÑOL

Ernest Hemingway visitó España por primera vez en el verano de 1924 para presenciar las corridas en Madrid y celebrar San Fermín en Pamplona, a instancias de su consejera Gertrude Stein. En Madrid tuvo la suerte de asistir al lucimiento magistral en la arena de Nicanor Villalta, y deseó haber sido torero. A su amigo y maestro Ezra Pound le confesó por entonces que el espíritu castellano conmovió todo su ser. Y fue en España donde entendió lo que Nietzsche había querido decir cuando aseguraba que la aristocracia estaba en el pueblo.

De allí se fue a pescar truchas en los rápidos de Navarra, aprendió a comer cebollas crudas y probó el vino de Asturias, lanzado di-

rectamente del pico de la bota en un arco largo y luminoso hasta los labios. En Pamplona, para San Fermín, la fascinación ibérica ya estaba suficientemente instalada en su cerebro como para alcanzar grados pánicos. En efecto ¿qué otra fiesta podía haber sido mejor que aquella? Sombrias procesiones religiosas bajo el sol, se correspondían en una misma cuerda vital con el temerario arrojo de la juventud navarra, que saltaba en tropeles a la calle azuzando a los novillos.

La primera palabra que aprendió del español debió de ser *cojones*, puesto que la repetía todo el tiempo. Y se hizo católico, no por beatería sino tal vez por suntuosidad literaria e instinto trágico. Más tarde, deploró que la Iglesia se fuera con los fascistas cuando la guerra civil.

A partir de aquel verano de 1924, ni España ni el idioma español lo abandonaron jamás. Hemingway tenía una buena disposición para las lenguas sin llegar a destacar en ninguna de ellas, salvo naturalmente en la suya propia, pero lo cierto es que se hacía entender muy bien en alemán, francés, italiano y español. El francés lo hablaba pero lo escribía

mal. Comprendía y leía el italiano pero tampoco lo escribía, lo mismo que el alemán. En español, en cambio, llegó muy pronto a hablar corrientemente mucho mejor que en los otros idiomas mencionados y consiguió escribirlo con bastante facilidad y decoro, aunque Mary, su última mujer, siempre encontrara justificados motivos para objetarle la gramática. Hemingway se defendía diciendo que Miss Mary podía no equivocarse con los "jodidos" verbos, pero era incapaz de seguirlo en sus discusiones exclamativas con los pescadores de Cojimar, Cuba, cuya jerga alardeaba dominar. Mary tampoco le hacía el juego al pesado rosario de imprecaciones españolas con las que Hemingway coloreaba sus conversaciones, ya fueran éstas sostenidas en inglés o en español.

El famoso hombre de Finca Vigía era un grandote fornido y malhablado en cualquier idioma, pero sobre todo en inglés y en español. Y seguramente lo era porque el personaje malhablado encajaba de maravillas en sus modelos

superficiales de virilidad. Es interesante observar en el rico volumen de sus cartas (**Selected Letters**, 1917-1961) las diversas apariciones resonantes de algunas frases en español, cuano no encabezamientos enteros y saludos con su firma "traducida", donde Ernesto ocupa el lugar de Ernest. Prácticamente la mayor parte de las cartas dirigidas a su amigo el general Charles T. Latham, terminan con "un abrazo de tu amigo Ernesto", en castellano. A la joven condesa italiana Adriana Ivancich, de la que estuvo secreta y no tan secretamente enamorado cuando ella tenía diecinueve años y él cincuenta, le escribe sus cartas mechadas de español y francés, pero principalmente de español, con raras saluciones como ésta: "quien te ama, con todos los errores". Algunas de esas cartas, muestran —en español— unos versos que son una broma privada:

Viva el Torre Blanco Viva!
Viva La Sociedad Anónima (Inc)
(Un momento de silencio) Viva!

En otra carta, dirigida ésta a su amigo Bernard Berenson, fe-

UNA UTOPIA DESMENTIDA



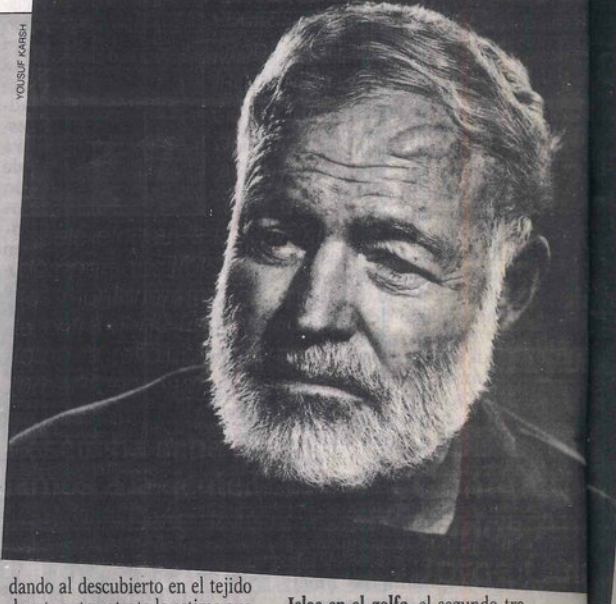
En 1942 Ernest Hemingway decretaba en Nueva York el principio estructurante de su poética: "La misión del escritor es decir la verdad". Con esta sentencia, afincada entre la presunción y la omnipotencia, corroboraba su conocida falta de humildad y la extendía a la literatura, a cuya productividad a su vez le quitaba los sinuosos e inquietantes fragores de la mentira, puntales insobornables de la ficción. Pero, quizá, más que alguien que se cree todopoderoso, Hemingway fuese literalmente un inconsciente, un ingenuo pecador, que mientras pecaba creía que la escritura podía trasponer lo que sus sentidos le dictaban de la realidad. Afortunadamente su obra

desmiente esta utopía, pero no como lo haría en definitiva cualquier escritura, sino porque reinventa la poesía a partir de una sorprendente trasposición de lo real.

Paris era una fiesta, **Islas en el golfo** y **El verano peligroso**, las tres últimas producciones de Hemingway, editadas póstumamente, son inevitables saldos de la utopía desmentida y de la oscilante fuerza creativa del que muchos llaman "el viejo león".

A *moveable feast*, una fiesta móvil, conocida en español como **Paris era una fiesta**, es un compendio de veinte relatos, escritos y organizados a mediados de los '50, que narran la vida de Hemingway y su primera esposa en París entre 1921 y 1926. Escribir lo que ocurrió treinta años antes, o sea recordar, llevó a que Hemingway admitiera que "nunca nadie recuerda las cosas como eran". Probablemente haya sido una declaración impúdica para quien pretende narrar la verdad, pero en ella se funda el concepto moderno de las memorias, y este libro es un conjunto de memorias, constituyen también una ficción. Más allá de que la materia narrativa surja de una realidad verificable, Hemingway construye otra "realidad" por la que transitan sus años mozos en París junto a los habitantes de un exultante mundo literario, entre otros Ezra Pound, Gertrude Stein, Scott Fitzgerald y Ford Madox Ford. Pero el tema que atraviesa todos los relatos es Hemingway mismo, que-

YOUSUF KARSH



dando al descubierto en el tejido de este autorretrato la estima que tenía el autor por sí mismo. Ernest se recuerda como un luchador incansable, dotado de gran voluntad, pobre y solitario, poseedor de una gran avidez por explorar el mundo. Sus descripciones de París, los retratos y las anécdotas imprimen en negativo el lugar que el autor se daba como artista, como amigo, padre, esposo y ciudadano del mundo.

Como un hilo que ata esta tradición póstuma, la preocupación de Hemingway por su propia vida, casi un desfachatado narcisismo, vuelve a aparecer en la novela

Islas en el golfo, el segundo trabajo editado después de su muerte. En él se cuenta la vida de Thomas Hudson —alterego de Hemingway— en la isla cubana de Bimini y las relaciones de éste con sus hijos durante el comienzo del verano del '36. Está dividida en tres partes —*Bimini*, *Cuba* y *En alta mar*— y Hemingway solía llamarla su novela sobre el mar. Los originales fueron depositados por el mismo autor en las cajas de seguridad de la Trust Company of Cuba, en La Habana, y allí permanecieron hasta su muerte. A fines de julio del '61 fueron desmopol-

chada en Kenia en febrero de 1954, le cuenta que en lengua W'Kamba existe una expresión monosilábica de función pronominal y exquisito valor significativo, que los nativos utilizan para decir cosas tales como: "Tengo muchas cosas lindas y divertidas que contarte, y que son únicamente para ti". Esa expresión es *TU*, y significa, explica Hemingway, sólo tú; tú únicamente; tú, a quien amo; tú a quien deseo siempre volver a ver; tú, con quien comparto un hermoso y radiante secreto tribal... etc. "¿No es extraño -se pregunta- que sea prácticamente lo mismo que Tú, el pronombre español de segunda persona del singular? Bueno, creo que el español -la única lengua que conozco bien- es un idioma *TU*. Ah, si yo hubiera nacido en España, habría llegado a ser seguramente un fino escritor, aún más fino que tu amigo Santayana. Pero escribo en inglés, una lengua bastarda, que permite sin embargo algunas gloriosas maniobras."

Y luego, párrafos más abajo, cuando habla de sus males -que

eran muchos- se lanza a la injuria (en español): la Puta Muerte, la Puta Vida... Como buen católico, aunque lo era sólo desde un punto de vista nominal, y como buen español, aunque lo era sólo por voluntad, abunda en blasfemas sacrílegas que estallan como petardos inesperados en medio del texto en inglés. Veamos por ejemplo uno de los casos: "... We leave Mombassa on March 10 si Dios y la Puta Hostia quieren, and arrive Venice March 26... etc." (Dejamos Mombassa el 10 de marzo (...) y llegamos a Venecia el 26 de marzo).

El cinco de noviembre de 1956, escribe, desde El Escorial, a Harvey Breit: "Ya te dije cuántas cosas extrañas suceden aquí, a pesar de haber estado del lado de la República hoy me consideran un escritor español al que le ocurrió nacer en los Estados Unidos. El jueves pasado sepultamos a don Pío Baroja, fue una ceremonia sentida y hermosa. Ya te hablaré de ello. Pienso que John Dos Passos o algún otro americano podrían haber mandado unas palabras. Lo que publicó el *Time* sobre la visita

que yo hice a don Pío en su lecho de enfermo es absolutamente falso. Las cosas ocurrieron de otro modo. Como sabes, Baroja fue un escritor extraordinariamente bueno, y su Knopf (la casa editorial de Nueva York) lo dejó caer, fue tan solo porque allí no vendía."

Al crítico Edmund Wilson, que deseaba aprender español para conocer mejor su literatura, Hemingway recomienda enfascarse en Quevedo: "porque él es de lo mejor y más grande que hubo nunca. Su bello idioma le cortará los dientes. Para ese propósito no lea a Lorca, como hacen ahora muchos snobs, para leer a Lorca hay que conocer la musicalidad de Andalucía y percibir la sensibilidad moruna. Lea usted a Quevedo, y luego a San Juan de la Cruz y a Teresa de Ávila. Y lea también a Baroja, claro".

Menudo trabajo para alguien que, como Wilson, manejaba apenas algunas nociones de español. Pero Hemingway era bromista y gustaba de hacerlas gordas, sobre todo con aquellas personas que no eran santos de su devoción, y Edmund Wilson nunca lo fue del todo. ♦

RODOLFO RABANAL

vi: ta *Life* le había pedido un artículo sobre este encuentro histórico.

Hemingway cumplió el pedido y lo amplió con una serie de artículos sobre el torero y su nuevo viaje a España. Algunos de ellos fueron publicados por *Life* y la serie completa constituye el volumen *El verano peligroso*. Pero ni *Life*, ni los lectores ni el mismo Hemingway estuvieron conforme con el resultado. Ernest se refirió a su obra como una tarea de periodismo realizada para *Life* como forma de satisfacer sus obligaciones impositivas, y considerándola retrospectivamente la caracterizó como "un mal error". El molesto tono de disculpa del prólogo de la edición española no hace más que avalar las opiniones del autor, y en realidad *El verano peligroso* no es el mejor periodismo que supo hacer Hemingway.

La trilogía póstuma revela el empecinamiento final de Hemingway por volver al pasado. Al París de su juventud, al tema de su mejor novela, a las corridas y a España, también escenarios de pasados tiempos de esplendor, todos lugares, curiosamente, alejados de Estados Unidos. Y en ese volver al pasado late engañosamente la premisa de "decir la verdad" que se desanda puntualmente en cada una de las obras en favor del arte, aunque con titubeos, como sólida e inevitable consumación del artificio.

CRISTINA CIVALE

CINE AL FILO DE LA NAVAJA



NUEVE SEMANAS Y MEDIA (9 1/2 Weeks). Estados Unidos, 1985. Dirigida por Adrian Lyne. Guión de Patricia Knop, Zalman King y Sarah Kernochan, sobre la novela original de Elizabeth McNeill. Fotografía: Peter Biziou. Música: Jack Nitzsche. Con Mickey Rourke, Kim Basinger, Margaret Whitton, David Margulies. Cine Atlas.

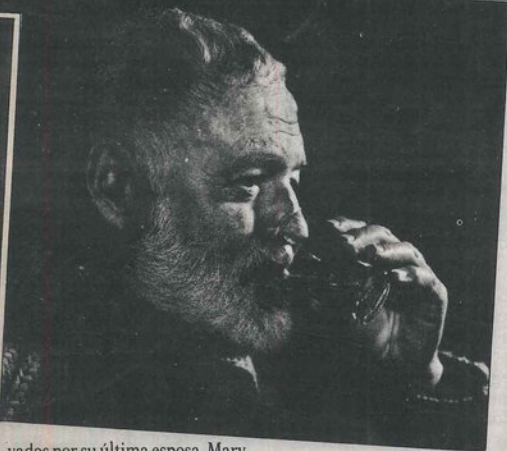
Adrian Lyne cree que, de tanto en tanto, surgen films que revelan la temperatura erótica a la que ha arribado el mundo. Adrian Lyne cree que *El último tango en París* desempeñó ese rol en los años '70. Adrian Lyne cree que su film *Nueve semanas y media* va, asimismo, a emblematizar la sexualidad de los años '80. Adrian Lyne se equivocó -al menos en este último punto...-. Tal vez no haya errado en su elección de una novela de Elizabeth McNeill, *Nueve semanas y media*, que pinta la relación explícitamente sadomasoquista entre un hombre de negocios y una *marchande* neoyorquina. Tal vez no haya marrado el tiro con su opción estética: el film está resuelto como si se tratara de un largo *videoclip*, de un *spot* publicitario virado hacia los confines de la perversidad -código visual propio de los años '80-. Lo que sí habla de la candidez de Lyne es su intento de pergeñar el film erótico dentro de los rígidos cánones ético-comerciales de los grandes estudios yanquis. Las marchas y contramarchas a las que se sometió a *Nueve semanas y media* hasta el día de su estreno, hacen recordar a las de otros films *maudits* como *Cotton Club* y *Las puertas del cielo*. Lyne debió pasteurizar la creciente perversión de John (Mickey Rourke) y Elizabeth (Kim Basinger) no una, sino varias veces. Terminó firmando varias copias -la que se estrena en el país es la que se destinó a Europa, con un par de escenas algo más tórridas que las de la copia yanqui-. Seinerger Advertiser, la firma de diseño gráfico más importante de Hollywood, tardó un año y medio en decidirse

por la campaña adecuada. MGM/UA, la multinacional distribuidora, empleó otro tanto en vender el film...

Dice Lyne: "No hay diferencia entre filmar un comercial para un cliente y filmar una película para un estudio". En el caso de *Tom Gun*, por ejemplo, eso es cierto -Tony Scott, su director, ha firmado varias publicidades para Chanel N° 5-. Pero en lo que hace a *Nueve semanas y media*, es un error. Un film que narra el proceso de perversión sexual a que van sometidos dos bellos ex-novientes de la raza humana, no puede resolverse con la estética de un comercial de *vermouth*. En todo caso, debe asumirla para pervertirla también. No es eso lo que ocurre: apenas una lección de preciosismo *pop*. *Nueve semanas y media* no es entonces el film erótico de los años '80, lo cual no es grave en sí mismo. Film efectivo, bien actuado -Mickey Rourke es cosa seria-, con una banda sonora en la que descuella Joe Cocker, Eurhythms y Brian Ferry, *Nueve semanas y media* perturba. Hace sentir al espectador que hay una parte de sí a la que no domina, mientras se revuelve inquieto en la butaca.

Tal vez la perversión más notoria del film radique en esos saltos, navajazos indisimulados que evidencian una mano censora -el ojo *voyeurístico* que ha conservado esos trozos de celuloide para sí, en una oficina alfombrada en pleno centro de Los Angeles...-

MARCELO FIGUERAS



vados por su última esposa, Mary, pero recién fueron editados en el '70. Una lectura de esta novela detecta fácilmente que Ernest Hemingway estaba empezando a impresionarse con el brillo de su figura reflejada en la escritura y que se enredaba con desprolija arbitrariedad en el enamoramiento de las imágenes que descubría en los trazos de su propia vida.

Sin embargo, *Islas en el golfo* es la novela que más lazos tiende a la obra más reconocida de Hemingway, *El viejo y el mar*. El plan de ambas estuvo simultáneamente en la cabeza de Hemingway. Es más, dejó de escribir *Islas...* para emprender de un tirón la escritura de la historia del pescador Santiago y su caza del merlín. Ambas son historias de persecución en el mar, ambas contienen el tema de la pérdida y la ganancia, las dos se centran en la acción con muy pocas cuestiones laterales. Tanto en una como en

otra, los protagonistas comparten la decisión de soportar hasta el fin y de penetrar con el pensamiento en la mente de sus respectivas presas para finalmente someterlas. Una directiva moral, el orgullo de cumplir un objetivo prefijado, es el tono que prevalece en *Islas en el golfo*, y corrobora una línea muy transitada por la narrativa de Hemingway.

El verano peligroso, editada en Buenos Aires hace unos meses, es casi la producción de un arrepentimiento. Ocurrió que en el verano del '60, de paso hacia África, Hemingway y su mujer hicieran escala en España, una tierra muy querida para Ernest. Allí pasó una temporada nostálgica en la que presenció el primer encuentro de dos toreros memorables, el legendario Luis Dominguín y su cuñado Antonio Ordóñez, del que Hemingway llegó a hacerse amigo entrañable e incondicional. La re-

CUMBRE FLAMENCA '86 LA CONTRALUZ POPULAR

Casi ascético en su concepción escenográfica, apenas sillas, micrófonos y luces, al servicio de los climas dramáticos que recorrerá la coreografía, la puesta en escena de esta segunda edición de **Cumbre Flamenca** evidencia dos elementos formales sustantivos: un conocimiento profundo y elaborado del universo flamenco y una selección de intérpretes individuales que expresan lo mejor de dicho universo.

El cuerpo de Carmen Cortés es algo más que el cuerpo de una bailaora flamenca. Es la herramienta de expresión de una mora que reitera sobre escena el rito milenario, a veces festivo, siempre trágico, de los gitanos. No está sola en esa tarea, pero la fuerza con que va desanudando los pasos de una rondeña o participa del martinete con que la compañía se presenta a abrir el espectáculo, la destaca por sobre la compacta calidad que ofrece el conjunto. Sus otras dos compañeras, La Tolea y la Tati, expresan, ambas, formas interpretativas rigurosas pero sin la síntesis poética de la primera.

Alfonso "El Veneno", uno de los tres cantaores, ocupa a fuerza de talento y musicalidad un espacio preponderante; escucharlo con los ojos cerrados, a modo de ejercicio, transporta a un atardecer granadino en el que el almue-

cin llama a orar de frente a La Meca. No importa cuál sea el texto que cante, su voz pronuncia el lamento de aquellos que debieron abandonar La Alhambra.

Antonio Canales, el otro bailar cabeza de compañía, propone una visión diferente de quienes hoy ejercen su sentir gitano. Formado doblemente en el flamenco y en la danza contemporánea, fusiona técnica y modos de recorrer el escenario en los que no siempre logra mostrar toda su expresividad. A cambio, Cristóbal Reyes, el otro bailar, equilibra ese hueco sutil rellenándolo con una muy buena técnica y el sentido de lo popular, de la picaresca divertida del gitano.

Las guitarras de Gerardo Núñez, Juan Salazar, Juan Carmona y Diego Losada, contrapunteadas por las palmas a cargo de los cantaores y por el taconeado de La Tolea, son de una justeza lograda sólo a partir de la vivencia de haber sido educados desde niños en esa cultura. No hay aquí música escrita en el sentido tradicional, hay vida bordada desde la música, sobre ella, orgullo por expresar la continuidad de una nación milenaria, oscuramente atada a los márgenes de la historia de España, pero que a pesar de ello la expresa.

G.B.

Carmen Cortés en un momento de su ritual: toda la magia, el duende, la grandeza trágica del flamenco.



BARILOCHE NO ES SALZBURGO

Entre el 13 y el 21 de setiembre, San Carlos de Bariloche fue sede de la primera edición del Festival Primavera Musical. Más allá de la calidad y variedad de los artistas concurrentes, cabe una reflexión sobre los modos en que el Estado soporta la producción cultural.



La Camerata Bariloche en un estreno bueno pero previsible; Iris Scaccheri baila "Juana Reina de Aragón".



González, la orquesta de Osvaldo Pugliese, Rodolfo Mederos y un trío de piano a cargo de Jorge Navarro, Mariano Juárez y Osvaldo Tarantino.

Cada uno de los conciertos del ala popular convocó la mayor cantidad de público, con pertenencias socioeconómicas más diversas que las correspondientes a quienes frecuentaban los auditorios destinados a música "culta"; sin embargo, Nicolás Chumachenco o el Coral Buenos Aires, dirigido por Carlos López Puccio, convocaron también a un vasto público por la sola excelencia de su trabajo.

Dudar del esfuerzo con que las esferas oficiales se abocaron a producir esta Primavera Musical sería desconocer la realidad o intentar cretinizarla. La permanente afluencia de público (casi diez mil personas en la suma final) y la inteligencia de poner un precio único y barato para las entradas (dos australes), evidencian que en Bariloche se puede hacer un festival de primer nivel. De ahí a considerar que Salzburgo queda a la vuelta de cualquier esquina hay un largo trecho. En principio lo demuestra la falta de una infraestructura propia y permanente, que debería ser uno de los objetivos; en segundo lugar, que en ediciones posteriores los músicos locales participen en igualdad de condiciones con los visitantes; en tercero, desacralizar los ámbitos para que la participación de los sectores populares no esté dada únicamente por el valor de una entrada (tocar en Bariloche vestido de frac a las siete de la tarde, aun cuando sea parte de la tradición, suena a grosero o ridículo), sería un buen modo de hacer de Bariloche una ciudad musical, que no un Salzburgo. El conflicto gremial que impidió que la Orquesta Sinfónica Nacional condujera por Pedro Ignacio Calderón cerrara el evento vuelve a situar las cosas en la realidad, en la cual hacer cultura no puede quedar sujeto a la mimesis, la falsa opción federalista o la contradicción de poderes. ♦♦

GABRIELA BORGNA

VIRTUDES Y DEFECTOS DE DORREGO

PODER, APOGEO Y ESCANDALOS DEL CORONEL DORREGO - Autor: David Viñas - Directora: Alejandra Boero - Actores: Rodolfo Bebán, Pachi Armas, Jorge Rivera López y otros - Teatro Nacional Cervantes.

TEATRO

Teatro densamente ideológico, volcado a la denuncia política antes que a la filigrana dramática, el de David Viñas se entronca claramente con una línea que tuvo en Andrés Bazzano a uno de sus exponentes más rotundos a principios de la década del '60. Esta estampa histórica del breve gobierno de Dorrego, ese caudillo contradictorio que al coquetear con el pueblo se enfrentó a muerte con el poder de la oligarquía y sus ortodoxas convenciones, tiene como tributaria de esa modalidad creativa todas las virtudes y también sus debilidades. Su lado fuerte es el alegato claramente desmistificador, que permite al público una relectura transparente de nuestra vida institucional pasada tan distorsionada por la visión de los liberales. Su talón de Aquiles, el tono declamativo a menudo cargado, donde los

personajes parecen hablar más por la pluma del escritor que por su verdadera interioridad. Más allá de esta objeción, habrá que reconocer en Viñas a uno de los autores que con más vigor ha penetrado en nuestra historia para rescatar a personajes entrañablemente unidos al corazón de los argentinos (Lisandro, el Che, Dorrego) y volcarlos en estos frisos teatrales de impacto directo.

A partir de este material, la experimentada Alejandra Boero montó un espectáculo colorido y vibrante, en base a un sagaz desplazamiento de los grupos actoriales, algunos de los cuales interpretan calientes candombes y canciones intencionadas. En este contexto, la música de José Luis Castiñeira de Dios se transforma en un factor clave de la atractiva puesta. En el personaje de Dorrego, Rodolfo Bebán, cuya figura y voz son realmente formidables, se queda

en una composición demasiado exterior, llena de movimientos de cabeza, carcajadas a granel y engolamientos, en donde brilla más el oficio que el compromiso profundo. En su descargo, se puede suponer que muy probablemente el carácter del texto lo arrastre a este dibujo interpretativo. Como Lavalle, Pachi Armas no resuelve mejor las cosas. Jorge Rivera López, en cambio, realiza un trabajo de gran calidad, pleno de matices en el mucilaginoso Bich. Pepe Novoa, aunque al principio la voz le juega algunas malas pasadas, acierta en la catadura de su político conspirador. De los tres comandantes, Hugo Gregorini es el que más jugo le saca a su papel. Excelente la escenografía de Héctor Calmet y muy cálidas las voces de Néstor Gabetta y Oscar Pedraza.

A.C.



Beatriz Matar

VERSION DE ROBERTO COSSA Y DIRECCION DE BEATRIZ MATAR TARTUFO, UN CONTEMPORANEO

En la segunda quincena de octubre, el Teatro San Martín ofrecerá una versión de Roberto Cossa del *Tartufo* de Molière. La puesta de ese clásico imperecedero es de Beatriz Matar y en el papel protagonista actuará Lautaro Murúa.

Cuando emprendemos la dirección de una obra clásica es necesario considerarla con una mirada nueva, no aternos a la versión degradada y consagrada que nos propone el teatro de una burguesía declinante. Tenemos que sacar a luz su contenido ideológico original, estudiar la situación histórica de la época en que fue escrita la pieza, la naturaleza particular del autor y su perspectiva. La grandeza de las obras clásicas reside en su grandeza humana no formal. Si nos dejamos intimidar por una visión falsa y decadente, pequenoburguesa del clasicismo, no llegaremos jamás a dar representaciones videntes y ricas, tenemos que desenmascarar el respeto hipócrita y falso que sólo se pone de manifiesto de labios para afuera."

La recomendación proviene de Bertolt Brecht y es recordada por Beatriz Matar a propósito de lo que cree debería ser la concepción de un director contemporáneo para abordar a los clásicos. La evocación no es casual, se engancha directamente con una responsabilidad que en estos días le toca a ella: la de exhumar para el Teatro San Martín a uno de esos grandes autores, Molière. Y de él,

nada menos que *Tartufo*, una de las comedias más formidables de toda la historia del teatro.

"Después de afrontar una primera etapa de pánico muy paralizante, producida por el deseo perfeccionista de realizar algo absolutamente extraordinario, a la altura de la grandeza del autor, el trabajo con el texto me permitió pronto retornar a la tierra, recuperar la libertad y comenzar a divertirme junto a los actores - cuenta la directora y actriz-. A partir de ese equilibrio necesario, basado en la certidumbre de que lo que iba a plasmar era una versión, lo que en este momento se puede hacer con Molière, intenté un primer objetivo: borrar de esta puesta toda solemnidad, evitar que la gente se parara en escena tratando de hacer algo grandilocuente. Tal vez la Comédie Française pueda hacerlo y para sus actores eso no sea solemne sino su manera de expresarse, pero nosotros no tenemos tradición ni entrenamiento para ello. Como decía un amigo venezolano, los latinoamericanos somos más chevere, tenemos otra cultura y esa solemnidad no nos calza. Por eso, no quiero hacer un tostón, deseo que la puesta tenga la alegría y el vigor de Molière."

EDNA POZZI

El lento rostro de la inocencia

LIBROS



premio emecé

CAPTURA DE LA BELLEZA

EL LENTO ROSTRO DE LA INOCENCIA, Edna Pozzi, Editorial Emecé, 1986.

Desde hace muchos años, y por merecimientos inquestionablemente propios, Edna Pozzi se ubica entre los mejores poetas argentinos, compartiendo la suerte de los mismos: conocida por un grupo

reducido de iniciados, sospechada por algún riguroso lector de antologías, ignorada puntualmente por la gran mayoría. El presente volumen, galardonado con el Premio Emecé 1985/86, la muestra como una fina y sutil narradora que mantiene el tono que caracteriza toda su anterior producción literaria.

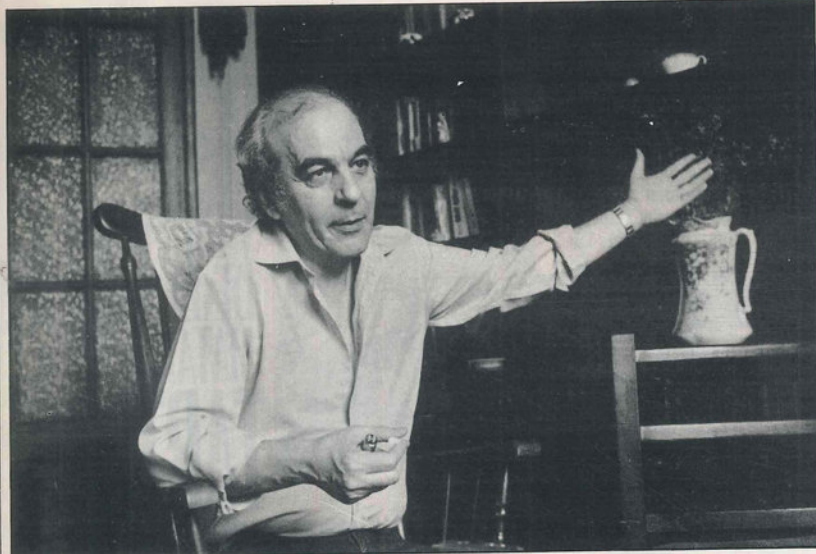
El lento rostro de la inocencia es una novela que participa y se nutre del hábito poético hasta tal punto, que podría afirmarse que es un extenso y logrado poema en prosa alimentado por un hilo argumental de neto corte novelístico, *mélange* de delicado equilibrio que la autora instrumenta con eximia destreza. Una pluralidad de voces va reconstruyendo minuciosamente el itinerario espiritual de una muchacha asenada, polifonismo que no se detiene en la superficialidad del dato sino que incursiona en el territorio ineluctable y ambiguo de la ceremonia, en la inexplicable e inexplicable trama del rito; tal el doble eje sobre el que se apoya esta prosa elaboradamente poética:

ca: el rito y la ceremonia, plasmados a su vez mediante una metáfora que los abarca y los trasciende.

Quien busque en *El lento rostro...* experimentalismos estructurales, denuncias implacables, acerbos testimonios o pirotecias estilísticas, se sentirá defraudado. En lugar de eso, hay suaves inflexiones narrativas que posibilitan un delicado equilibrio entre la acción y la inacción, los ritos de la muerte y del amor, las ceremonias de la destrucción y la agonía, palabras que se vuelven sobre su propio sentido para dejar testimonio de la opacidad que las envuelve.

Una excelente novela, tributaria de la finísima sensibilidad poética de su autora, y que lejos de volverse ininteligible debido a la fragilidad de los materiales que maneja, es un calidoscopio que multiplica simétricamente imágenes que cabalgan entre la novela y la poesía, exhibiendo los mejores recursos de ambos géneros.

O.G.



Roberto Cossa

En el papel de Tartufo, esta versión lo tendrá a Lautaro Murúa. Es una elección deliberada, que intenta sortear el prototipo de viejo siniestro, sin ningún atractivo, en el que se lo suele encajar. Bajo la imponente figura de Murúa, el impostor será un individuo sumamente seductor, lo que de algún modo subraya el costado

ambiguo del hechizo que produce en Orgon (Roberto Carnaghi). En otros roles actuarán Graciela Araujo, como Elmira, Rafael Rodríguez, en el Cleanto, Gabriela Martinelli como Madame Pernelle y otros.

La versión que se conocerá en el coliseo municipal tiene como autor a Roberto Cossa. ¿Cómo trabajó el

creador de **El viejo criado** con el texto de Molière? "Por lo pronto pensé que esta obra fue escrita hace trescientos años y en Francia —dice—. Pasó todo ese tiempo y estamos en el Buenos Aires de hoy. Mi criterio es que no se puede hacer un clásico que no pase por las manos de un autor contemporáneo. Lo otro es un error. Esa combi-

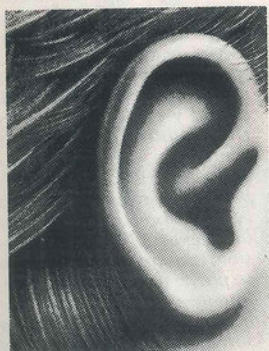
nación del tiempo que ha pasado, el cambio del lenguaje y los medios audiovisuales, debilitan mucho el verdadero mensaje de una obra como **Tartufo**. Lo mejor es mantener vivo ese mensaje y para eso no es una irreverencia pulir, cambiar, cortar. Y para lograrlo hay un camino, que ha sido recorrido con éxito por autores como Carlos Somigliana en su versión de **Ricardo III** de Shakespeare: cometer algunas transgresiones sin alterar el estilo y la ideología. Yo me tomé el atrevimiento, con el consentimiento de Beatriz Matar y Kive Staif, de modificar el final de la pieza, sabiendo incluso que le hacía un bien a Molière. El epílogo de **Tartufo** era muy complaciente con el poder. Y aparte de ello, teatralmente débil, porque pudo ser un final complaciente pero brillante. Es como si el subconsciente de Molière lo hubiera llevado a escribirlo mal para que se notara que estaba allí obligadamente.

"Y aun con esa terminación, la obra no pudo pasar la censura, fue prohibida, porque el resto es tan potente, habla tanto de la condición humana, que han pasado los siglos y sigue viva como nunca —continúa Cossa—.

Después de tres siglos, una frase como 'pecar en silencio no es pecar' sigue sonando con una profundidad increíble. Además, la pieza tiene una cosa muy clara: es de una sorprendente solidez como estructura. De las situaciones no hubo que cambiar ninguna, ni sacar ni agregar. Simplemente retrabajar algunos personajes, inventar algún diálogo, pero lo importante, creo, es que Molière sigue estando allí."

En cuanto a la escritura, Cossa, que contó con una traducción de Julio Ardiles Gray, afirma: "Hay una síntesis del lenguaje, un tratamiento lo más actual posible. Se utiliza mucho el usted, que permite neutralizar las palabras. El tú, en cambio, es poco usado y tratándose que sea lo más diluido posible. Esto beneficia al actor que, naturalmente, tiene problemas con las formas de hablar que no le son propias. Lo que tratamos de conservar al máximo es el lenguaje original del **Tartufo**, con la idea dramática de que el lenguaje también es tartufesco en esta época. Basta prender la radio y escuchar a algunos políticos, curas o militares para darse cuenta." ♦♦

ALBERTO CATENA



← --- "La gente que nos escucha sabe que nosotros escuchamos a la gente." --- →

"Altavoz"
Domingos de
12.00 a 13.00 hs.
Un programa hecho
por Any Ventura
con idea de
Marcelo Cosin.

**Radio Belgrano está en el 950
Espacio Abierto.**

TESTIMONIO DE CARMEN GLORIA QUINTANA

"SIGAN LUCHANDO TAMBIEN POR MI"

Hace tres meses, la dictadura chilena ejecutó uno de los actos más atroces de una historia en la que abundan rasgos de ferocidad: quemar vivos a dos jóvenes en una calle de Santiago. Carmen Gloria Quintana, de dieciocho años, sobrevivió para relatar una crónica de horror, coraje y esperanza. La periodista italiana Maria Giovanna Maglie recogió este testimonio horas antes de que Carmen Gloria partiera hacia Canadá.



Tenemos muchas cosas en común, ¿no es cierto?" "No sé que querés decir." "Que nos gustaría un mundo más justo." "Creo que sí." "La mejor gente que conocí es como nosotros." "¿Cómo quieren?" "Como nosotros."

Hospital del Trabajador, quinto piso, pabellón de quemados, una cama en una de las dos salas de aislamiento, un vidrio divide la habitación, hay un intercomunicador para poder hablar. Carmen Gloria Quintana, dieciocho años a pesar de todo, estudiante universitaria, simpatizante comunista, comprometida en la actividad social de una población de Santiago, insinúa una sonrisa. Un solo diente asoma bajo su labio superior, que se abre con esfuerzo entre las cicatrices de las heridas y las quemaduras. Las manchas rosadas y de un azulado oscuro en su rostro son el fruto de dieciséis operaciones. No tiene cabellos. Intactos, porque los mantuvo cerrados en los peores momentos, sus enormes ojos negros gritan venganza. Pero si se la compara con las diapositivas en colores que apenas vi, pero que muestran cada tramo de su cuerpo y de su rostro tal como estaban el 8 de julio, cuando llegó a este hospital, puede decirse que se produjo un milagro. El equipo conducido por el médico chileno Villegas logró hacerle superar un porcentaje de quemaduras superior a las posibilidades de vida, el trauma de la agresión, el ultraje, el atraso criminal en el

tratamiento que terminó con Rodrigo Rojas de Negri, su compañero de desventura. Carmen Gloria no quiere hablar de Rodrigo, de lo que sucedió en la mañana del 2 de julio. A Lina, su madre, le dijo una vez: "¿Viste, mamá, lo que me hicieron?" Después, nada más.

Pero siempre quiso que le leyeran las miles de cartas que le llegaron, sabe que a su alrededor hay una ciudad, un país solidario. La gente que los domingos organizaba pequeños conciertos bajo su ventana, coros de niños y rondas, la gente que llevó dinero, aun en alcancías de lata. Once millones de pesos, aparte de las medicinas y los dos meses de internación. Todo esto no habría podido pagarlo, por cierto, su padre, electricista que vive de changas. Carmen Gloria atravesó la primera fase, la de las ganas de vivir a toda costa; la segunda: el descubrimiento insoportable de cómo desfiguraron su rostro, su cuerpo, de los que estaba orgullosa (ella, que en la playa usaba una tanga que pocas podían permitirse); la tercera: el desafío de una curación completa, el deseo de irse de este país para volver fuerte e íntegra, mejor que antes.

No sabe nada de lo que pasó en estos meses, nadie le dijo que un juez canalla y servil ignoró quince testimonios, devolvió a su casa a veinticinco acusados, retuvo en la cárcel a uno solo (al teniente Fernández, conocido como "el loco", por omisión de socorro), se hizo eco de la tesis de los

militares según la cual Rodrigo y Carmen se quemaron con el material explosivo que llevaban encima: por último se declaró incompetente y pasó el caso a la fiscalía militar. No sabe que Pinochet sostuvo que "lo que le pasó es un embuste de los comunistas, que cuando hacen las cosas, las hacen bien", ni que su esposa salió a hablar a las mujeres diciendo: "todo es falso, la chica está muy bien, sólo tiene heridas leves".

En estos meses, Carmen Gloria sólo ha visto a quien la cuida, a sus padres y a su hermana unos minutos al día, y una vez al viejo cardenal Silva Enríquez. A su novio no, no quiere verlo al menos por un año. No quiere que la vea. Se escriben. Cuando hace unas semanas Carmen Gloria testimonió ante el fiscal, el relato claro y seguro sin una sola contradicción en el recuerdo, de más de una hora de duración, era el de un testigo virgen.

"Eran las 8 de la mañana del 2 de julio. Estaba con mi hermana y su novio. Nos encontramos con un grupo de muchachos que querían hacer una barricada de protesta. Tenían neumáticos, un bidón lleno de gasolina. También estaba Rodrigo, lo conocía de vista, estaba con su máquina de fotos. Mientras los demás se adelantaron por la calle general Velázquez para ver dónde se podía hacer la fogata, nosotros nos quedamos quietos entre Fernando Yunge y Veteranos del 79. Llegó una camioneta celeste con diez militares. Salimos

corriendo, todos corrieron. Sé que eran militares, tenían uniforme verde, la cara pintada de negro. Me agarraron mientras el coche corría, me arrojaron contra la pared. Después me arrastraron, me pegaron en la cara y el pecho, me metieron el caño del fusil en el ano. Uno empezó a interrogarme y decía que yo tenía que decir que estaba haciendo una barricada y yo le contestaba que no. Mientras tanto le pegaban también al otro muchacho, al que habían agarrado. Era Rodrigo. Uno de ellos, que parecía el jefe, hablaba por radio y preguntaba qué hacían. Me pegaron de nuevo y llegaron muchos hombres. Bajaron de una camioneta blanca. Me obligaron a simular que estaba construyendo una barricada, a hacer gestos de protesta, y me sacaban fotos. No sé si era la máquina de fotos de Rodrigo. Gritaban: 'Hijos de puta, estamos en guerra con ustedes'. Yo estaba de pie, Rodrigo estaba tirado en el suelo delante de mí. Me echaron un líquido en la cabeza, que me corrió por todo el cuerpo. Después el jefe arrojó algo, creo que una molotov, en medio de nosotros dos. Me empecé a quemar, me saqué el pullover, cerré los ojos, me quemaba la garganta, aullaba de dolor. Cuando me apagaron el fuego con algo así como una colcha me desvanecí. Después me desperté. Nos cargaron en un coche. Ibamos en el suelo, uno estaba sentado arriba de mí. Nos dejaron en Quilicura. Estoy segura, porque lei un cartel con el nombre del barrio."

A las 8.45 de esa mañana los vio una mujer que se dirigía a su trabajo, y que luego describiría a Carmen y Rodrigo como "dos robots que se arrastraban con los brazos abiertos. Tenían los labios blancos y su cara era una máscara negra. Sangraban por la nariz, no tenían pelo. El muchacho pedía agua, la muchacha gritaba que la mataran porque no soportaba el dolor".

La ambulancia no llegaría nunca. Después de una hora de espera, Rodrigo y Carmen Gloria serían trasladados sentados en un automóvil hasta el Hospital del Puesto Central. Allí, Rodrigo muere porque su cuerpo, además de quemado, estaba destrozado por los golpes, muere porque faltan medicamentos elementales, porque no existe la condición esencial del aislamiento. Carmen Gloria resiste hasta el día 8, cuando finalmente la trasladan al Hospital del Trabajador, viniendo sospechosas resistencias burocráticas. Tiene menos del seis por ciento de posibilidades de vida, quemado hasta el aparato respiratorio.

"¿Cuando vas a volver?" "¿Cuando esté curada." "¿Sólo eso?" "¿Cuando lo hayan echado al viejo."

A la tarde del martes 16 de septiembre Carmen Gloria parte para Canadá con toda su familia. Le han ofrecido asistencia por todos los años que hagan falta, trabajo para los suyos, una casa. Carmen Gloria quería ponerse el mono rojo para el viaje, pero es demasiado pequeño. Se puso el verde sobre las vendas y un pañuelito blanco y verde le cubre los cabellos que crecen de nuevo penosamente.

"Los quiero mucho a todos, gracias", le mandó decir a la gente. A sus amigos y compañeros de la universidad les escribió: "Siguen luchando también por mí, que ya no puedo hacerlo, pero cuidado, sean prudentes. Quisiera estar con ustedes".

Ya consigue estar sentada, y dentro de unos días podrá verse de pie. Los pies son la única parte del cuerpo sana que le queda. Se va en la camilla, con la cara al descubierto. En un bolso con sus cosas está la máscara rosada que tendrá que usar durante mucho tiempo para mantener la forma. El hospital está rodeado de carabineros y policía secreta. No impedirán que centenares de personas saluden con un aplauso a la ambulancia que se aleja a toda velocidad. En el aeropuerto, la suben enseguida al avión de la Canadian Pacific. Lo han ubicado cerca de los hangares para ocultarlo a los ojos de la gente que espera paciente durante horas en la terraza. La gente que se las ha arreglado para llegar, superando controles, amenazas, registros para ingresar al aeropuerto. Es brutal el clasismo que practican estos militares. Con quienes ocupan los taxis se comportan de un modo, se descargan contra la pobre gente que atesta los omnibus.

Lina y Carlos, los padres de Carmen Gloria, besan y abrazan a todos. Uno a uno. A los abogados amenazados de muerte, a los asistentes sociales, a los enfermeros, a los técnicos, a los camilleros del hospital, a los periodistas convertidos en amigos, a los vecinos, a los desconocidos. Lina toma a dos personas por la mano, levanta los brazos, la cadena se ensancha, ocupa toda la entrada del aeropuerto. Canta algo sobre un día de alegría que vendrá. Es el Himno a la Alegría de Beethoven. Se van.

Un último motivo de disgusto: el avión despegue lejos. Desde la terraza la gente mira al aire y saluda. El enésimo exilio. El enésimo símbolo de este país que no puede más de exiliados y de símbolos. Hace frío, ni siquiera cae una estrella. Los chilenos se cuentan una historia. Un matrimonio mayor sale de su pobre casa en una población. Mira el cielo de Santiago circundando por la cordillera blanca. Cae una estrella y la mujer le dice al marido: "Pedí un deseo". La estrella cae sobre la cabeza de Pinochet. "¿Qué pediste, marido?" "Pedí justicia mi vieja."

(En Santiago)
MARIA GIOVANNA MAGLIE
© L'Unita y EL PERIODISTA



AGENCIA GAMMA

Centroamérica UN SILENCIO SOSPECHOSO

Tras la fachada de una calma aparente, Estados Unidos se apresta a concentrar todas sus fuerzas —políticas, económicas y militares— para estrechar el cerco sobre Nicaragua y consolidar sus posiciones en la región.

Cuando en Centroamérica hay silencio y las armas, sin dejar de disparar, bajan su tono, existe la desgraciada sospecha de que algo muy grave se está cocinando por debajo. "Que esta reciente aseveración de un funcionario diplomático panameño en Washington no es un simple juicio subjetivo, lo demuestra el llamado del presidente mexicano, Miguel de la Madrid, para reactivar en forma urgente la iniciativa de paz de Contadora, concretado en una reunión conjunta del grupo pacificador y el de Apoyo, en la representación de México en la ONU, el fin de semana pasado.

Al finalizar la reunión, el canciller venezolano, Simón Consalvi, hablando en nombre de los países de Contadora (México, Panamá, Colombia y Venezuela) y del Grupo de Apoyo (Argentina, Brasil, Uruguay y Perú), afirmó que "la situación en Centroamérica es verdaderamente inquietante" y anunció la redacción de un documento donde se especificarán las próximas acciones a tomar, "con todos los riesgos e implicancias que puedan tener".

El canciller panameño, Jorge Anadía Arias, uniéndose a estos reclamos, planteó la necesidad de medidas concretas "ágiles, fuertes y posibles". En este caso, el pedido tiene fundamentos muy precisos, ya que su país, debido a la presencia del Comando Sur en la Zona del Canal, maneja sensible información sobre movilizaciones militares estadounidenses.

Paralelamente, una serie de denuncias de distintos organismos de derechos humanos y civiles de Estados Unidos dan cuenta de peligrosas maniobras abiertas y encubiertas de la administración Reagan, destinadas a ajustar al máximo los mecanismos interventores, "para no obviar detalle alguno en su plan de golpear lo más rápidamente que sea posible", según señala un informe del Comité de USOCA (sigla, en inglés, de "Fuera Estados Unidos de Centroamérica").

La visible dureza en el tono de los hombres de Contadora hace presumir que la filtración del documento "Perspectivas para contener al gobierno comunista de Nicaragua", que el Pentágono deslizó a algunos medios de prensa norteamericanos, fue un guante arrojado al rostro de los pacificadores. Estados Unidos advierte en el documento que no

tendrá otra alternativa que "poner en marcha un programa para contener la avanzada nicaragüense, que requeriría de la voluntad de Costa Rica y Honduras de permitir el acuartelamiento masivo de tropas estadounidenses en sus territorios, y aceptar una reestructuración importante de sus ejércitos".

El mismo texto, que consta de doce páginas, sustenta el rechazo de la administración Reagan a todas las cláusulas importantes del Acta de Contadora, referidas a la cuestión de seguridad, tales como las que establecen la obligación de suspender maniobras militares en la región, eliminar bases extranjeras y asesorías militares, o abstenerse de prestar ayuda a grupos irregulares que intentan derrocar a otros gobiernos o desestabilizarlos.

Eliminar las bases, extendidas como un gran cinturón estratégico en todo el territorio hondureño, "podría obligarnos a abandonar muchas de nuestras operaciones de espionaje en la región, así como el apoyo mediante ejercicios militares en Honduras", dice el Pentágono.

Según esta versión, la aprobación del Acta de Paz conduciría a Estados Unidos a una política de permanente contención de Nicaragua, a un costo muy alto. Uno de los objetivos de la Casa Blanca consistiría en eliminar al Grupo Contadora de la verificación de los acuerdos y reemplazarlo por un organismo "más cercano" a sus intereses. Alguna vez se mencionó a la Junta Interamericana de Defensa como el fiscal "ideal", en los corrillos de la administración Reagan, lo que fue corroborado por los países centroamericanos afines a la política de Washington.

Se conoce también el intento de elaborar un nuevo plan de paz, que excluya a Nicaragua, desconozca a Contadora y conforme un bloque integrado por El Salvador, Honduras, Costa Rica y Guatemala.

Si el documento "filtrado" no deja dudas sobre la posición de Estados Unidos contra el Acta, tampoco pueden ignorarse las presiones a nivel económico que tratan de trasladar el bloqueo a las propias fronteras de Nicaragua. El reciente alejamiento de Costa Rica del Fondo de Compensación Centroamericano, canalizador de los pagos regionales, significa, en los hechos, casi un golpe final al Mercado Común Centroamericano, una de las alternativas que se busca reflojar

en función del ordenamiento y desarrollo económico de la zona. Es también un ataque directo al Comité de Acción y Desarrollo Social de Centroamérica, creado por Contadora.

WOLA (la Oficina de Washington sobre Latinoamérica, una institución privada independiente) advirtió sobre los intentos de Estados Unidos de reactivar el Consejo de Defensa de Centroamérica (CONDECA), señalando que podría repetirse lo sucedido con la Organización de Estados del Caribe Occidental, que fue revivida a último momento, en octubre de 1983, para justificar ante el pueblo norteamericano la invasión a Granada.

Esta denuncia explicaría la apresurada reunión de jefes militares centroamericanos para oxigenar al CONDECA, tarea en la que se destacaron los generales Adolfo Blandón, jefe del Estado Mayor salvadoreño, quien subrayó la necesidad de unir a los "ejércitos de tendencia democrática para hacerle frente al gobierno sandinista", y el general Humberto Regalado Hernández, jefe de las fuerzas armadas de Honduras, quien justificó la ausencia nicaragüense basándose en los principios "anticomunistas" del organismo.

El Comité de USOCA, por su parte, acaba de revelar que el Pentágono estima necesarios 100.000 soldados para una invasión a Nicaragua. Sostiene, además, que se esperan no menos de 15.000 bajas entre muertos y heridos, pero aclara que se tratará de "enviar al frente a los latinos y a los negros, soldados de la miseria y carne de cañón", para evitar un "síndrome centroamericano" similar al que provocó la intervención en Vietnam.

Previne también sobre las presiones de Estados Unidos tendientes a que los países centroamericanos comprometan con sus planes "soliciten la intervención contra Nicaragua", al estilo "ya gastado pero siempre útil de lo que sucedió en Granada".

Esta serie de denuncias y maniobras que se suceden en el marco de una guerra, que produce miles de víctimas en la región, es lo que parece haber llevado a los negociadores de la paz a activar, casi desesperadamente, sus gestiones para detener un estallido, cuyas consecuencias, como lo advierten, no dejarán afuera a ningún país de América Latina.

STELLA CALLONI

TODOS TRABAJAN PARA EL PSOE

Siel terrorismo de ETA no golpea periódicamente a las Fuerzas Armadas, dejando su secuela de muertos, impotencia y polémica, muchos pensarían que España se ha igualado con las naciones más estables del mundo. Por esa razón, quizás, el terrorismo vasco se ha convertido en el gran problema que enfrenta el gobierno de Felipe González, que observa cómo a derecha y a izquierda el resto de las fuerzas políticas se desmembran dejando camino libre a un PSOE al que desde todos los ángulos se acusa injustamente de asemejarse al casi monolítico y excluyente Partido Revolucionario Institucional (PRI) mexicano.

Los etarras golpean, pero no avanzan. Es más, tanto con sus acciones como con las reacciones que provocan en el mismo pueblo vasco, están haciendo peligrar la supremacía de las fuerzas políticas nacionalistas en las provincias que pretenden independizar. El último asesinato cometido por la organización terrorista —que está viendo peligrar su facilidad de maniobra en el hasta ahora "santuario" francés— lo ha demostrado claramente: la muerte de Yoyes, una etarra reinserida socialmente, ha logrado que numerosos vascos repudien la violencia, y con ella, a Herri Batasuna, la organización política que se ha ubicado siempre en la defensa del grupo armado.

El asesinato de Yoyes, de todos modos, resulta significativo: con él los etarras parecen haber entrado en una espiral de violencia que alcanza incluso a los "nacionalistas" vascos y demuestran su progresiva debilidad ante un gobierno que ha dicho enfáticamente que no negociará con ETA de poder a poder, aunque está dispuesto a dialogar sobre las "reinscripciones" y el desarme de los integrantes de la organización separatista.

Pero lo más importante que ha sucedido en España durante los dos últimos meses es que el PSOE prácticamente se ha encontrado sin interlocutores válidos en el espectro opositor. Ante esa situación, la prensa, derechista, encabezada por ABC acusa al socialismo de pretender convertirse en una maquinaria de "partido único", casi sin controles parlamentarios. La acusación parece injusta, en modo especial si se tiene en cuenta que ha sido la misma

El reciente resquebrajamiento de la oposición de derecha, el comienzo de lo que parece ser la agonía política de Manuel Fraga, el aislamiento de la ETA y la virtual escisión del Partido Nacionalista Vasco, fortalecen la posición del socialismo gobernante al que, desde distintos ángulos, se acusa de montar una maquinaria de partido único, al estilo del PRI mexicano.

oposición la que ha demostrado su total incapacidad para aglutinarse frente al gobierno.

El tema podría motivar un tratado de sociología: ¿cómo una derecha que ha gobernado como ha querido durante cuarenta años pudo perder las riendas en tan poco tiempo?

Las razones parecen ser variadas. En primer término, el partido gobernante ha abandonado muchas de las banderas que esgrimió hasta 1982, acercándose a la socialdemocracia europea que ya no resulta temible para los tradicionales factores de poder ni para un pueblo que, después de cuatro décadas y media de lavado de cerebro contra los "rojos", ha comprobado que esos "rojos" representan la única fuerza moderada y coherente, sin fisuras, en el mapa político.

Otra razón fundamental tiene que ver con la derecha misma y sus personajes. Cuando la Unión de Centro Democrático se descalabró en 1982, muchos de sus dirigentes pasaron a la Alianza Popular de Manuel Fraga Iribarne. El país, entonces, se quedó sin centro político, una posición que iba ocupando paulatinamente el PSOE, y el liderazgo de la derecha fue asumido por un hombre que, como se demostró en las últimas elecciones del 22 de junio, tiene un techo de votantes casi inamovible.

Como estaba previsto, los resultados de aquellas elecciones terminaron por dividir a la Alianza Popular. Los democristianos fueron los primeros en escindirse alegando el fracaso electoral. De ese modo, dejaron a Manuel Fraga Iribarne con sólo 84 diputados frente a los 184 socialistas. Hubo, en esta escisión, un "pecado" de

soberbia: si por un lado es cierto que Fraga había tocado techo, no lo es menos que el caudal obtenido se debe exclusivamente al carisma de Fraga y sus aliados; sin él, podrían convertirse en extraparlamentarios en las próximas elecciones.

La crisis mayor surgió hace apenas unos días cuando el antiguo ministro de Franco descubrió que dentro de sus propias filas numerosos dirigentes desconían de su liderazgo. Recordando sus orígenes, amenazó primero, destituyó fulminantemente a su secretario general después y finalmente mandó a los tribunales de disciplina a otros dirigentes. Eso quiere decir, claramente, que Fraga acaba de hacerse el *harakiri* como alternativa de gobierno, ya que solamente con una oposición dura, es decir, de esencias derechistas menos civilizadas que las mostradas hasta ahora, podría resurgir como indiscutido líder opositor.

En ese sentido, el futuro aparece difícil. El renacimiento electoral de Adolfo Suárez y su Centro Democrático Social recompuso el mapa político español, con un centro que parece crecer tanto a costa de algunos desanimados votantes socialistas como de los numerosos fugitivos de la derecha "fraguista".

Y por si esto fuera poco, los malos resultados electorales del Partido Nacionalista Vasco han llevado a su irremediable división. De un lado, el aparato partidario, al que se acusa de aquellos resultados por su política de concertación con el PSOE; del otro, las huestes comandadas por Carlos Garaicochea, que exigen mayor oposición a Madrid. La situación es realmente preocupante para España ya que ambos sectores nacionalistas, pero sobre todo el



Felipe González

que encabeza Garaicochea, parecen dispuestos a una política de enfrentamiento con el gobierno.

Si esa división se mantiene hasta las próximas elecciones autonómicas no sería extraño que el socialismo se convirtiera en el partido mayoritario y, por lo tanto, gobernante, en el País Vasco. ¿Daría ello más fuerza a Madrid o más argumentos a los intransigentes etarras? Es un enigma que solamente el tiempo podrá aclarar. ♦♦

(En Madrid) LUIS MAS

Comunidad del Caribe

WASHINGTON DIVIDE PARA REINAR

La agresiva política de la administración Reagan ha golpeado duramente a la alianza de la Comunidad Caribeña (Caricom). El pacto de trece colonias británicas, fundado en 1973, sufre una permanente caída del comercio intrarregional, a raíz de la creciente presencia de empresas y organismos norteamericanos que estimulan las relaciones bilaterales con el país del Norte. Mientras los indicadores económicos muestran la magnitud de la declinación del intercambio (464 millones de dólares en 1983, 360 en 1984 y 280 en 1985), la línea de Washington se impone dentro del Caricom, dividiendo a sus miembros en dos corrientes opuestas.

La asociación subregional está integrada formalmente por Antigua-Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Dominica, Granada, Guyana, Jamaica, San Cristóbal-Nevis-Anguilla, Montserrat, Santa Lucía, San Vicente y Trinidad-Tobago. (En 1985 ingresó Surinam como observador). Sus objetivos son la coordinación de la política exterior, la cooperación económica y la implementación de proyectos conjuntos en educación, salud y cultura.

En los primeros años hubo un fluido intercambio entre los estados participantes. Pero ante el surgimiento de gobiernos progresistas en la región, Washington decidió enfrentar a sus miembros para romper el creciente multilateralismo. La puja tomó cuerpo en las acusaciones de los aliados de Estados Unidos contra los principales países del pacto: Guyana, Barbados, Jamaica y Trinidad-Tobago. El funcionamiento pluralista fue, paradójicamente, la excusa para que el sector liberal representado por Dominica, Santa Lucía y San Cristóbal-Nevis rompiera de hecho la alianza.

Si bien estos tres países declararon que la formación de la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS) estaba destinada a "luchar" dentro del marco del Caricom, los hechos posteriores demostraron sus verdaderos objetivos. En efecto, la raíz profunda de esta división apareció cuando los más pequeños países de la región no pudieron imponer su política conservadora, cuya meta era entonces excluir de la asociación a la Granada de Maurice Bishop. Poco tiempo después, y con el financiamiento del gobierno de Ronald Reagan, se formó, sobre la ba-

se de la OECO, la Fuerza de Seguridad Regional, que en 1983 tuvo su histórico debut con la participación simbólica en la invasión estadounidense a Granada. Los cambios de gobiernos en algunos países del área permitieron también el fortalecimiento de la tendencia derechista. Así surgió la Unión Democrática Caribeña (UDC), como expresión regional de la Unión Democrática Internacional, liderada por Reagan y la primera ministra británica, Margaret Thatcher. La UDC quedó constituida por Granada, Dominica, San Cristóbal, Santa Lucía, Montserrat y Jamaica.

La grave situación económica que padecen todos los países integrantes del Caricom favorece la política de Washington, cuya pieza maestra es la Iniciativa de la Cuenca del Caribe, que incluye exenciones impositivas a exportaciones de la región a Estados Unidos y una ayuda de 188 millones de dólares. En realidad, el aporte norteamericano sólo sirve para condicionar a las pequeñas naciones que registran enormes déficit en sus balanzas de pago.

Las dificultades económicas son múltiples y se han transformado en serios pro-

blemas políticos entre los propios aliados del organismo subregional. Por ejemplo, Guyana, uno de los principales países progresistas del grupo, le adeuda 90 millones de dólares al Sistema de Facilidad Multilateral de Pagos, creado para impulsar la ayuda intrarregional entre los miembros del Caricom. Sus debilitados socios, en un esfuerzo mayúsculo, habían recaudado un fondo de compensación de 100 millones de dólares ahora prácticamente desactivado.

La presión de la política de Reagan ha rendido frutos para sus objetivos de divisionismo y dominación: los gobiernos de la región han ingresado en un estado de inmovilismo inquietante que corroe las bases de sus propuestas fundacionales. Baste señalar que todavía no se implementaron las decisiones surgidas de la Quinta Cumbre realizada en 1984 en Nassau, tendientes a movilizar el mercado regional. "Es como estar en libertad condicional en una celda de carne y hueso por el delito de querer ser libres", ironizó el representante guyanés. ♦♦

JUAN CARLOS DOWNES

Terrorismo

LA RAIZ DEL MAL

El director de la revista Afrique Asie —editada en París, una de las más autorizadas publicaciones especializadas en temas del Tercer Mundo— analiza aquí las causas profundas del "terror bárbaro" que conmueve a la opinión pública occidental.

Legan los nuevos bárbaros: golpean impunemente a las blandas democracias occidentales. Penetrante, esta fórmula fue concebida para provocar un shock saludable en la opinión pública occidental y obligarla a reaccionar. Procede, sin embargo, de un espíritu de cuerpo que deja a la razón pocas posibilidades de hacer escuchar su voz. Por el contrario, puede abrir las puertas a desbordes tan detestables como los actos terroristas mismos.

El secuestro del avión de Pan American y su sangriento desenlace en Karachi, la matanza en la sinagoga de Estambul, las bombas asesinas en París, son actos que sin duda merecen el calificativo de "terror bárbaro". La comunidad internacional los ha condenado con unanimidad y con justicia. Es legítima la reacción que suscitaron en la opinión pública occidental. ¿Quién puede justificar que civiles pacíficos, inocentes, sean blancos del terrorismo?

Pero la indignación no debe ser selectiva, no debe depender de que la víctima sea palestina o israelí, libia o norteamericana, tunecina o francesa. Un inocente es un inocente, cualquiera sea su nacionalidad o su religión. Un terrorista es un terrorista, cualquiera sea el medio que utilice: una bomba colocada en una tienda o lanzada desde un avión.

Cabría preguntarse sobre la tibieza de las reacciones en Occidente después del bombardeo de la aviación israelí al cuartel general de la OLP, en Túnez. El sentimiento dominante entonces fue una indecente

admiración por la perfección técnica de este acto terrorista calificado como "raid". Cabe preguntarse también sobre el comportamiento de ciertas potencias occidentales, especialmente Estados Unidos, hacia países del Tercer Mundo a los que consideran incluidos en su área de influencia. La invasión a la minúscula isla de Granada por 10.000 marines no fue un acto que suscitara mayor emoción, salvo que se trate de una emoción estética: Ronald Reagan se regaló a bajo precio una superproducción hollywoodense. En cuanto a las víctimas, pueden volver a su música reggae. También fue tibia la reacción occidental cuando Estados Unidos agredió a Libia, a la que se dispone nuevamente a invadir —no lo oculta— para "castigarla por hospedar bases terroristas". ¿No es terrorismo este comportamiento de Estados Unidos y de su aliado y protegido israelí? ¿Y qué decir del silencio de unos y la complicidad de otros cuando Pretoria o sus mercenarios matan gente en Namibia, Angola, Mozambique, Botswana, Zambia o

Zimbabue? ¿Qué es ese comportamiento si no terrorismo? Un terrorismo mucho más peligroso y mortífero, porque es un terrorismo de estado. Pretenden justificarlo —y arrastrar a la mayor parte de los estados de Europa occidental— por la necesidad de golpear al terrorismo en su fuente. ¿Pero cuál es la fuente?

Los funcionarios franceses más lúcidos y consecuentes saben y no dejan de repetir que el terrorismo con el que su país se ve enfrentado desde hace años no forma en absoluto parte de una "conspiración internacional", nebulosa y fantasmagórica, cuyo objetivo es "desestabilizar a los países democráticos". Este terrorismo es la expresión exacerbada y violenta de las tensiones que agitan a Medio Oriente. Su causa, no exclusiva, pero fundamental, reside ante todo en la injusticia de que es víctima el pueblo palestino desde hace cuarenta años. Aunque fuera posible limitar las acciones terroristas en Francia o en otra parte mediante medidas de seguridad, es prácticamente imposible darles fin de modo definitivo mientras no se extirpe la raíz del mal.

Los primeros en hablar de esto con el gobierno francés fueron los dirigentes de la OLP. En las múltiples entrevistas que mantuvieron sucesivamente los dos ex ministros de Asuntos Exteriores Claude Cheysson y Roland Dumas con Yasser Arafat y Faruk Kadumi, se abordó este problema en todos sus aspectos para llegar siempre a una misma conclusión: la lucha contra el terrorismo es inseparable de una solución justa y duradera al problema palestino. ¿Tenían los dirigentes franceses la posibilidad de atenuar la presión de Israel y de su lobby en Francia, de resolver las contradicciones de su diplomacia en esta zona y, sobre todo, desprenderse de la política dirigista de los norteamericanos que explotan sus vínculos multiformes con París para imponer sus puntos de vista? Es necesario plantearse esta pregunta.

Desde febrero de 1983, a partir de la

cumbre de Fes y del Consejo Nacional Palestino de Argelia, la paz era posible. ¿Quién la rechazó? Por cierto que no fue la OLP, cuyas propuestas e iniciativas fueron desdeñadas o tildadas de "maniobras tácticas", especialmente el solemne compromiso de Arafat de limitar la lucha armada a los territorios ocupados, así como su reconocimiento de todas las resoluciones de las Naciones Unidas referidas al problema palestino. ¿De dónde vienen este bloqueo y esta negativa si no de Estados Unidos y de Israel? Ambos rechazan la fórmula —recomendada unánimemente por las Naciones Unidas y el Movimiento de No Alineados— de una conferencia internacional que reúna a todas las partes afectadas, incluida la OLP. Ambos se esfuerzan por todos los medios (el terrorismo entre ellos) por negar la representatividad de la central palestina y limitar su acción. Ambos sueñan con improbables "interlocutores válidos" del interior, remedos, en suma. En lugar de encaminarse hacia una solución global, la única que podría garantizar verdaderamente la paz y la seguridad de todos los países de la región y del mundo, Estados Unidos se aferra a su tesis estéril de "negociaciones separadas", promueve las divisiones árabes, alienta las deserciones, como la de Marruecos. Sobre todo, alimenta el espíritu belicista y expansionista de los israelíes proveyéndoles armas, finanzas, protección y veto sistemático en el Consejo de Seguridad de la ONU. En suma, nutre la fuente de un terrorismo que explota con el fin de fortalecer su política hegemónica.

Los países europeos, especialmente Francia, que goza de un crédito cierto ante los países árabes, puede detener esta hemorragia de sangre inocente. No mediante una puja verbal y declaraciones de guerra sin alcance real, ni mediante medidas policíacas que pueden despertar los demonios del racismo antiárabe, sino actuando para restablecer sus legítimos derechos al pueblo palestino. Logrado esto, ¿cesarán los actos terroristas? No de un día al otro, naturalmente; los problemas étnicos y confesionales que siguen en vigencia en la zona de Medio Oriente —y en otras partes del mundo— son demasiado complejos y explosivos; pero se habrá puesto en marcha otra dinámica. Todavía no es demasiado tarde. ♦♦

SIMON MALLEY

© Afrique Asie y EL PERIODISTA



Shimon Peres y el rey de Marruecos Hassan II.

SHAMIR, LOS SOVIETICOS Y LA PAZ

El próximo lunes 13 de octubre el gobierno israelí procederá a un anunciado relevo: Shimon Peres se convertirá en canciller e Itzhak Shamir asumirá como primer ministro.

En el comunicado final emitido al término de la reciente cumbre entre Peres y el

presidente egipcio Hosni Mubarak se proclamó que 1987 "será el año de las negociaciones de paz". Lo que no parece ser más que una gran expresión de deseos si se tiene en cuenta que durante los próximos dos años la batuta del gobierno israelí estará en manos del bloque derechista Likud.

Sin embargo, según el matutino israelí *The Jerusalem Post* del 20 de septiembre, la Unión Soviética mantiene expectativas optimistas con respecto a la asunción de Shamir, en la convicción de que su gobierno será más favorable a los intereses del Kremlin que la administración laborista de Peres. Como ejemplo, los soviéticos recuerdan que las relaciones con Washington mejoraron enormemente con un duro republicano como Richard Nixon.

La realidad de Israel demuestra que las hipótesis soviéticas no están tan desencaminadas. El Likud, que obstaculizó sistemáticamente cualquier vía de progreso, solución o cambio dentro de la crisis del Oriente Medio, terminó haciendo lo que siempre dijo que no iba a hacer. Durante los dos años que lleva el gobierno de *unidad nacional*, el tema del conflicto de Tabá parecía involucrar el "honor nacional" y el Likud sostuvo siempre que no daría el brazo a torcer frente a un laborismo dispuesto a "ceder" a la propuesta del arbitraje internacional. Finalmente, en la reunión del mes pasado, realizada en el palacio egipcio de Ras al Tin, se decidió resolver el problema por esa vía y el Likud debió,

nuevamente, descender a la realidad. En esa misma cumbre se reiteró el llamado a una conferencia de paz internacional, con el acuerdo bilateral para que una comisión se encargue de prepararla. Shamir, mientras tanto, sigue clamando, como lo hizo después de la cumbre Peres-Mubarak, que "la administración norteamericana objeta la realización de una conferencia internacional; entonces, ¿por qué nosotros necesitamos meternos en ese problema?"

Los porqués de Shamir van dirigidos a un mercado interno que quizá muy pronto deba asomarse por las urnas, y también a su interna partidaria, donde ganan los "halcones", pero donde no surgen concretamente argumentos alternativos a los actuales que resulten viables en una próxima ronda de negociaciones.

La reunión que sostuvieron Peres y el canciller soviético Eduard Schevardnadze en Nueva York dos semanas atrás constituye un eslabón más de esta cadena que conduce a la conferencia de paz.

EDGARDO KRAWIECKI

CINE

ESTRENOS

INTIMIDAD DE UN AMOR

(1985), de Barnet Kellman. Basada en la pieza teatral *Key Exchange*, está dirigida al público "medio", del sábado por la noche. Lisa (Brooke Adams) y Phillip (Ben Masters) se aman y son felices cada uno en lo suyo. Ella es productora de TV y él escritor de thrillers. No obstante ser pareja, viven separados y eso les da ciertas licencias: ella es pretendida por un compañero de trabajo y él tentado de evadirse corriendo en bicicleta con un amigo. Con Tony Roberts, Daniel Slem y otros. *Opera, Santa Fe 2.*



CREEPSHOW, EL FESTIN DEL TERROR

(1983), de George A. Romero. Basada en cinco relatos del prolífico Stephen King: *El día del padre*, *La muerte solitaria de Jordy Verrill*, *La canasta*, *Algo para ararte* y *Las cucarachas*. Con Viveca Lindfors, Hal Holbrook, Leslie Nielsen y el mismo escritor como Jordy Verrill. Los efectos especiales son de Cletus Anderson y el maquillaje de Tom Savini. *Gran Rex, Capitol, Gaumont.*

LAS MINAS DE SALOMON REY

(1986), de Gerardo Sofovich. Huelgan las palabras. Lo triste del caso es el fenómeno social que implica este tipo de de engendros, en especial en el interior del país donde no existen opciones locales de un humor más digno. Es de esperar que el tiempo revierta esta constante. Con Tristán, Susana Traverso, Rolo Puente y otros. *Sarmiento.*

EL VENGADOR

(1985), de Michael Winner. Tercera parte de

la serie *El vengador anónimo* (*Death Wish*), protagonizada por Charles Bronson y dedicada a exacerbar el fascismo de un público ávido de revanchas violentas. Otro arquetipo reaganista, en este caso un pionero. La música es de Jimmy Page, pero no es suficiente. *Ocean, Grand Splendid.*

FABRICA DE LOCURAS

(1985), de Ron Howard. El crecimiento de la industria japonesa dentro del mercado yanqui es tema de esta burda comedieta del mismo director de *Splash* y *Cocoon*. Fue rodada en Japón, Estados Unidos y en una fábrica automotriz argentina, porque las de ellos están muy "ocupadas" y las nuestras demasiado "inactivas" y son fácilmente transformables en sets de filmación. Con Michael Keaton y otros. *Metro, Monumental.*

QUE LE PASA DOCTOR?

(1984), de Vit Ollmer. Una historia acerca de las relaciones y conflictos vitales que se suscitan entre los empleados del centro de computación de un establecimiento metalúrgico checoslovaco y, en particular, los que tienen como protagonista a la jefa del lugar. *Cosmos 70.*

LAS ROSAS DE DANZIG

(1985), de Alberto Bevilacqua. Desarrolla la relación entre el general prusiano Konrad von Der Berger (Franco Nero), antiguo luchador por la causa del Kaiser pero desercor al fin, con el barón Erich von Lehner (Helmut Berger), un aristócrata que ha evitado la guerra, su prisionero. Completan el reparto Olga Karlatos y Macha Meril. *Libertador.*

LA HIENA

(1985), de Roger Deodato. Ambientada en la noche neoyorquina, está dirigida al público valijero. Violencia, sexo y muerte, con David Hess, Annie Belle, Christian Borromeo y otros perfectos desconocidos. *Alfa.*

PREPAREN LOS PAÑUELOS (Preparen vos mouchoirs)—Francia/Bélgica, 1977— Dirección: Bertrand Blier. Guion: Bertrand Blier. Fotografía: Jean Penzer. Montaje: Claudine Merlin. Escenografía: Eric Mouldard. Música: Georges Delerue, en base a temas de W.A. Mozart y F. Schubert. Intérpretes: Gerard Depardieu (Raoul), Patrick Dewaere (Stephane), Sophie Lange (Carole Laure), Riton (Christian Belloeli), Michel Serrault (un vecino), Eleonore Hirt (Mme. Belloeli), Jean Rougerie (Sr. Belloeli), Liliane Rovère (Bernardette), Michel Beaune (Doctor) y Andre Thoren (Profesor). Américana, Maxi 1.



CICLOS

PREESTRENOS POLACOS.

Viernes 3: *Sexmission* (1983), de Juliusz Machulski; sábado 4 y domingo 5: *La academia del señor Borron* (Partes I y II, 1983), de Krzysztof Gradowski; lunes 6: *Olimpiada 40* (1980), de Andrzej Kotkowski; martes 7: *Va Banque* (1981), de Juliusz Machulski; miércoles 8: *El curandero* (1981), de Jerzy Hoffman; jueves 9: *Pastoral heroica* (1983), de Henryk Bielski. Sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín (Corrientes 1530), en varias funciones diarias.

CINEMATECA ARGENTINA.

Sábado 4 y domingo 5: *Grupo de familia*, de Luchino Visconti, con Burt Lancaster; lunes 6 y martes 7: *El matrimonio de María Braun*, de Rainer W. Fassbinder, con Hanna Schygulla; miércoles 8 y jueves 9: *Portero de noche*, de Liliana Cavani, con Dick Bogarde. SHA (Sarmiento 2255), en varias funciones diarias.

MALVINAS Y DEUDA.

Viernes 3, a las 18.30: *Malvinas, historia de traiciones*, de Jorge Denti, en el Pabellón III—Sociología—de la Ciudad Universitaria; martes 7, a las 18.30: *La deuda externa argentina*, en el Pabellón II—Ciencias Exactas—, en ambos casos con entrada gratis.

CINE ARGENTINO. Contar

hasta diez, de Oscar Barney Finn; el viernes 3, a las 17 en el Pabellón II—Ciencias Exactas—de la Ciudad Universitaria y a las 21.30 en Facultad de Medicina (Paraguay 2155), con entrada gratis.

TELEVISION

VIERNES 3

TENIS. Hoy: Argentina-Chile. Transmisión directa del encuentro individual por la Copa Davis (ATC, a las 11).

CINE

CLIMAS MOZARTIANOS

Raoul es un hombre sin vueltas que está preocupado porque su esposa Solange no tiene entusiasmo siquiera para comer chucrut y, menos aún, para reír como en otros tiempos. Por eso le propone una alternativa: conocer a otro hombre. Será Stephane, un ocasional vecino de mesa, intelectual melomano, apasionado por Mozart. En medio de situaciones que hacen justo equilibrio entre el absurdo poético y el ridículo de esos hombres que parecen sacados de un relato de Flaubert, con la paz a la que convoca la música del maestro de Salzburgo, Blier cuenta la historia de seres que necesitan una razón para vivir. Y la razón será esa mujer de belleza esencial, carismática, que se pasa la

vida "tejiendo". Sin embargo, será un chico, adolescente en ciernes, descubierta en una colonia de vacaciones, que más allá de su prodigiosidad, logrará satisfacer ese elemental deseo de la mujer por tener un hijo.

El relato de una supuesta resurrección de Mozart imaginado por Raoul (Depardieu), la alambicada personalidad de Stephane (Dewaere) signada por la soledad, las corridas por los pasillos de un hospital y las secuencias finales, con la música húngara de Schubert, señalan momentos clave de ésta, una de las mejores películas francesas de los últimos tiempos.

CLAUDIO DANIEL MINGHETTI

ANTONIO TARRAGO ROS. Junto a Zamba Quijilador y Damasio Esquivel, se presentarán en el programa *Argentinísima*. (Canal 11, a las 13).

FUTBOL. Hoy: Brasil vs. Ecuador y Venezuela vs. Perú. Transmisión directa desde Lima, de estos encuentros por el Campeonato Sudamericano Juvenil (Canal 13, a las 16).

HERENCIA: LA CIVILIZACION Y LOS JUDIOS. Producción norteamericana, con texto, guión y narración de Abba Eban. Hoy: octavo capítulo, el horror del Holocausto, la ideología nazi; el ghetto de Varsovia; la situación de Europa en 1945 (Canal 11, a las 22.30).

LUNES 6

EL GOLPE (1974), de George Ray Hill. Film premiado con siete Oscar: director, música, guión y como mejor película entre otros. La historia se desarrolla en Chicago en la década del '30. Con Paul Newman y Robert Redford (Canal 13, a las 21).

MARTES 7

SEGUNDA ENSEÑANZA, de Pedro Masó, basado en el libro de Ana Diosdado, también protagonista junto a Héctor Alterio, Cristina Marsillach, Encarna Paso y Ana Marsoa (Canal 13, a las 21).

DECADAS. La década del '80: *La vida continúa.* Hoy: Récord de los acontecimientos más importantes ocurridos desde 1980 hasta hoy: La dictadura y su decadencia; llamado a elecciones generales; la Marcha por la Democracia con Raúl Alfonsín y Saúl Ubaldini; la represión del 30 de marzo de 1982; la guerra por Malvinas; campañas electorales de los partidos políticos; asunción del gobierno radical; el juicio a las ex juntas militares; el inicio del Plan Austral (ATC, a las 22).

PLATA DULCE (1982) de Fernando Ayala, con guión de Oscar Viale y Jorge Goldemberg, sobre una idea original de Héctor Olivera. 1978—año de la realización del Mundial de Fútbol—se convierte en penuria para la mayoría de los argentinos; inmersos en una realidad basada en la especulación económica. Con Federico Luppi, Gianni Lunadei, Julio de Grazia, Nora Cullen, Marina Skell y Hernán Gené (Canal 13, a las 22).

MIÉRCOLES 8

HISTORIAS DE LA ARGENTINA SECRETA. Otelo Borroni, Roberto Vacca y Silvia Martínez presentan: *Los quilmes*, historia de la población indígena tucumana, su rebelión y su posterior traslado a pie hasta Buenos Aires (ATC, a las 22).

VER CLARO. Programa periodístico conducido por Enrique Vázquez, con notas de Eduardo Anguita e investigaciones de Claudio Martínez (ATC, a las 23).

JUEVES 9

LA NOTICIA REBELDE. Show periodístico con Carlos Abrevaya, Jorge Guinzburg, Adolfo Castelletto, Raúl Becerra y Nicolás Repetto (ATC, a las 19).

YO FUI TESTIGO. Distintos temas de la historia reciente, presentados por Arturo Bonín con libro de Cernadas Lamadrid y Halac (Canal 13, a las 21).

TEATRO

ESTRENOS

QUINTUPLES, de Luis Rafael Sánchez. Pieza experimental para dos actores, concebida como intento de demostrar el poder de la magia escénica sobre los espectadores. Dos conocidos artistas del Teatro de Puerto Rico, Idalia Pérez Garay y Francisco Prado, por medio de múltiples trasmutaciones cuentan la imaginaria historia de la familia Morrison y su extraña relación con la realidad. Teatro Municipal General San Martín (Corrientes 1530), del 1 al 5 de octubre.

EL CRIMEN DEL TACO AGUJA, de Roberto Habegger. El relato dramático de un crimen permite una nueva incursión en el teatro de "terror" condimentado con efectivos flashes de humor. Los actores que participarán en la obra son Flaviana Nizen, Bettina Hudson, Omar Pini y Luis Labanca. Buenos Aires (Rodríguez Peña 411).

CLAMOR DE ANGELES, de Bill C. Davis. Polémica obra de este autor norteamericano, que traduce el choque entre un sacerdote docto complaciente y un seminarista radical en un humorístico y penetrante duelo de conciencia y compromiso. Con la dirección de Agustín Alezzo, los principales actores serán Miguel Moyano, Lisardo Laphitz. Espacios (Bulnes 1350), jueves, viernes y sábados a las 21.30; domingos a las 20.30.

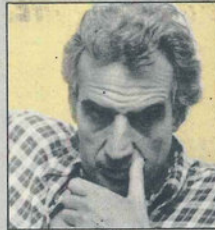
SIGUEN EN CARTEL

EL GRAN DESCHAVE, de Sergio de Cecco y Armando Chulak. Nueva versión de la obra en una puesta de Eduardo Pavlovic. Cristina Barraza, Daniel Loisi y Armando Saire, bajo la batuta de este director, exponen en sus respectivos papeles un poder de entrega que transmite veracidad. IFT (Boulogne Sur Mer 549), jueves a las 21; sábados a las 23.30.

CHAU MISTERIX, de Mauricio Kartun. El mundo de la adolescencia y su conflictiva transición a

la edad mayor, visto en una obra llena de humor y ternura. Agustín Coppola dirige con pericia la pieza y mueve a sus actores dentro de un clima atrapante y seductor. El Vitral (Rodríguez Peña 344), sábados a las 21; domingos a las 20.

EL GRAN SOÑADOR. Fascinante encuentro de dos figuras entrañables de la memoria popular (Carlitos y El Pibe), donde la danza, la mímica y la música reemplazan la palabra. Bajo la dirección de Lia Jelin, Alicia Zanca y Jorge Marralle reafirman sus condiciones histriónicas y su magnífica preparación actoral. Fundart (Corrientes 780), miércoles y jueves a las 21.30; viernes y sábados a las 22; domingos a las 20.



AMARA LENTA, de Eduardo Pavlovsky. Un boxeador, en el último round de su vida, y su entrenador, reconstruyen en un diálogo áspero y fantasmal los destellos de un pasado de gloria, que se apaga en la lenta y sordida decadencia del presente. La puesta de Gerardo Mazur tiene calidez y los actores Harry Haviolo, Carlos Graves y Gisy Balina mantienen con efectivos recursos la atención del público. Hebraica (Sarmiento 2255), viernes y sábados a las 21; domingos a las 19; lunes a las 21.

NERUDA, DEJAME CANTAR POR TI. Toda la belleza y humanidad de la poética del inolvidable vate chileno, en la piel y la voz de un actor de enorme calidez y comunicatividad, Franklin Caicedo. La Gran Aldea (Pasaje Giuffra 330), viernes a las 22; sábados a las 22.30.

RADIO

SABADO 4

HISTORIAS EN ESTUDIO. Investigaciones de hechos histó-

ricos, con testimonios y material discográfico de la época. (LR3, Belgrano, AM, a las 10).

LA TARDE DEL PAIS. Programa periodístico del que participan 38 emisoras de todo el país. Produce Arturo Cavallo. (LRA1, Nacional, AM, a las 16).

LA JAULA DE LAS LOCAS. Toda la actualidad del rock nacional e internacional, con música e informaciones. Conducen Elizabeth Vernacci, Javier Martínez Zuñir y Gloria Guerrero. (LR4, Splendid, FM, a las 21).

DOMINGO 5

ANTICIPOS II. Programa periodístico, con noticias, comentarios editoriales e investigaciones. Con Eduardo Aliverti, Liliana Dauness, Marcelo Zlotogwizda y Jorge Lanatta. (LR3, Belgrano, AM, a las 9).

MAÑANA, TARDE Y NOCHE. Hoy: cuarta emisión de La historia del sindicalismo, desde sus orígenes hasta el presente. Con las voces de Arturo Jauretche, Aldo Ferrer, Lorenzo Miguel, Luis Sandrini, Héctor Polino, Dario Alessandro y el canciller uruguayo Enrique Iglesias. (LR11, Universidad de La Plata, AM, a las 11.15 y 21).

LAS DOS CARATULAS. Hoy: Las de enfrente, obra de Federico Martínez, interpretada por el elenco de teatro radiofónico de la emisora, dirigido por Juan Alberto Domínguez. (LRA1, Nacional, AM, a las 21.30).

DE LUNES A VIERNES

ESTO QUE PASA. Un amplio análisis de la actualidad, con la conducción de José Ricardo Eliaschev. (LS4, Splendid, FM, a las 6).

EL ARBOL Y EL BOSQUE. Un panorama de la realidad político-social, en el enfoque de Enrique Vázquez. (LR3, Belgrano, AM, a las 11).

PERIODISMO SIN VUELTAS. Ernesto Lucero y Jorge Fernández Cuesta analizan la política nacional. (LR6, Mitre, AM, a las 13).

PERSONALMENTE. Enrique Alejandro Mancini conduce este programa periodístico que incluye notas, reportajes y una agradable selección musical. (LR6, Mitre, AM, a las 14).

GRABACIONES DE FALUES Y GUITARRAS

CON LA GUITARRA QUE TENGO.

Intérprete: Juan Falú.

Sello: Todas las voces.



Juan Falú es, además de sobrino del archiconocido Eduardo, también guitarrista. Auspiciado por la Municipalidad de San Miguel de Tucumán dio a conocer su primer disco que cuenta con la participación de músicos como Rolly Goldman en charango, Marcelo Moguilevsky en clarinete y Osvaldo Avena hijo en percusión, entre otros. Cuecas, zambas, chacareras y bailecitos surgen de los dedos de Juan Falú con soltura, candor, ternura y un rigor en el dominio del instrumento pocas veces visto cuando de guitarristas que abrevan en la tradición folklórica se habla. Propuesta casi exclusivamente instrumental que presenta a Falú (Juan) como compositor y que registra además otro hecho inédito: en el sobre interno del disco (no así en el casete) se encuentran impresas las partituras de cada uno de los temas para quienes hacen de la guitarra un arte de entrecasa.

GABRIELA BORGNA

COSAS NUESTRAS. Recitales de músicos populares, con libre acceso del público. Conduce Blanca Rébora. (LRA1, Nacional, AM, los miércoles a las 19).

MIENTAS Y CUENTOS. Programa conducido por Julio Carozzo, con temas periodísticos abordados por Silvia Mercado y Germán H. Rodríguez. (LR5, Excelsior, AM, a las 21).

MUSICA

LA REINA DE LA TEJA. Una presentación de una de las agrupaciones más características del Canto Popular Uruguayo. Scalabrini Ortiz (Chacabuco 1072), el viernes a las 21 y 23.30.

NUMA MORAES. Otro de los precursores del CPU, contemporáneo de Washington Carrasco, Roberto Darvin y Tabaré Etcheverry. Scalabrini Ortiz (Chacabuco 1072), el sábado a las 22.

CUARTETO DE LA OCHAVA. Intérpretes de tangos, valse y milongas. Integrado por Gabriela Berdes en flauta, Mariana Ramos en violín, Pedro Chemes en guitarra y Eduardo Gimbenat en guitarra y arreglos. Teatro Municipal General San Martín (Corrientes 1530), el sábado a las 20.30 y el domingo a las 19.

19. Entrada gratis.

ROBERTO LARA. Este guitarrista interpretará obras de Sor, Tárrega, Massene, Tchaikovsky, Rubinstein, Borodin, Ponce, Aguirre, Pedrel y Smith. Ciclo Música en la Ciudad. Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines (Belgrano 1728), el viernes a las 20.

SCAT. Quinteto de jazz integrado por Diego Urcola, Jorge Retamozza, Fernando Pugliese, Arturo Puertas y Tony Cavallero. El Hogar Obrero (García 818, Morón), el viernes a las 20 y Parque Centenario (Campichuelo y Díaz Vélez), el domingo a las 17. Entrada gratis.



DE LOS PUEBLOS. Presentan su segundo larga duración, De funerales y de fiestas. Quinteto formado por Irene Burt, Peluen Narango, Horacio Aragón, Adrián Fernández y Javier Zetner. La Gran Al-

dea (Pasaje Giuffra 330), sábados a las 22.

HUGO TRAVI. Música de jazz con el cuarteto de Hugo Travi en piano, Manuel Malvar en bajo, Jorge Arcuri en batería y Hugo García en guitarra. Auditorio Universidad de Belgrano (Federico Lacroze 1959), viernes a las 23.30.

DUO RUMBOS. Dentro del ciclo Música con Todos, se presentarán Ricardo Capellano en guitarra y composición y Pastor Mora en contrabajo. Se completa el programa con la participación del Trío Greco-Morgado-Blanco. Cervantes (Liberad 815), el lunes a las 20.30. Entrada gratis.

MUSICA Y CANCIONES DE ALLA LEJOS Y HACE TIEMPO. Así se titula el programa a cargo del Estudio de Música Renacentista dirigido por el maestro Juan Schullits, quienes ejecutarán composiciones de los siglos XIII, XIV y XV. Ciclo Conciertos para Niños organizado por el Collegium Musicum. Teatro Municipal General San Martín (Corrientes 1530), el domingo a las 10.45.

SANTAIREAS. Presentará su espectáculo Tierra en Canto, de música folklórica. Formado por César Angeleri, Mario Angeleri, Roberto Calvo, Jorge Giuliano y Hugo Sayago. La Cigarra (Carlos Calvo 372), viernes a las 20.30.

FRANCISCO HEREDIA. Cantautor y guitarrista de la Nueva Canción Cordobesa, presentará su recital Córdoba va. La Cigarra (Carlos Calvo 372), sábados a las 23.

CESAR ISELLA. Presenta el disco 30 años de sonidos y silencios, con Humberto La Fatta en bajo, Samuel Mielgo en guitarra, Oscar Laiguera en teclados y Bongo Farías Gómez en percusión. Presidente Alvear (Corrientes 1659), viernes y sábados a las 21.30 y domingos a las 20. Entrada: \$2.

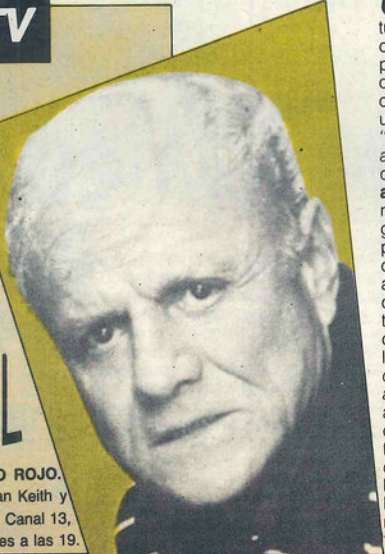
TRIO MOSALINI-BEYTELMAN-CARATINI. Es la primera vez que el ex bandoneonista de la orquesta de Osvaldo Pugliese —y que también tocó con Rodolfo Mederos, Luis A. Spinetta y Gustavo Moretto—, Gustavo Beytelman (autor de numerosas músicas de películas) y el bajista francés Patrice Caratini, llegan a la Argentina. Mosalini y Beytelman están en Francia desde 1977 y desde entonces fueron desarrollando una labor artística que los tiene hoy en un lugar destacado dentro de la música post Piazzolla en Europa.

TV

EL GENERO PARAPOLICIAL

EL AUTO ROJO.

Serie policial con Brian Keith y Daniel Hugh-Kelly. Origen: EEUU. Canal 13, de lunes a viernes a las 19.



ARTEMIO LOPEZ

El último disco del trío es una saludable amalgama de largos vientos, arreglos y armonizados por Beytelman y Mosalini, y composiciones modernas que han dejado bastante atrás la influencia de Piazzolla. **Teatro Municipal General San Martín** (Corrientes 1530), los días 7, 8, 9, 11 y 13 de octubre.

MEMPHIS LA BLUSERA. Destacado grupo de rock y blues, se presentan en **Centro Parakultural** (Venezuela 336), el viernes 3 a las 0; y en **La Pared** (Corrientes y Callao), el sábado 4 a las 0.

FESTIVAL. Organizado por los Artesanos del Parque Centenario. Actúan Scat, Duo Colatit, Quinteto Contemporáneo, Rubén Carrasco Sexteto y el grupo Danza Contemporánea. **Parque Centenario** (Díaz Vélez y Campichuelo), el domingo 5 a las 16.

GRABACIONES

LUIS ENRIQUE MEJIA GODOY. Yo soy de un pueblo sencillo. Segundo larga duración que se edita en el país, de este virtuoso músico nicaragüense acompañado por su grupo *Nancotal*. Temática de inevitable contenido social y revolucionario, en ritmos festivos y saleseros. Se destacan *Vamos a tener un país*, *Banana*, *Cristo Negro* y *Esta canción es un disparo*. (Todas las Voces).

MARTA PIEN. El canto de la nieve. Nuevamente la música patagónica a través de esta vocalista y ejecutante del *cultrun* (instrumento de percusión de madera y un parche), acompañada por Ricardo Parada en guitarra y percusión y Raúl Barboza en acordeón. La música de Chubut, Santa Cruz y Neuquén en *Inconcomos* (*Pehuénche*, *Quimay Tripant*), *kaani* (*Talenke Yten*) *cordillerana* (*Piñonero*) y otros ritmos. (El Arca de Noé).

ROY BROWN. De la tierra del mosquito. Por primera vez un disco de un intérprete de la Nueva Canción de Puerto Rico. Una selección de temas de varios de sus álbumes. Sobresalen las canciones *Diana de Guiliarte*, *Nuyol* y *Jinete de Junio* (Todas las Voces).

MUESTRAS

ANA ECKELL. Una de las representantes más destacadas de la joven generación de pintores argentinos emparentados con las corrientes neoexpresionistas. En su pintura conviven el humor y el horror cotidiano, en colorida y abigarrada síntesis. **Galería Del Retiro** (Marcelo T. de Alvear 636), hasta fines de octubre.

CLORINDO TESTA. Una obra imaginativa y sólida demuestra que los grandes arquitectos también pueden ser grandes pintores. **Jacques Martínez** (Florida 948, 1º piso), de lunes a viernes de 10.30 a 13 y de 16 a 20; sábados de 10.30 a 13. Cierre el 25 de octubre.

EXPERIENCIAS GRAFICAS. Las artistas Graciela Zar, Olga Billoir, Alicia Díaz Rinaldi, Mabel Eli, Matilde Marín y Zulema Maza despliegan sus trabajos denominados *Intuiciones*, *Intenciones*, *Impresiones*. **Museo Eduardo Sívori** (Centro Cultural de la Ciudad de Buenos Aires, Junín 1930).

PINTURA URUGUAYA. Cuatro excelentes representantes de la plástica uruguayo: Clever Lara, Seveso, Cardillo y Salkowsky. **Praxis** (Arenales 1311), de lunes a viernes de 10 a 20 y sábados de 10 a 13. Cierre el 4 de octubre. La muestra incluye tapices de Silvana Trigos.

OLGA HERNANDEZ. Expone dibujos en el Centro Cultural de la Fundación Banco Patricios (Piedras 521), de lunes a viernes de 16 a 20 y sábados de 11 a 13. Hasta el 18 de octubre.

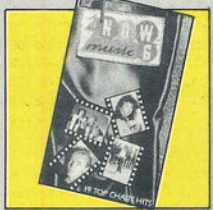
FAZZOLARI. La baba rosa, pinturas de Fernando Fazzolari y esculturas de Malena Trosetino. **Arte Nuevo** (Balcace 1016), de martes a viernes de 14 a 19; sábados de 11 a 13; domingos de 11 a 18.

YACO NOWENS. Pinturas "densas y violentas", consideradas como "una interpretación intuitiva del espacio exterior". **Alto Nivel** (Defensa 1287), hasta el 12 de octubre.

VIDEOS



LAS AVENTURAS DE ROBIN HOOD (1938), de Michael Curtiz y William Keighly. Obra maestra del cine de aventuras, con un espléndido tratamiento operístico debido, en gran parte, a la música de Erich Wolfgang Korngold. Además, marca un hito en la historia del cine por el notable uso del color a partir de la "técnica" (Technicolor), que se aprecia acabadamente en esta transcripción a video. Son sus protagonistas Errol Flynn, Olivia de Havilland, Claude Rains y Basil Rathbone. Un clásico imperdible (AVH).



ESTO ES LO QUE LLAMO MUSICA, VOL. 6 (1985), de David Malet, John Mills, Mario Camerini, Ken Russell y otros. Una extensa compilación de clips, entre los que se incluyen *One Vision*, por Queen; *Uncle Sam*, por Madness; *It's Only Love*, por Bryan Adams y Tina Turner; *Tarzan Boy*, por Baltimore, dirigido por Mario Camerini y *She's So Beautiful*, por Cliff Richard, dirigido por Ken Russell. La calidad de los registros de imágenes y sonido es impecable (Buelax).

LO MEJOR DE LA VIDA (1976), de Claude Miller. Profundo análisis de personalidades, teniendo como base a dos hombres y una mujer que ocasionalmente conviven en una colonia de vacaciones. Uno se cree muy macho y el otro oculta sus inclinaciones homosexuales hasta que la realidad les abre los ojos más allá de todo hipocresía. Inolvidables actuaciones de

Patrick Dewaere, Patrick Bouchitey y la atractiva Christine Pascal. La edición, de buen registro, tiene problemas con el subtítulo electrónico superpuesto al del filmico de donde fue tomada; no obstante la obra merece ser vista (MGV).

DIVULGACION

CENSURA, AUTORITARISMO Y CULTURA ARGENTINA 1960-1983. Presentación del libro de Andrés Avelaneda, como parte del ciclo *Libros de Viva Voz*, organizado por la Secretaría de Cultura de la Nación y la Dirección Nacional del Libro. Conversarán con el autor Luis Gregorich, Tomás Eloy Martínez y Reina Roffé. **Sala Miguel Cané** (Alvear 1690), el viernes 3 a las 18.

NO AL SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO. Acto organizado por el FOSMO (Frente Opositor al Servicio Militar Obligatorio), con la participación de representantes de distintos partidos políticos populares, quienes sentarán sus posiciones al respecto. En Chacabuco 733, 1º piso, el viernes 3 a las 19.

PASEO DEL ENCUENTRO. Organizan los *Vecinos Sensibles de Palermo*, y consta de mimos, teatro, música, poesía, máscaras, mesa de propuestas, ecología, la historia del barrio, expresión corporal y muchas otras actividades. *Plazoletas de Charcas*, entre Coronel Díaz y Salguero, el sábado 4 por la tarde y el domingo 5 durante todo el día.

ESPACIO POETICO. Julio Bepre, Santiago Kovadloff, Kato Molinari y Enrique Puccia leerán sus textos y dialogarán con el público en el marco de este ciclo que coordina Jorge Madrazo. **Biblioteca Manuel Gálvez** (Córdoba 1558), el lunes 6 a las 19.30.

OSCAR HERMES VILLODRO presenta su libro *La otra mejilla*, con lectura de fragmentos de la obra, a cargo de su autor. **Librería Clásica y Moderna** (Callao 892), el martes 7 a las 19.30.

JUVENTUD. Seminario-taller sobre *La juventud en la Argentina* y su problemática actual, que se desarrollará entre el 6 y el 10 de octubre, organizado por la Escuela de Salud Pública de la Facultad de Medicina de la UBA y la Secretaría de Desarrollo Humano y Familia de la Nación. Informes e inscripción en Marcelo T. de Alvear 2202, de 9 a 16 el viernes 3.

ENCUENTRO INTERNACIONAL DE POETAS. Se llevará a cabo en Villa Dolores, Córdoba, entre el 4 y el 11 de octubre. Habrá lectura de poemas, actos culturales, sociales y recreativos, en la edición número 25 de este ya tradicional encuentro.

CERTAMEN DE TEATRO. El Ayuntamiento de Sevilla convoca al VI Premio de Teatro *Hernán Machado*, pudiendo optar a dicho premio los escritores de obras de habla castellana inéditas, originales, no premiadas ni presentadas simultáneamente en otros concursos. El plazo de admisión concluye el 30 de noviembre. Más informaciones en *Instituto Nacional de Estudios de Teatro* (Córdoba 1199, subsuelo).

HISTORIA Y ACTUALIDAD ARGENTINA. Claves para su comprensión. Curso a cargo de José Gabriel Vazeilles, coordinado

por Mirta Mántaras. Informes en el teléfono 87-8214. Arancel: \$ 5.

SERVICIO ASISTENCIAL GRATUITO PARA MUJERES. Organizado por la Fundación Juan B. Justo, funciona en Corrientes 1485, 1º "A", Capital. El Consultorio Jurídico atiende los jueves, de 10 a 12, mientras el Gabinete Psicológico lo hace los miércoles de 10 a 12. Para turnos e información, dirigirse al teléfono 40-5077, de 16 a 19.

EL CHE GUEVARA. A diecinueve años de la muerte de Ernesto Che Guevara, se proyectará un documental sobre su vida. Completa el programa la primera parte de *La hora de los hombres*. Organizan el Movimiento 26 de Marzo y el Frente Amplio del Uruguay en Argentina. En Luis Sáenz Peña 1009, el sábado 4 a las 18 y a las 21.30.

LIBROS

EL ARBOL DEL PLACER. El futuro que durante los años sesenta desataba el psicoanálisis se torna entre cómico y dramático a través de la escritura de esta novela de Alicia Steimberg. El doctor Alcázar no era ortodoxo, declara la autora, más bien era un padre férreo, poseedor de caballos de carrera, quintas, autos último modelo y, por sobre todo, de la verdad. Las técnicas que utiliza el doctor Alcázar van desde el diván al uso del LSD. Los tratamientos duran entre cinco y veinte años, nadie se cura pero todos se acostumbran a su enfermedad, siempre que estén acompañados por el resto del clan. Otra muestra de la solidez y la gracia de esta excelente narradora de las tristezas cotidianas. (Emecé, \$ 7,40).

LA PISTA SUIZA. Utilizando el estilo de la novela policial, Juan Gasparini desarrolla la historia de la "guerra sucia". El texto desanuda las interrelaciones entre las cúpulas militares, los agentes de or-

ganismos internacionales de inteligencia y los servicios secretos argentinos. (Legasa, \$ 7,50).

CATEDRA MARECHAL. El libro reúne varios ensayos sobre el autor de Adán Buenosaires. El particularísimo registro de Marechal, sus posturas estéticas, la unidad vida-literatura son abordados desde distintos enfoques por Graciela Maturro, Mario Casella y Elvio Tell. (Corregidor, \$ 5,90).

EL TANGO. Los orígenes del tango, su mitología, las fuentes y recursos de su poesía, son relevados por Horacio Salas en este volumen. Prólogo a cargo de Ernesto Sábato. (Sudamericana, \$ 8,90).

PUBLICACIONES



CUADERNOS DEL TERCER MUNDO. Publicación editada en Brasil, con "informaciones y análisis de las realidades, aspiraciones y luchas de los países emergentes destinadas a consolidar un Nuevo Orden Informativo Internacional". En el número de agosto: Los No Alineados en Hara; nota de tapa sobre Nicaragua; la situación en Chile, Ecuador y Guinea-Bisáu; y un informe sobre los niños obreros de Nepal. Además, secciones permanentes de Ciencia

y Tecnología, Comunicación, Cultura, Economía y Humor. En Argentina distribuye J. Di Pietro, Bolivia 529, teléfono 611-2801.

INSANIA, una revista de locos. El número 4 de esta publicación, se define en su editorial como "pasquín libre y soberano como el pensamiento del hombre, en donde la libertad consiste en cantar a los cuatro vientos nuestro canto de locura". Contiene notas sobre el rock nacional, informe especial sobre el peronismo, reportajes a Oscar Hermes Villordo y a Celeste Carballo, investigación acerca de la situación indígena y muchas poesías. Los interesados pueden dirigirse a Ediciones El Ciempies, Thorne 1340, Capital.

EL VECINO. Publicación rosarina de aparición mensual, con notas, reportajes y encuestas que profundizan en la realidad local. De prolija factura constituye una interesante iniciativa.

PARA CHICOS



II FESTIVAL LATINOAMERICANO DE TITERES. Se realizará entre el 5 y el 11 de octubre en la ciudad de Córdoba y reúne a lo más representativo de esta actividad en nuestro país y América Latina. Las funciones para chicos se realizan en la Sala Mayor del Teatro Libertador San Martín, de la ciudad de Córdoba, a las 18. Abrirá el Festival la obra *El día de las Tortugas*, a cargo del *Pequeño Teatro Negro de Salta*, dirigido por Alonso Barraza; mientras que el cierre lo hará el grupo *Los Nuevo Piccoli* de Pordrecca, de Italia, con *El amor por tres naranjas*, ópera de Prokofiev. Durante la semana se presentarán, entre otros, el *Teatro Cusi Cusi*, de Perú; el *Teatro Los Ferrari*, de Chile; el *Teatro de la Escuela de Titeres*, de Ushuaia; el *Teatro El Duen-de*, de Tucumán y el *Teatro El Triángulo*, de México.

TEATRO TREPANDO LA PIRAMIDE



EL PRIMERO - Autor: Israel Horowitz. Dirección: Sergio Rosemblat. Actores: Carolina Reyna, Mauricio Dayub, Oscar Ferrigno, Tony Lestingi y Roman Podolsky. Teatro La salle.

ALBERTO CATENA

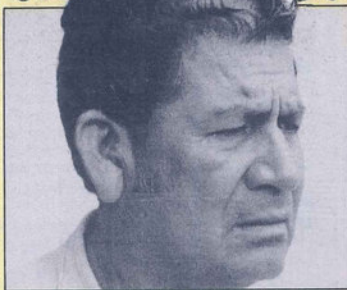
MELITON VAZQUEZ Y LA HUELGA EN EL LEDESMA

"BUSCAR LA UNIDAD DE LOS SINDICALISTAS HONESTOS"

Después de casi tres semanas de conflicto, con paros y marchas sobre la capital de Jujuy, los trabajadores del ingenio Ledesma lograron "sacudir la sordera crónica" de la empresa y

"obligarla a aceptar que haya control obrero sobre la cantidad de caña que cortan los zafreros".

Así lo explica en esta entrevista Melitón Vázquez, que estuvo pocas horas en Buenos Aires.



Miré, nuestro reclamo es tan justo que hasta da vergüenza decir que tuvimos que luchar para reclamar eso. Parece mentira, cuesta creerlo pero así están las cosas. De todos modos nos organizamos, nos unimos, luchamos y finalmente ganamos. Eso es lo que cuenta. Ese es el ejemplo de los miles de trabajadores del ingenio Ledesma. Si la experiencia sirve para algo, la cuento...

"Reclamar eso", dice Melitón Vázquez, asesor gremial del sindicato de obreros y empleados del ingenio Ledesma, una de las empresas del ramo más importante del país, otrora perteneciente a la Sugar Estate and Refining y posteriormente "argentinizada" a través de los Arrieta, los Pereyra Iraola y los Blaquier. ¿Qué cosa es "eso"? Melitón Vázquez respira hondo, sonríe con amargura y explica:

—Hasta antes de la huelga y la marcha a San Salvador de Jujuy, los zafreros cortaban la caña, los camiones de la empresa se la llevaban del surco y después de quince días decían: "bueno, ustedes cortaron tantas toneladas y les corresponde tanto dinero". Nosotros pedíamos balanzas entre el surco y la fábrica, con control obrero en el pesaje de la caña, porque el trabajador tiene que saber qué cantidad de trabajo realiza y cuánta plata le toca. Hay que comprender que los zafreros cobran por tanto, son tantereros, razón por la cual el control es algo elemental, humano, democrático y justo.

—¿No hubo negociaciones previas?

—Montones de negociaciones. Es decir, nosotros estuvimos siempre dispuestos a negociar y no a confrontar. Pero el Ledesma tiene mucha cera en las orejas. Es una sordera más vieja que la injusticia. No nos quedó otro remedio que ir al paro. La lucha —declarada ilegal por la delegación Jujuy del Ministerio de Trabajo— movilizó todo el mundo. Después hicimos la marcha a Jujuy, nos reprimió la policía pero seguimos adelante, hasta que finalmente los del Ministerio entendieron que nuestro reclamo es, era, legal, constitucional, humano. Y obligaron a la empresa a sacudirse la sordera. Negociamos y se hizo la luz. ¿Una victoria? Por supuesto, una victoria importante porque van a tener que colocar las básculas, que serán controladas por quince trabajadores que deberá pagar la empresa o el Ministerio. Si la empresa no nos robaba en el peso no tiene por qué patearle. Si no hay cola de paja todo se resuelve a través de la justicia.

"La república" del Ledesma queda a 112 kilómetros de la capital jujeña, en tierras que el conquistador Antonio de las

Tijeras llamó Pampas del Ledesma y después fue rebautizada como ciudad del Libertador General San Martín. Cubre 240.000 hectáreas, dedicadas a la caña, la explotación forestal y citrícola. Además, la Sociedad Anónima Ledesma, Agrícola e Industrial es propietaria de la papelería y la fábrica de alcohol del mismo nombre, de las fincas Callegua SA, El Talar, El Piquete, Caimancito, Famal SA, Compañía Agrícola e Industrial Salteña SA, Compañía de Seguros América SA, Banco de la Provincia de Jujuy, Aircom SA, Cooperativa Telefónica Libertador General San Martín y, en proceso de construcción, la Fábrica y Envasadora de Jugos Cítricos Callegua SA.

—¿Cuándo empezó el conflicto?

—Es de toda la vida, de todos los años. En diciembre del año pasado, antes de terminar la zafra se hizo la denuncia al Ministerio de Trabajo. Le dijimos a las autoridades que el trabajador tenía derecho a saber lo que ganaba. En junio llegó la zafra y vino lo del sinceramiento salarial en Buenos Aires. Nosotros seguíamos reclamando control sobre las balanzas. El 1º de agosto realizamos el primer paro. Pedimos un surco patrón, pesar lo cortado en un surco y después hacer un promedio para todo el cañaveral. La empresa se negó y tuvo el apoyo del Ministerio de Trabajo.

—¿El paro fue total?

—Total, organizado y unido. Pero el Ledesma siguió en su negativa. El 26 metimos otro paro y vino la conciliación obligatoria. Un nuevo fracaso. Hubo una asamblea plenaria donde yo propuse levantar la medida de lucha para reiniciar las negociaciones, pero las bases se opusieron y pidieron continuar la lucha y continuó. A fines de agosto empezó la marcha a San Salvador de Jujuy, bajo la lluvia, soportando el frío. Una caravana de más de 3.000 compañeros con sus esposas e hijos. Llegamos a la ciudad con la adhesión de otros sindicatos y de fuerzas políticas. Lo único que hace el delegado del Ministerio de Trabajo es declarar ilegal el paro y la marcha.



—¿Y el gobierno?

—Apelamos al gobernador Snopeck, que facilita un mediador, el doctor Alderete. No pasa nada, vamos a la legislatura. Algunos diputados proponen citar a la empresa, que sigue sin querer discutir otra cosa que su decisión de no permitir el control obrero en el peso de la caña cortada por los trabajadores. Lo más que acepta el Ledesma es informar diariamente en lugar de cada quince días. Nueva asamblea, nuevo rechazo de las bases a esa propuesta. Se profundiza la lucha, las compañeras inician el corte de rutas para que no entren camiones al ingenio.

—¿Hay represión?

—La policía nos gasea duro, pero las mujeres se mantienen firmes en el corte mientras nosotros reiniciamos la marcha al ingenio. Los compañeros de fábrica también son reprimidos. El sindicato, entonces, dispone el paro general. El doctor Alderete mete mano en el asunto y sacude la cera de las orejas del Ledesma, que se allana a negociar.

En la zafra de 1985 el Ledesma facturó por la sola venta de caña, papel de bagazo y alcohol 121 millones de australes. El salario mensual de los zafreros que trabajan por tanto es de 150 a 280 australes. En su gran mayoría provienen de provincias vecinas o de Bolivia. Trabajan con sus esposas e hijos seis meses al año, de lunes a lunes, y al finalizar la zafra regresan a sus hogares o deambulan por el interior del país buscando otro conchavo que les permita subsistir hasta la próxima zafra. "Una costumbre ancestral como su postergación", dice Melitón Vázquez, que está de paso por Buenos Aires. Vino a resolver el problema de los salarios caídos por la huelga anterior. "Se trata del salario familiar, y en la Caja Nacional de Subsidios Familiares Para la Industria, CASFI, que preside Leandro Illia, hermano del fallecido presidente, me prometieron que lo van a solucionar."

—¿Cuándo regresa a Jujuy?

—Ya, ahorita nomás. Vine hace pocas

horas y me voy volando. Hay que estar allá, con la gente.

—¿Lograron lo que pedían?

—El Ledesma aflojó un poco, pero es importante. Además del control obrero sobre el trabajo de los tantereros, conseguimos una muda de ropa para la familia zafrera, un pago extra por el corte de caña abandonada, que es doblemente difícil de cortar, el reconocimiento de tres australes por día para la gente que hacha leña en el carrito... Es una tarea más y no vale la pena que le haga perder tiempo contándole los mecanismos que nos hacen sudar. Lo concreto es que, además, la empresa se comprometió a discutir el artículo 7 del convenio, referido a la ampliación, modernización y tecnificación del trabajo. Hace diez años éramos 10.000 trabajadores y ahora, gracias a los ajustes, somos 6.000. También luchamos por la estabilidad de los zafreros; sobre setecientos temporales ya logramos la confirmación de 350... Son cositas sueltas, pero valiosas, porque tienen que ver con el pan del trabajador, su derecho a no ser explotado hasta el hartazgo, en fin...

Melitón Vázquez es, sin lugar a dudas, un dirigente sindical "querido y respetado en Jujuy y sus cercanías", según lo expresan quienes lo acompañan en su visita a EL PERIODISTA. Desde hace seis meses Vázquez integra la Junta Nacional del movimiento pluralista Todos por la Patria. "Somos gente de distintas ideas —dice— pero unidos en la defensa y profundización de la democracia. Buscamos la unidad del campo popular por encima de las banderías partidistas, religiosas o de sector."

—¿Es un partido?

—No, un movimiento unitario que nació a la vera de la revista *Entre Todos*. En el ingenio Ledesma hay mucha simpatía por Todos por la Patria, también en Jujuy. Hay que buscar la unidad de todos los sindicalistas honestos, luchadores, alejados de la burocracia sindical. Se hacen reuniones, se recojen problemas, denunciamos las injusticias.

—¿Lo ocurrido en Jujuy es un ejemplo de esa unidad que impulsan los trabajadores del Ledesma?

—Nuestra lucha es modesta, pero sería lindo que el espíritu que la anima, la solidaridad y el sentido de la decencia gremial y política que la rodea, sirva de estímulo a otros. Así lo pensamos, a veces, cuando nos reunimos en el sindicato, después que se fue el sol y ya no se puede seguir cortando caña. ♦♦

LUIS BERNARDINO